



LASER-WASSERWAAGE/LASER SPIRIT LEVEL/ NIVEAU À BULLE LASER PLW A5

(DE) (AT) (CH)

LASER-WASSERWAAGE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (BE)

NIVEAU À BULLE LASER

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(PL)

POZIOMICA LASEROWA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(SK)

LASEROVÁ VODOVÁHA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(DK)

LASERVATERPAS

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(HU)

LÉZERES VÍZMÉRTÉK

Kezelési és biztonsági utalások

(HR)

LASERSKA LIBELA

Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost

(BG)

ЛАЗЕРЕН НИВЕЛИР

Инструкции за обслужване и безопасност

(GB) (IE)

LASER SPIRIT LEVEL

Operation and safety notes

(NL) (BE)

LASER WATERPAS

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(CZ)

LASEROVÁ VODOVÁHA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(ES)

NIVEL DE BURBUJA CON LÁSER

Instrucciones de utilización y de seguridad

(IT)

LIVELLA LASER CON TREMPIEDE

Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

(SI)

LASERSKA VODNA TEHTNICA

Navodila za upravljanje in varnostna opozorila

(RO)

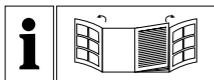
NIVELĂ BOLOBOC CU LASER

Instrucțiuni de utilizare și de siguranță

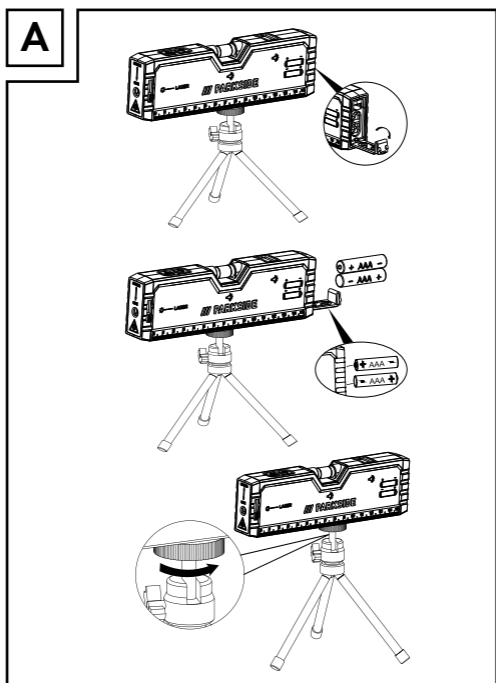
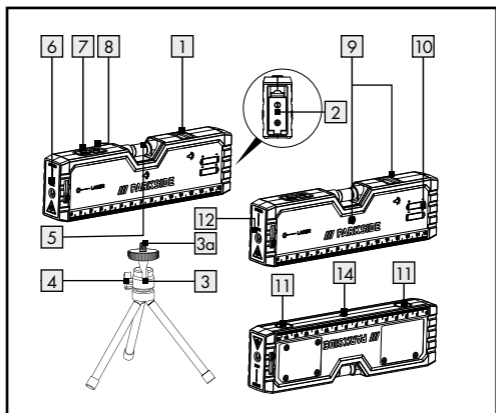
(GR)

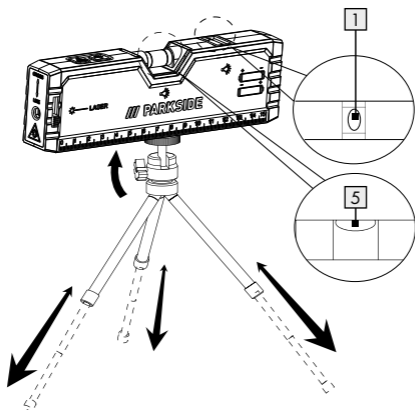
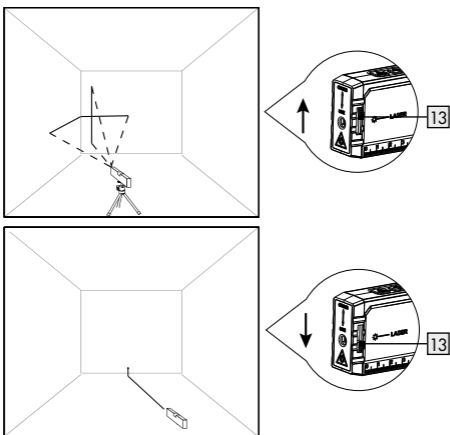
ΑΛΦΑΔΙ ΜΕ ΛΕΪΖΕΡ

Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας
















DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	21
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	35
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	51
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	65
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	80
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	93
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	107
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	121
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	135
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	150
SI	Navodila za upravljanje in varnostna opozorila	Stran	164
HR	Upute za posluživanje i za Vašu sigurnost	Stranica	180
RO	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	Pagina	194
BG	Инструкции за обслужване и безопасност	Страница	208
GR	Υποδείξεις χειρισμού και ασφαλείας	Σελίδα	226



B**C**

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite	8
Teilebeschreibung	Seite	8
Lieferumfang	Seite	9
Technische Daten	Seite	9
Sicherheitshinweise	Seite	9
Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!	Seite	11
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus.....	Seite	12
Inbetriebnahme	Seite	13
Batterien einlegen / auswechseln.....	Seite	13
Produkt aufstellen	Seite	13
Bedienung	Seite	14
Verwendung mit Stativ	Seite	15
Verwendung ohne Stativ	Seite	15
Wartung, Reinigung und Pflege	Seite	16
Entsorgung	Seite	16
Garantie	Seite	19
Abwicklung im Garantiefall.....	Seite	20
Service	Seite	20

Legende der verwendeten Piktogramme

	Anweisungen lesen!
	Warn- und Sicherheitshinweise beachten!
	Inkl. Batterien
	Gleichstrom/-spannung
	Beleuchtung EIN/AUS
	Laserstrahl EIN/AUS
	Beleuchtungsanzeige (LED kann nicht ausgetauscht werden.)
	Schützen Sie sich vor Laserstrahlung!
	Nicht in den Laserstrahl blicken!
	Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen
	Halten Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern.
	Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer.
	Setzen Sie Batterien nicht entgegen der richtigen Polarität (+ und -) ein.

Legende der verwendeten Piktogramme	
	Beschädigen/verformen Sie Batterien nicht.
	Öffnen/zerlegen Sie Batterien nicht.
	Verwenden Sie nur Batterien des gleichen Typs/der gleichen Marke.
	Mischen Sie nicht gebrauchte Batterien mit neuen.
	Batterien sind nicht wiederaufladbar.
	Halten Sie Batterien von Wasser und übermäßiger Feuchtigkeit fern.
	Schließen Sie Batterien nicht kurz.
	Setzen Sie Batterien mit der richtigen Polarität (+ und -) ein.
	Das CE-Zeichen bestätigt die Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.

Laser-Wasserwaage

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des

Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt dient als Messgerät und ist zum waagerechten und senkrechten Ausrichten von Gegenständen, z. B. Bildern oder Möbeln, vorgesehen. Die Messung erfolgt über den Laserstrahl und die Libellen. Das Produkt ist nur für den Betrieb in geschlossenen Räumen bei normaler Zimmertemperatur geeignet. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Teilebeschreibung**

- 1 Libelle
- 2 Batteriefach
- 3 Stativ mit Kugelkopf
- 3a Gewindeschraube
- 4 Feststellschraube
- 5 Libelle
- 6 Öffnung für Laserstrahl
- 7 Ein-/Ausschalter (Laserstrahl)
- 8 Ein-/Ausschalter (Beleuchtung)
- 9 Kennzeichnung der Beleuchtung (LED, nicht austauschbar)
- 10 Ausrichtung der Batterien
- 11 Positionen der Magneten
- 12 Position des Laserstrahls
- 13 Laserwahlschalter (Kreuzlinienfunktion „CROSS“/ Linienfunktion „LINE“)
- 14 Gewinde

● Lieferumfang

- 1 x Laser-Wasserwaage
- 1 x Stativ
- 2 x Batterie 1,5V \equiv , AAA
- 1 x Bedienungsanleitung


● Technische Daten

- Laserklasse: 2
- Genauigkeit: +/- 1 mm/m
- Stromversorgung: 2 x Batterie 1,5V \equiv , AAA
- Höhenlage: bis zu 2000 m
- Umgebungstemperatur: -5 °C - 40 °C
Luftfeuchtigkeit bis zu 80 %
- Arbeitsbereich: bis zu 2 m
- Max. Höhe
Laserprojektion
(inkl. Stativ): 31,5 cm



Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN FÜR DIE ZUKUNFT AUF!

-  Halten Sie Kinder stets vom Verpackungsmaterial fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs

des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠ VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR! Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.

- Kontrollieren Sie, ob alle Teile sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.
- Setzen Sie das Produkt
 - keinen extremen Temperaturen,
 - starken Vibrationen,
 - starken mechanischen Beanspruchungen,
 - keiner direkten Sonneneinstrahlung,
 - keiner Feuchtigkeit aus.

Andernfalls droht Beschädigung des Produktes.

- Entfernen Sie bei Störungen oder defektem Produkt die Batterien. Andernfalls besteht die Gefahr, den Laser unbeabsichtigt einzuschalten. Dies kann zu bleibenden Augenschäden führen.

⚠ WARNUNG! Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Produktes. Verletzungen und Beschädigungen am Produkt können die Folge sein. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Elektrofachkraft durchführen.

- Benutzen Sie das Produkt nicht an Orten, an denen Feuergefahr oder Explosionsgefahr besteht, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Jede Einstellung zur Erhöhung der Laserkraft ist verboten.
- Ist die Libelle beschädigt, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit der sich in der Libelle befindlichen Flüssigkeit. Sollte es dennoch zu einem Kontakt kommen, beachten Sie unbedingt folgende Hinweise. Erste-Hilfe-Maßnahmen bei:

HAUTKONTAKT: Reinigen Sie die betroffene Stelle unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich

Seife und Wasser. Suchen Sie bei anhaltender Hautreizung einen Arzt auf.

AUGENKONTAKT: Spülen Sie das betroffene Auge unverzüglich für mindestens 15 Minuten mit reichlich Wasser aus. Halten Sie das Auge dabei mittels Daumen und Zeigefinger geöffnet. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

INHALATION: Sorgen Sie unverzüglich für ausreichende Frischluftzufuhr. Führen Sie bei Atemproblemen reinen Sauerstoff zu.

KONTAKT MIT DER MUNDHÖHLE: Spülen Sie die Mundhöhle unverzüglich mit reichlich Wasser aus, wenn der/die Betroffene bei Bewusstsein ist. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.




Warnung! Verletzungsgefahr durch Laserstrahlen!

⚠️ WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.


- Richten Sie den Laserstrahl nie direkt auf die Augen von Menschen oder Tieren.
- Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laser-Strahl ins Auge trifft.
- Bewahren Sie das Produkt für Kinder unzugänglich auf. Kinder unterschätzen häufig mögliche Gefahren von Produkten.
- Richten Sie den Laserstrahl nie auf Gegenstände, die Licht reflektieren können. Bereits ein kurzer Sichtkontakt kann zu Augenschäden führen.
- Schalten Sie den Laserstrahl immer aus, wenn Sie das Produkt unbeaufsichtigt lassen.



Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- Verschlucken kann zu Verbrennungen, Perforation von Weichgewebe und Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach dem Verschlucken auftreten.
-  **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.
- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.

Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn Batterien/Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt von Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien!
Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien/Akkus entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

- Verwenden Sie nur Batterien/Akkus des gleichen Typs. Mischen Sie nicht alte Batterien/Akkus mit neuen!
- Entfernen Sie die Batterien/Akkus, wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird.

Risiko der Beschädigung des Produkts

- Verwenden Sie ausschließlich den angegebenen Batterietyp/Akkutyp!
- Achten Sie beim Einlegen auf die richtige Polarität!
- Reinigen Sie Kontakte an Batterie/Akku und im Batteriefach vor dem Einlegen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch oder Wattestäbchen!
- Entfernen Sie erschöpfte Akkus/Batterien umgehend aus dem Produkt.

● Inbetriebnahme

● Batterien einlegen/auswechseln (Abb. A)

- Schalten Sie das Produkt aus.
- Öffnen Sie das Batteriefach **[2]**.
- Setzen Sie 2 x Batterien 1,5V $\frac{1}{3}$, AAA ein bzw. ersetzen Sie verbrauchte Batterien gegen neue. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität (+/-) und die Ausrichtung der Batterien gemäß der Beschriftung **[10]** auf dem Gehäuse.
- Verschließen Sie das Batteriefach **[2]**.

Hinweis: Wenn der Laserstrahl zu schwach wird oder nicht mehr sichtbar ist, müssen Sie die Batterien auswechseln.

● Produkt aufstellen

Sie können das Produkt mit oder ohne Stativ verwenden. Gehen Sie zur Befestigung und Ausrichtung auf dem Stativ wie folgt vor:

- Drehen Sie das Stativ **[3]** mit der Gewindeschraube **[3a]** vollständig in das Gewinde **[14]** an der Unterseite

des Gehäuses. Stellen Sie sicher, dass die Schraube fest und sicher sitzt.

- Klappen Sie die Beine des Stativs **3** auseinander.
- Stellen Sie das Produkt auf die gewünschte Oberfläche und richten Sie es aus.
- Lösen Sie zum Ausrichten die Feststellschraube **4** am Stativ **3**, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.
- Drehen und kippen Sie nun das Gehäuse, bis die Luftblasen in den Libellen **1** und **5** genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Ausschalter (Beleuchtung) **8** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Fixieren Sie anschließend die Position des Gehäuses, indem Sie die Feststellschraube **4** am Stativ im Uhrzeigersinn festdrehen.

Hinweis: Falls Sie die Position des Produktes nach dem Ausrichten verändern, müssen Sie überprüfen, ob das Produkt erneut ausgerichtet werden muss.

- Das Stativ ist nicht für die Aufnahme von Lasten geeignet. Stellen Sie deshalb nichts auf das Produkt, wenn es auf dem Stativ befestigt ist. Üben Sie auch keinen Druck auf das Produkt aus.
- Achten Sie darauf, nicht die Beine des Stativs zu verbiegen.

● **Bedienung**

⚠️ WARNUNG! Schauen Sie nicht direkt in den Laserstrahl bzw. in die -öffnung **6**. Bei nicht vorhandenem Schließreflex kann dies zu bleibenden Augenschäden führen.

Schließen Sie bewusst das Auge und drehen Sie den Kopf sofort aus dem Strahl, falls Sie der Laserstrahl ins Auge trifft.

● Verwendung mit Stativ

- Stellen Sie das Produkt am gewünschten Ort auf und richten Sie es aus, wie im Kapitel „Produkt aufstellen“ beschrieben.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** ein. Das Produkt projiziert zwei sich überkreuzende Laserstrahlen auf die Wand.

Hinweis: Mittels des Laserwahlschalters **13** können Sie zwischen der Linienfunktion „LINE“ oder der Kreuzlinienfunktion „CROSS“ wählen (siehe Abb. C).

- Sollte der Laserstrahl nicht genau in der benötigten Höhe sein, können Sie einen Zollstock oder eine andere, geeignete Messvorrichtung zu Hilfe nehmen, um Punkte an einer vertikalen und einer horizontalen Linie an einer Wand anzuzeichnen. Tragen Sie dazu den ermittelten Abstand zum Laserstrahl wo gewünscht neu an. Achten Sie dabei auf eine genaue, senkrechte Ausrichtung Ihres Messwerkzeugs und nehmen Sie, falls nötig, eine Wasserwaage zu Hilfe.

● Verwendung ohne Stativ

- Halten Sie das Produkt mit der breiten Seite an eine Wand.
- Schalten Sie das Produkt mit dem Ein-/Ausschalter (Laserstrahl) **7** ein.

Hinweis: Schalten Sie die Beleuchtung für die Libellen mit dem Ein-/Aus-Schalter (Beleuchtung) **8** ein, falls die Lichtverhältnisse nicht ausreichend sind.

- Richten Sie das Produkt so aus, dass die Luftblasen in den Libellen **1** und **5** genau mittig zwischen den beiden Markierstrichen stehen (siehe Abb. B).
- Eine zweite Person kann nun die gewünschten Punkte anzeichnen.

Hinweis: Das Produkt verfügt über zwei Magnete **11**. Sie können es deshalb an Oberflächen anbringen, die magnetische Gegenstände anziehen (z. B. Eisenregale).

Hinweis: Elektrostatische Entladungen können zu Funktionsstörungen führen. Entfernen Sie bei solchen Funktionsstörungen kurzzeitig die Batterie und setzen Sie sie erneut ein.

● Wartung, Reinigung und Pflege

Das Produkt ist bis auf den Batteriewechsel wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Produkt nur äußerlich mit einem weichen, leicht angefeuchteten Tuch. Verwenden Sie in keinem Fall Flüssigkeiten und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen.
- Reinigen Sie die Laseroptik mit einem weichen Pinsel.
- Lagern Sie das Produkt möglichst trocken und staubfrei.
- Entnehmen Sie die Batterien und lagern Sie diese separat, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1-7: Kunststoffe/20-22: Papier und Pappe/80-98: Verbundstoffe.

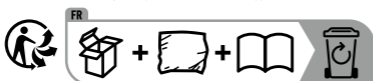


Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Gerät entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.



Das Produkt inkl. Zubehör und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien/Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Diese können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung.

Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

Sie sind gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus nach Gebrauch zurückzugeben. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien und Akkus kostenfrei im Handelsgeschäft z. B. in Ihrer LIDL Filiale oder bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

Batterien und Akkus können Stoffe enthalten, die schädlich für die menschliche Gesundheit und Umwelt sind. Nur bei einer getrennten Sammlung und Verwertung von alten Batterien und Akkus können die negativen Auswirkungen vermieden werden.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Umgang mit lithiumhaltigen Batterien und Akkus, da bei unsachgemäßer Verwendung eine erhöhte Brandgefahr besteht. Kleben Sie dazu die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Nutzen Sie Batterien mit langer Lebensdauer oder Akkus, um die Entstehung von Abfällen aus Alt-Batterien zu verringern. Beachten Sie die Anweisungen zum Lagern, und vermeiden Sie das vollständige Ent- und Aufladen des Akkus, um die Lebensdauer zu verlängern.

Darüber hinaus sollten Sie Batterien oder Elektro- und Elektronikgeräte mit Batterien oder Akkus nicht im öffentlichen Raum zurücklassen, um eine Vermüllung zu vermeiden. Prüfen Sie Möglichkeiten, Batterien einer Wiederverwendung zuzuführen, anstatt diese zu entsorgen, beispielsweise durch Instandsetzung der Batterie.

● **Garantie**

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die

normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegen zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenschein und die Artikelnummer (IAN 419152_2210) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenschein) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

● **Service**

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz















Tel.: 0800562153









E-Mail: owim@lidl.ch



List of pictograms used	Page 22
Introduction	Page 23
Proper use.....	Page 24
Description of parts.....	Page 24
Includes.....	Page 24
Technical information.....	Page 25
General safety instructions	Page 25
Warning! Risk of injury from laser beams!	Page 27
Safety instructions for batteries / rechargeable batteries.....	Page 27
Preparing for first use	Page 29
Inserting / replacing batteries	Page 29
Setting up the product.....	Page 29
Operation	Page 30
Use with the tripod.....	Page 30
Use without a tripod.....	Page 31
Maintenance, cleaning and care	Page 31
Disposal	Page 32
Warranty	Page 33
Warranty claim procedure.....	Page 34
Service	Page 34

List of pictograms used

	Read the instructions!
	Observe the warnings and safety instructions!
	Incl. Batteries
	Direct current/voltage
	Illumination ON/OFF
	Laser beam ON/OFF
	Illumination indicator (LED, cannot be replaced.)
	Protect yourself from laser radiation!
	Never look into the laser beam!
	Safety information Instructions for use
	Keep out of reach of children
	Do not dispose of in fire
	Do not insert incorrectly
	Do not deform/damage

List of pictograms used	
	Do not open/dismantle
	Do not mix different types or brands
	Do not mix new and used
	Do not charge
	Keep away from water and excessive moisture
	Do not short circuit
	Insert correctly
	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.

Laser spirit level

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If

you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.


● Proper use

The product level is a measuring device and is intended for use in aligning objects horizontally and vertically, e.g. pictures or furniture. Measurements are performed using the laser beam and the spirit levels. The product is intended for use indoors at normal room temperatures only. The product is not intended for commercial use.

● Description of parts

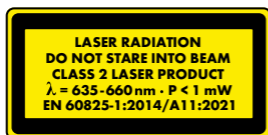
- 1 Bubble level
- 2 Battery compartment
- 3 Tripod with ball and socket head
- 3a Threaded screw
- 4 Clamping screw
- 5 Bubble level
- 6 Laser beam aperture
- 7 Laser beam On/Off switch
- 8 Illumination On/Off switch
- 9 Illumination indicator (LED, cannot be replaced)
- 10 Battery arrangement
- 11 Positions of magnets
- 12 Position of laser beam
- 13 Switch for selecting laser form (cross-hatch "CROSS"/
Line "LINE")
- 14 Threaded hole

● Includes

- 1 x Laser spirit level
- 1 x Tripod
- 2 x Batteries 1.5V , AAA
- 1 x Instructions for use


● Technical information

Laser class:	2
Accuracy:	+/- 1 mm/m
Power supply:	2 x battery 1.5V===, AAA
Altitude:	up to 2000 m
Ambient temperature:	-5 °C-40 °C
	Humidity up to 80 %
Working area:	up to 2 m
Max. height of laser projection (including tripod):	31.5 cm



General safety instructions

KEEP ALL THE SAFETY ADVICE AND INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE!

-  Always keep children away from the packaging material. This is not a toy.
- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Please do not use this product if you find that it is damaged in any way.

- Check whether all of the parts are correctly fitted. If the product is not correctly assembled there is a danger of injury.
- Do not expose the product to:
 - extreme temperatures,
 - strong vibrations,
 - high mechanical loads,
 - direct solar radiation,
 - moisture.

Failure to observe this advice may result in damage to the product.

- Remove the batteries if the product breaks down or is defective. Otherwise there is the danger that the laser may be inadvertently switched on. This could lead to permanent eye damage.



WARNING! Never open the product housing. This could result in personal injury or damage to the product. Always have any repairs carried out at the service centre or by an electrical equipment repair specialist.

- Do not use the product in places where there is a danger of fire or explosion, for example near inflammable liquids or gases.
- Any adjustment to increase the power of the laser is not permitted.
- If a bubble level is damaged, avoid contact of any kind with the fluid contained in the bubble. However, should contact occur it is essential that the following advice is observed. First aid measures on:

SKIN CONTACT: Clean the affected area immediately for at least 15 minutes with plenty of soap and water. Contact a doctor if you suffer lasting skin irritation.

EYE CONTACT: Flush the affected eye immediately for at least 15 minutes with plenty of water. When doing this, hold the eye open with a thumb and index finger. Contact a doctor immediately.

INHALATION: Ensure immediately that there is an adequate supply of fresh air. Introduce pure oxygen if breathing problems are experienced.

CONTACT WITH THE INSIDE OF THE MOUTH:

If the victim is conscious, flush out the inside of the mouth immediately with plenty of water. Contact a doctor immediately.



Warning! Risk of injury from laser beams!


⚠ WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place.

- Never direct the laser beam directly on to the eyes of people or animals.
- If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.
- Keep the product safely in a place inaccessible to children. Children often underestimate the possible dangers associated with these products.
- Never direct the laser beam on to objects that can reflect light. Even looking briefly into the beam can result in eye damage.
- Always switch off the laser beam if you leave the product unattended.




Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **DANGER TO LIFE!** Keep batteries/rechargeable batteries out of reach of children. If accidentally swallowed seek immediate medical attention.
- Swallowing may lead to burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion.

-  **DANGER OF EXPLOSION!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit batteries/rechargeable batteries and/or open them. Overheating, fire or bursting can be the result.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not exert mechanical loads to batteries/rechargeable batteries.

Risk of leakage of batteries/rechargeable batteries

- Avoid extreme environmental conditions and temperatures, which could affect batteries/rechargeable batteries, e.g. radiators/direct sunlight.
- If batteries/rechargeable batteries have leaked, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes with the chemicals! Flush immediately the affected areas with fresh water and seek medical attention!
-  **WEAR PROTECTIVE GLOVES!** Leaked or damaged batteries/rechargeable batteries can cause burns on contact with the skin. Wear suitable protective gloves at all times if such an event occurs.
- In the event of a leakage of batteries/rechargeable batteries, immediately remove it from the product to prevent damage.
- Only use the same type of batteries/rechargeable batteries. Do not mix used and new batteries/rechargeable batteries.
- Remove the batteries/rechargeable batteries if the product will not be used for a longer period.


Risk of damage of the product

- Only use the specified type of battery/rechargeable battery!

- When inserting ensure the correct polarity! This is shown inside the battery compartment!
- Use a dry lint-free cloth or cotton swab to clean the contacts on the battery/rechargeable battery and in the battery compartment before inserting!
- Remove exhausted batteries/rechargeable batteries from the product immediately.

● **Preparing for first use**

● **Inserting/replacing batteries (figure A)**

- Switch off the product.
- Open the battery compartment **2**.
- Insert 2 batteries type 1.5V , AAA or replace the used batteries with new ones. Insert the batteries with correct polarity (+/-) in accordance with the battery arrangement **10** inscribed on the housing.
- Reclose the battery compartment **2**.

Note: If the laser beam is too weak or no longer visible, it is time to replace the batteries.

● **Setting up the product**

You can use the product with or without a tripod. Follow the steps below to attach and align the product on the tripod:

- Turn the tripod **3** with the threaded screw **3a** completely into the threaded hole **14** on the underside of the housing. Make sure that the screw is tightened firmly and securely.
- Fold out the legs of the tripod **3**.
- Set the product on the tripod down on the desired surface and align it.
- To align the product, first release the clamping screw **4** on the tripod **3** by screwing it anticlockwise.
- Now turn and tilt the housing until the air bubbles in the bubble levels **1** and **5** are centrally positioned between the two line markings (see figure B).

Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch [8].

- Then fix the position of the housing by tightening the clamping screw [4] on the tripod clockwise.

Note: If the position of the product has to be changed, you need to check whether the product requires to be aligned again.

- The tripod is not made for carrying loads. For that reason do not load anything onto the product when it is attached to the tripod.
- Make sure not to bend the tripod's legs.

● Operation

⚠ WARNING! Do not look directly into the laser beam or into the laser aperture [6]. This can result in permanent eye damage if the eye's natural reflex to close does not take place. If the laser beam strikes your eyes, close them immediately and turn your head out of the beam.

● Use with the tripod

- Set the product on the tripod down in the desired place and align it as described in the section "Setting up the product".

- Switch on the product with the laser beam On/Off switch [7]. The product projects two laser beams that intersect one another at right angles on to a wall.

Note: You may change the laser to a line format ("LINE") or to cross-hatch format ("CROSS") by sliding the switch [13] (see figure C).

- If the laser beam is not exactly at the required height, you can use a ruler or another suitable measuring product to mark vertical and horizontal points on the wall. To do this, remark the desired position on the wall at the calculated distance from the laser beam.

Ensure that the measuring aid is absolutely vertical and use a spirit level if necessary.

● Use without a tripod

- Hold the product with the wide side to a wall.
- Switch on the product by pressing the laser beam On/Off switch [7].

Note: If the lighting conditions are inadequate, switch on the illumination for the bubbles using the illumination On/Off switch [8].

- Align the product so that the air bubbles in the bubble levels [1] and [5] are centrally positioned between the two line markings (see figure B).
- A second person can now mark the desired points.

Note: The product has two magnets [11]. They allow you to attach the product to surfaces that attract magnetic objects, e.g. steel shelves.

Note: Electrostatic discharge could lead to functional errors. If such functional errors occur, remove the battery briefly and replace it again.

● Maintenance, cleaning and care

Apart from replacing the batteries, the product is maintenance-free.

- Clean the outside of the product only with a soft, slightly moist cloth. Never use liquids or cleaning agents, as they may damage the product.
- Clean the laser optics with a soft, narrow paint brush.
- Store the product in as dry and dust-free conditions as possible.
- If the product is not to be used for a prolonged period, remove the batteries and store them separately.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



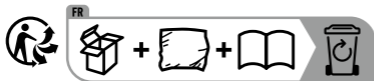
Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1-7: plastics/20-22: paper and fibreboard/80-98: composite materials.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.



The product incl. accessories and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

Faulty or used batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Please return the batteries/rechargeable

batteries and/or the product to the available collection points.



Environmental damage through incorrect disposal of the batteries/rechargeable batteries!

Batteries/rechargeable batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to hazardous waste treatment rules and regulations. The chemical symbols for heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead. That is why you should dispose of used batteries/rechargeable batteries at a local collection point.

● Warranty

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (IAN 419152_2210) available as proof of purchase.

You will find the item number on the rating plate, an engraving on the front page of the instructions for use (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail. You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

● **Service**

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland















Tel.: 1 800 200736




E-Mail: owim@lidl.ie



Légende des pictogrammes utilisés	Page 36
Introduction	Page 37
Utilisation conforme	Page 38
Description des pièces	Page 38
Contenu de livraison	Page 38
Caractéristiques	Page 39
Consignes de sécurité	Page 39
Avertissement ! Risque de blessures par le rayon laser !	Page 41
Consignes de sécurité relatives aux piles / aux piles rechargeables	Page 41
Mise en service	Page 43
Insérer les piles / remplacement des piles	Page 43
Installation du produit	Page 43
Utilisation	Page 44
Utilisation avec le trépied	Page 44
Utilisation sans trépied	Page 45
Maintenance, nettoyage et entretien	Page 45
Mise au rebut	Page 46
Garantie	Page 47
Faire valoir sa garantie	Page 50
Service après-vente	Page 50

Légende des pictogrammes utilisés

	Lisez les instructions !
	Respectez les avertissements et les consignes de sécurité !
	Piles incluses
	Courant continu/Tension continue
	Éclairage ON/OFF
	Rayon laser ON/OFF
	Voyant de l'éclairage (La LED ne peut pas être remplacée.)
	Protégez-vous contre les rayons laser !
	Ne regardez pas le rayon laser !
	Instructions de sécurité Instructions de manipulation
	Gardez les piles hors de portée des enfants.
	Ne jetez pas de piles au feu.
	Respectez la polarité lors de l'insertion des piles (+ et -).
	Ne détériorez pas/ne déformez pas les piles.

Légende des pictogrammes utilisés	
	N'ouvrez pas/ne démontez pas les piles.
	Utilisez uniquement des piles de type/ de marque identique.
	Ne mélangez pas des piles usagées avec des piles neuves.
	Les piles ne sont pas rechargeables.
	Tenez les piles éloignées de l'eau et d'une humidité excessive.
	Ne mettez pas les piles en court-circuit.
	Respectez la polarité lors de l'insertion des piles (+ et -).
	La marque CE indique la conformité aux directives européennes applicables à ce produit.

Niveau à bulle laser

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés.

Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme

Le produit est un outil de mesure, et se destine à l'alignement horizontal et vertical des objets, par ex. tableaux ou meubles. Le calcul s'effectue au moyen du faisceau laser et des niveaux. Le produit est uniquement conçu pour un usage dans des locaux fermés à température ambiante normale. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.


● Description des pièces

- 1 Niveau à bulle
- 2 Compartiment à piles
- 3 Trépied avec tête sphérique
- 3a Vis filetée
- 4 Vis de serrage
- 5 Niveau à bulle
- 6 Sortie du rayon laser
- 7 Interrupteur Marche/Arrêt (rayon laser)
- 8 Interrupteur Marche/Arrêt (éclairage)
- 9 Témoin de l'éclairage (LED, non remplaçable)
- 10 Orientation des piles
- 11 Positions des aimants
- 12 Position du rayon laser
- 13 Commutateur à sélection du laser (fonction lignes croisées « CROSS »/fonction lignes « LINE »)
- 14 Filetage

● Contenu de livraison

- 1 x Niveau à bulle laser
- 1 x Trépied
- 2 x Piles 1,5V, AAA
- 1 x Mode d'emploi


● Caractéristiques

Classe de laser :	2
Précision :	+/- 1 mm/m
Alimentation électrique :	2 x Piles 1,5V  , AAA
Hauteur intérieure :	allant jusqu'à 2000 m
Température ambiante :	-5°C - 40°C Humidité de l'air 80% max.
Zone de travail :	jusqu'à 2 m
Hauteur max. de la projection laser (trépied inclus) :	31,5 cm



Consignes de sécurité

CONSERVER TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE !

-  Tenez toujours les enfants éloignés du matériel d'emballage. Ce produit n'est pas un jouet.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissances, s'ils sont surveillés ou s'ils ont été informés de l'utilisation sûre du produit et comprennent les risques liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit. Le nettoyage et l'entretien du produit ne doivent pas être effectués par des enfants laissés sans surveillance.

⚠ ATTENTION ! RISQUE DE BLESSURE ! Ne pas utiliser le produit si vous constatez le moindre dommage.

- Vérifiez que toutes les pièces sont correctement montées. Il existe un risque de blessures en cas de montage incorrect.
- N'exposez pas le produit
 - à des températures extrêmes,
 - à des vibrations fortes,
 - à des sollicitations mécaniques importantes,
 - aux rayons directs du soleil,
 - à l'humidité.

Dans le cas contraire, le produit risque d'être endommagé.

- En cas de dysfonctionnement ou si le produit est défectueux, retirez les piles. Dans le cas contraire, vous risquez d'allumer involontairement le laser. Cette action peut entraîner des lésions oculaires permanentes.

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne jamais ouvrir le boîtier du produit. Vous risquez d'engendrer des blessures et des dégâts matériels sur le produit. Confiez uniquement toutes les réparations à un électricien.

- Ne pas utiliser le produit dans les lieux exposés à un risque d'incendie ou d'explosion, par ex. à proximité de liquides ou gaz inflammables.
- Tout réglage augmentant la puissance laser est interdit.
- Si le niveau à bulle est endommagé, éviter tout contact avec le liquide du niveau à bulle. En cas de contact, absolument respecter les consignes suivantes. Mesures de premier secours en cas de :

CONTACT AVEC LA PEAU : immédiatement laver la zone lésée pendant au moins 15 minutes en utilisant abondamment de l'eau et du savon. En cas d'irritation persistante, consulter un médecin.

CONTACT AVEC LES YEUX : immédiatement rincer pendant au moins 15 minutes en utilisant abondamment de l'eau. Ouvrir l'œil à l'aide du pouce et de l'index. Immédiatement consulter un médecin.

INHALATION : immédiatement assurer une ventilation d'air frais suffisante. En cas de problèmes respiratoires, recourir à l'inhalation d'oxygène pur.

INGURGITATION : immédiatement et abondamment rincer la bouche à l'eau claire si la personne concernée est consciente. Immédiatement consulter un médecin.



Avertissement ! Risque de blessures par le rayon laser !


⚠ Avertissement ! Ne pas regarder directement dans le rayon laser, ni dans son orifice de sortie. Ceci peut causer de sérieuses blessures des yeux si le réflexe de fermeture des yeux fait défaut.

- Ne jamais diriger le rayon laser directement dans les yeux de personnes ou d'animaux.
- Si le rayon laser vise dans un œil, immédiatement fermer l'œil et détourner la tête du faisceau.
- Conservez le produit hors de portée des enfants. Les enfants sous-estiment souvent le danger pouvant émaner des produits.
- Ne jamais diriger le faisceau laser sur les objets susceptibles de refléter la lumière. Un seul contact visuel bref peut provoquer des lésions oculaires.
- Éteignez toujours le faisceau laser, lorsque vous laissez le produit sans surveillance.




Consignes de sécurité relatives aux piles/aux piles rechargeables

- **DANGER DE MORT !** Rangez les piles/piles rechargeables hors de la portée des enfants. En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin !
- Une ingestion peut entraîner des brûlures, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent apparaître dans les 2 heures suivant l'ingestion.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne rechargez jamais des piles non rechargeables. Ne court-circuitiez pas les piles/piles rechargeables et/ou ne les ouvrez pas ! Autrement, vous risquez de provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion.
- Ne jetez jamais des piles/piles rechargeables au feu ou dans l'eau.
- Ne pas soumettre les piles/piles rechargeables à une charge mécanique.

Risque de fuite des piles/piles rechargeables

- Évitez d'exposer les piles/piles rechargeables à des conditions et températures extrêmes susceptibles de les endommager, par ex. sur des radiateurs/exposition directe aux rayons du soleil.
- Lorsque les piles/piles rechargeables fuient, évitez tout contact du produit chimique avec la peau, les yeux ou les muqueuses ! Rincez les zones touchées à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin !
-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles/piles rechargeables endommagées ou sujettes à des fuites peuvent provoquer des brûlures au contact de la peau. Vous devez donc porter des gants adéquats pour les manipuler !
- En cas de fuite des piles, retirez-les aussitôt du produit pour éviter tout endommagement.
- Utilisez uniquement des piles/piles rechargeables du même type. Ne mélangez pas des piles/piles rechargeables usées et neuves !
- Retirez les piles/piles rechargeables, si vous ne comptez pas utiliser le produit pendant une période prolongée.

Risque d'endommagement du produit

- Exclusivement utiliser le type de pile/pile rechargeable spécifié.

- Lors de la mise en place des piles, veillez à respecter la polarité ! Celle-ci est indiquée dans le compartiment à piles !
- Avant l'insertion de la pile, nettoyez les contacts de la pile/de la pile rechargeable ainsi que ceux présents dans le compartiment à piles en vous servant d'un chiffon sec et non pelucheux ou d'un coton-tige !
- Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usées du produit.

● Mise en service

● Insérer les piles/remplacement des piles (illustration A)

- Éteignez le produit.
- Ouvrez le compartiment à piles [2].
- Insérer 2 x piles neuves 1,5V===, AAA ou remplacer les piles usées. Vérifier que la polarité (+/-) est correcte et que l'orientation des piles correspond à l'inscription [10] du boîtier.
- Fermez le compartiment à piles [2].

Remarque : si le rayon laser devient trop faible ou n'est plus visible, il faut remplacer les piles.

● Installation du produit

Vous pouvez utiliser le produit avec ou sans trépied. Pour fixer et orienter le trépied, procédez de la manière suivante :

- Tournez entièrement le trépied [3] avec la vis filetée [3a] dans le filetage [14] situé sous le boîtier. Assurez-vous que la vis est solidement et correctement fixée.
- Dépliez les jambes du trépied [3].
- Placez le produit sur la surface souhaitée, et l'aligner.
- Desserrer la vis de serrage [4] du trépied [3] en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Tournez et basculez alors le boîtier jusqu'à ce que les bulles d'air des niveaux à bulle [1] et [5] se trouvent exactement entre les deux traits de marquage (voir ill. B).

Remarque : Si les conditions lumineuses ne sont pas suffisantes, allumez l'éclairage des fioles avec l'interrupteur Marche/Arrêt (éclairage) [8].

- Fixer ensuite la position du boîtier en resserrant la vis de serrage [4] du trépied dans le sens des aiguilles d'une montre.

Remarque : si vous modifiez la position du produit après l'avoir aligné, vous devez vérifier si le produit doit être réaligné.

- Le trépied n'est pas conçu pour supporter des charges. De ce fait, ne rien placer sur le produit, lorsque celui-ci est fixé au trépied. N'exercez aucune pression sur le produit.
- Prendre soin de ne pas tordre les barres du trépied.

● Utilisation

⚠ AVERTISSEMENT ! Ne pas regarder directement dans le rayon laser, ni dans son orifice de sortie [6]. Ceci peut causer de sérieuses blessures des yeux si le réflexe de fermeture des yeux fait défaut. Si le rayon laser vise dans un œil, immédiatement fermer l'œil et détourner la tête du faisceau.

● Utilisation avec le trépied

- Placez le produit à l'endroit souhaité, et le diriger comme décrit au chapitre « Installation du produit ».
- Allumez le produit avec l'interrupteur Marche/Arrêt (rayon laser) [7]. Le produit projette deux faisceaux laser qui se croisent sur le mur.

Remarque : vous pouvez sélectionner la fonction lignes « LINE » ou la fonction lignes croisées « CROSS » au moyen du commutateur à sélection du laser [13] (voir illustration C).

- Si le rayon laser n'est pas exactement à la hauteur désirée, utiliser un mètre pliant ou un autre instrument de mesure adéquat pour tracer des points le long d'une ligne verticale et horizontale au mur. Reporter l'écart

calculé par rapport au rayon laser sur le mur. Vérifier l'exactitude de l'alignement vertical de votre outil de mesure et recourir au besoin à un niveau à bulle.

● Utilisation sans trépied

- Tenir le produit en veillant à orienter son côté large en direction du mur.
- Allumez le produit avec l'interrupteur Marche/Arrêt (rayon laser) [7].

Remarque : Si les conditions lumineuses ne sont pas suffisantes, allumez l'éclairage des fioles avec l'interrupteur Marche/Arrêt (éclairage) [8].

- Dirigez le produit de manière à ce que les bulles d'air des niveaux à bulle [1] et [5] se trouvent exactement entre les deux traits de marquage (voir ill. B).
- Une deuxième personne peut désormais marquer les points souhaités.

Remarque : le produit est doté de deux aimants [11]. De ce fait, vous pouvez le poser sur des surfaces attirant les objets aimantés (par ex. étagères en fer).

Remarque : la décharge électrostatique peut entraîner des erreurs de fonctions. Si de telles erreurs se produisent, retirez la pile un court instant puis remettez-la en place.

● Maintenance, nettoyage et entretien

En dehors du changement de piles, le produit ne nécessite pas de maintenance.

- Nettoyez uniquement l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux, et légèrement humidifié. Ne jamais utiliser de liquides ou de détergents sous peine d'endommager le produit.
- Nettoyez l'optique du laser à l'aide d'un pinceau doux.
- Toujours ranger le produit dans l'état le plus sec et le moins poussiéreux possible.

- Lorsque le produit reste longtemps inutilisé, retirez les piles du boîtier, et les stocker séparément.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques/20-22 : papiers et cartons/80-98 : matériaux composite.



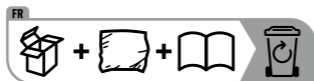
Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Info-tri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

Les piles/piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et/ou piles rechargeables et/ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles/piles rechargeables !

Les piles/piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles/piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

- 1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
 - s'il correspond à la description donnée par le vendeur et possède les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
 - s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;
- 2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc

considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 419152_2210) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

(FR) Service après-vente France

Tél. : 0800904879

E-Mail : owim@lidl.fr

(BE) Service après-vente Belgique

Tél. : 080071011

Tél. : 80023970 (Luxembourg)

E-Mail : owim@lidl.be



Legenda van de gebruikte pictogrammen	Pagina 52
Inleiding	Pagina 53
Doelmatig gebruik.....	Pagina 54
Onderdelenbeschrijving	Pagina 54
Inhoud van de levering.....	Pagina 54
Technische gegevens	Pagina 55
Veiligheidsinstructies	Pagina 55
Waarschuwing! Gevaar voor letsel door laserstralen!.....	Pagina 57
Veiligheidsinstructies voor batterijen / accu's.....	Pagina 57
Ingebruikname	Pagina 59
Batterijen plaatsen / vervangen.....	Pagina 59
Product plaatsen	Pagina 59
Bediening	Pagina 60
Gebruik met statief.....	Pagina 60
Gebruik zonder statief.....	Pagina 61
Reiniging en onderhoud	Pagina 61
Afvoer	Pagina 62
Garantie	Pagina 63
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina 64
Service	Pagina 64

Legenda van de gebruikte pictogrammen

	Lees a.u.b. de aanwijzingen!
	Waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht nemen!
	Incl. batterijen
	Gelijkstroom/-spanning
	Verlichting AAN/UIT
	Laserstraal AAN/UIT
	Verlichtingsindicator (de led kan niet worden vervangen.)
	Bescherm u tegen laserstraling!
	Niet in de laserstraal kijken!
	Veiligheidsinstructies Instructies
	Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.
	Gooi batterijen niet in het vuur.
	Plaats batterijen niet met de verkeerde polariteit (+ en -).
	Beschadig/vervorm batterijen niet.

Legenda van de gebruikte pictogrammen	
	Open/demonteer batterijen niet.
	Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type / hetzelfde merk.
	Gebruik nooit gebruikte en nieuwe batterijen tegelijk.
	Gewone batterijen kunnen niet weer worden opgeladen.
	Houd batterijen uit de buurt van water en overmatig vocht.
	Sluit batterijen niet kort.
	Plaats batterijen met de juiste polariteit (+ en -).
	De CE-markering duidt op conformiteit met relevante EU-richtlijnen die van toepassing zijn op dit product.

Laser waterpas

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en

voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.


● Doelmatig gebruik

Het product dient als meetapparaat en is bedoeld voor het horizontaal en verticaal uitlijnen van voorwerpen, bijv. van foto's of meubels. De meting vindt plaats via de laserstraal en de libellen. Het product is alleen geschikt voor gebruik in gesloten ruimtes bij normale kamertemperatuur. Het product is niet geschikt voor commerciële doeleinden.

● Onderdelenbeschrijving

- 1 Libel
- 2 Batterijvak
- 3 Statief met kogelkop
- 3a Draadschroef
- 4 Vastzetschroef
- 5 Libel
- 6 Opening voor laserstraal
- 7 Aan/Uit-schakelaar (laserstraal)
- 8 Aan/Uit-schakelaar (verlichting)
- 9 Kenmerking van de verlichting (led, niet vervangbaar)
- 10 Kenmerking voor de plaatsing van de batterijen
- 11 Posities van de magneten
- 12 Positie van de laserstraal
- 13 Laser-keuzeschakelaar (kruislijn-functie "CROSS"/lijn-functie "LINE")
- 14 Schroefdraad

● Inhoud van de levering

- 1 x laser waterpas
- 1 x statief
- 2 x batterij 1,5V , AAA
- 1 x gebruiksaanwijzing

● Technische gegevens

Laserklasse:	2
Nauwkeurigheid:	+/- 1 mm/m
Stroomvoorzorging:	2 x batterij 1,5V===, AAA
Hoogte:	tot max. 2000 m
Omgevingstemperatuur:	-5°C - 40°C Luchtvochtigheid tot max. 80%
Werkbereik:	tot 2 m
Max. hoogte laserprojectie (incl. statief):	31,5 cm



Veiligheidsinstructies

BEWAAR ALLE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES EN AANWIJZINGEN VOOR LATER GEBRUIK!

-  Houd kinderen steeds verwijderd van het verpakkings-materiaal. Dit product is geen speelgoed.
- Dit product kan door kinderen vanaf 8 alsmede door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis worden gebruikt, als zij onder toezicht staan of geïnstrueerd werden met betrekking tot het veilige gebruik van het product en zij de hieruit voortvloeiende gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.

⚠ VOORZICHTIG! KANS OP LETSEL! Gebruik het product niet als u beschadigingen heeft geconstateerd.

- Controleer of alle onderdelen vakkundig gemonteerd zijn. Bij ondeskundige montage bestaat kans op letsel.
- Stel het product niet bloot aan
 - extreme temperaturen,
 - sterke vibraties,
 - sterke mechanische belastingen,
 - direct zonlicht,
 - vocht.

Anders kan het product beschadigd raken.

- Verwijder bij stringen of bij een defect product de batterijen. Anders bestaat het risico op onbedoelde inschakeling van de laser. Dit kan leiden tot blijvend oogletsel.

⚠ WAARSCHUWING! Open de behuizing van het product nooit. Letsel en beschadigingen aan het product kunnen het gevolg zijn. Laat reparaties alleen door een elektromonteur uitvoeren.

- Gebruik het product niet op plekken, waar brand- of explosiegevaar bestaat, bijv. in de buurt van brandbare vloeistoffen of gassen.
- Iedere instelling ter verhoging van de laserkracht is verboden.
- Als de libel beschadigd is, dient u ieder contact met de in de libel voorhanden vloeistof te vermijden. In geval van contact dient u de volgende instructies strikt op te volgen. Spoedeisende hulpmaatregelen in geval van:
HUIDCONTACT: reinig de betreffende plek onmiddellijk gedurende minimaal 15 minuten met voldoende zeep en water. Neem in geval van aanhoudende irritaties contact op met een arts.
OOGCONTACT: spoel het betreffende oog onmiddellijk uit met voldoende water gedurende minimaal 15 minuten. Houd het oog daarbij open met behulp van uw duim en wijsvinger. Ga direct naar een arts.

INADEMEN: zorg onmiddellijk voor voldoende toevoer van frisse lucht. Zorg in geval van ademhalingsproblemen voor de toevoer van pure zuurstof.

CONTACT MET DE MONDHOLTE: spoel de mondholte onmiddellijk uit met voldoende water als de betreffende persoon bij bewustzijn is. Ga direct naar een arts.



Waarschuwing! Gevaar voor letsel door laserstralen!


⚠ WAARSCHUWING! Kijk niet direct in de laserstraal resp. in de -opening. In geval van een niet voorhanden sluitreflex kan dit tot een blijvend oogletsel leiden.

- Richt de laserstraal nooit direct op de ogen van mensen of dieren.
- Sluit bewust uw oog en draai uw hoofd onmiddellijk uit de laserstraal als deze uw oog raakt.
- Bewaar het product buiten bereik van kinderen. Kinderen onderschatten vaak de mogelijke gevaren van producten.
- Richt de laserstraal nooit op voorwerpen die licht kunnen reflecteren. Slechts kort zichtcontact kan leiden tot oogletsel.
- Schakel de laserstraal altijd uit wanneer u het product onbeheerd achterlaat.



Veiligheidsinstructies voor batterijen/accu's

- **LEVENSGEVAAR!** Houd batterijen/accu's buiten het bereik van kinderen. Raadpleeg bij inslikken onmiddellijk een arts!
- Inslikken kan leiden tot inwendige verbrandingen, perforatie van zacht weefsel en tot de dood. Ernstige inwendige verbrandingen kunnen binnen 2 uur na het inslikken optreden.

-  **EXPLOSIEGEVAAR!** Laad niet oplaadbare batterijen nooit op. Sluit de batterijen/accu's niet kort en/of open deze niet. Daardoor kan de batterij oververhit raken, in brand vliegen of exploderen.
- Gooi batterijen/accu's nooit in het vuur of water.
- Stel batterijen/accu's nooit bloot aan echanische belastingen.

Risico dat de batterijen/accu's lekken

- Vermijd extreme omstandigheden en temperaturen die invloed op de batterijen/accu's zouden kunnen hebben bijv. radiatoren/direct zonlicht.
- Bij lekkende batterijen/accu's het contact van de chemicaliën met de huid, ogen en slijmvliezen vermijden! Spoel de desbetreffende plekken direct af met schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts!
-  **DRAAG VEILIGHEIDSHANDSCHOE-
NEN!** Lekkende of beschadigde batterijen/accu's kunnen in geval van huidcontact chemische brandwonden veroorzaken. Draag daarom in dit geval geschikte veiligheidshandschoenen.
- Als de batterijen lekken dient u deze direct uit het product te halen om beschadigingen te voorkomen.
- Gebruik alleen batterijen/accu's van hetzelfde type. Gebruik nooit nieuwe en oude batterijen/accu's door elkaar!
- Verwijder de batterijen/accu's, als u het product gedurende een langere periode niet gebruikt.

Risico op beschadiging van het product

- Gebruik uitsluitend het aangegeven type batterij/accu!
- Let bij het plaatsen op de juiste polariteit! Deze wordt aangegeven in het batterijvakje!
- Reinig de contacten van de batterij/accu en in het batterijvak voor het plaatsen met een droge, pluisvrije doek of wattenstaafje!

- Verwijder verbruikte batterijen/accu's direct uit het product.

● Ingebruikname

● Batterijen plaatsen/vervangen (afbeelding A)

- Schakel het product uit.
- Open het batterijvak [2].
- Plaats 2 batterijen 1,5V \equiv , AAA resp. vervang de verbruikte batterijen door nieuwe. Let bij de plaatsing op de juiste polariteit (+/-) van de batterijen volgens de kenmerking [10] op de behuizing.
- Sluit het batterijvak [2].

Opmerking: als de laserstraal te zwak wordt of niet meer zichtbaar is, moeten de batterijen worden vervangen.

● Product plaatsen

U kunt het product met of zonder statief gebruiken. Volg voor bevestiging en uitlijning op het statief de volgende stappen:

- Draai het statief [3] met de draadschroef [3a] volledig in de schroefdraad [14] aan de onderkant van de behuizing. Controleer of de schroef goed en stevig vastzit.
- Klap de poten van het statief [3] uit elkaar.
- Plaats het product op het gewenste oppervlak en lijn het uit.
- Draai de vastzetschroef [4] aan het statief [3] los door deze naar links te draaien.
- Draai en kantel vervolgens de behuizing, totdat de luchtballen in de libellen [1] en [5] precies in het midden tussen de beide markeringen liggen (zie afb. B).

Opmerking: schakel de verlichting voor de libellen met de Aan/Uit-schakelaar (verlichting) [8] in als er niet voldoende licht is.

- Fixeer vervolgens de positie van de behuizing door de vastzetschroef **4** aan het statief naar rechts te draaien.

Opmerking: als u de positie van het product na het uitlijnen verandert, moet u controleren of het product opnieuw moet worden uitgelijnd.

- Het statief is niet bedoeld voor de opname van lasten. Plaats daarom niets op het product, als het op het statief is bevestigd. Oefen geen druk uit op het product.
- Let op dat u de poten van het statief niet verbuigt.

● Bediening

⚠ WAARSCHUWING! Kijk niet direct in de laserstraal resp. in de -opening **6**. In geval van een niet voorhanden sluitreflex kan dit tot een blijvend oogletsel leiden. Sluit bewust uw oog en draai uw hoofd onmiddellijk uit de laserstraal als deze uw oog raakt.

● **Gebruik met statief**

- Plaats het product op de gewenste locatie en lijn het uit, zoals beschreven in het hoofdstuk "Product plaatsen".
- Schakel het product met de Aan/Uit-schakelaar (laserstraal) **7** in. Het product projecteert twee elkaar kruisende laserstralen op de wand.

Opmerking: met behulp van de laserkeuzeschakelaar **13** kunt u kiezen tussen de lijn-functie "LINE" of de kruislijnfunctie "CROSS" (zie afb. C).

- Als de laserstraal niet exact op de vereiste hoogte ingesteld is, kunt u een duimstok of een ander geschikt meetgereedschap gebruiken om punten langs een verticale of horizontale lijn op een wand af te tekenen. Teken daarvoor de berekende afstand tot de laserstraal af op de gewenste hoogte. Let daarbij op een exacte, verticale uitlijning van uw meetgereedschap en gebruik zo nodig een waterpas.

● Gebruik zonder statief

- Houd het product met de brede kant bij een wand.
- Schakel het product met de Aan/Uit-schakelaar (laserstraal) **7** in.

Opmerking: schakel de verlichting voor de libellen met de Aan/Uit-schakelaar (verlichting) **8** in als er niet voldoende licht is.

- Lijn het product zo uit dat de luchtballen in de libellen **1** en **5** precies in het midden tussen de beide markeringen liggen (zie afb. B).
- Een tweede persoon kan nu de gewenste punten markeren.

Opmerking: het product beschikt over twee magneten **11**. U kunt het daarom aanbrengen op oppervlakken, die magnetische voorwerpen aantrekken (bijv. ijzeren stellingen).

Opmerking: elektrostatische ontlading kan tot functionele fouten leiden. Als een functionele fout zich voordoet, haal de batterij gedurende een korte periode uit en installeer vervolgens opnieuw.

● Reiniging en onderhoud

Het product is onderhoudsvrij, op het vervangen van de batterij na.

- Reinig het product alleen aan de buitenzijde met een zachte, iets vochtige doek. Gebruik in geen geval vloeistoffen of reinigingsmiddelen, omdat deze het product beschadigen.
- Reinig de laseroptiek met een zachte kwast.
- Sla het product zo mogelijk droog en stofvrij op.
- Verwijder de batterijen en sla deze afzonderlijk op als u het product langere tijd niet gebruikt.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



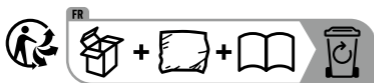
Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststof/20-22: papier en vezelplaten/80-98: composietmaterialen.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Defecte of verbruikte batterijen/accu's moeten volgens de richtlijn 2006/66/EG en veranderingen daarop worden

gerecycled. Geef batterijen/accu's en/of het product af bij de daarvoor bestemde verzamelstations.



Milieuschade door foutieve verwijdering van de batterijen/accu's!

Batterijen/accu's mogen niet via het huisvuil worden weggegooid. Ze kunnen giftige zware metalen bevatten en vallen onder het chemisch afval. De chemische symbolen van de zware metalen zijn: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood. Geef verbruikte batterijen/accu's daarom af bij een gemeentelijk inzamelpunt.

● **Garantie**

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantiEVERLENING niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● **Afwikkeling in geval van garantie**

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 419152_2210) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegeedeelde servicepunt verzenden.

● **Service**

(NL) Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 080071011












Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Legenda zastosowanych piktogramów	Strona 66
Wstęp	Strona 67
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 68
Opis części	Strona 68
Zakres dostawy	Strona 69
Dane techniczne	Strona 69
Wskazówki dot. bezpieczeństwa	Strona 69
Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek promieniowania laserowego!	Strona 71
Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii / akumulatorów	Strona 72
Uruchomienie	Strona 73
Założenie / wymiana baterii.....	Strona 73
Ustawianie produktu	Strona 73
Obsługa	Strona 74
Zastosowanie ze statywem	Strona 74
Zastosowanie bez statywu	Strona 75
Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja	Strona 76
Utylizacja	Strona 76
Gwarancja	Strona 78
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej.....	Strona 79
Serwis	Strona 79

Legenda zastosowanych piktogramów

	Należy przeczytać instrukcję!
	Należy przestrzegać ostrzeżeń i wskazówek bezpieczeństwa!
	Z bateriami
	Prąd stały/napięcie stałe
	Podświetlenie Wł./WYł.
	Promień lasera Wł./WYł.
	Wskaźnik podświetlenia (Dioda LED nie jest wymienialna.)
	Należy chronić się przed promieniowaniem laserowym!
	Nie wpatrywać się w promień lasera!
	Wskazówki bezpieczeństwa Instrukcja postępowania
	Baterie trzymać poza zasięgiem dzieci.
	Nie wrzucać baterii do ognia.
	Nie wkładać baterii w kierunku przeciwnym do prawidłowej biegunowości (+ i -).

Legenda zastosowanych piktogramów	
	Nie uszkadzać/nie odkształcać baterii.
	Nie otwierać/demontować baterii.
	Należy używać wyłącznie baterii tego samego typu/tej samej marki.
	Nie należy mieszać nowych baterii z zużytymi.
	Baterii nie można ponownie ładować.
	Baterie należy przechowywać z dala od wody i nadmiernej wilgoci.
	Nie zwierać baterii.
	Włożyć baterie z zachowaniem prawidłowej biegunowości (+ i -).
	Znak CE wskazuje zgodność z odpowiednimi Dyrektywami UE dotyczącymi tego produktu.

Poziomica laserowa

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi

obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● **Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem**

Produkt służy jako urządzenie pomiarowe i jest przeznaczony do poziomego i pionowego wyrównywania przedmiotów, np. obrazów lub mebli. Pomiar dokonywany jest przy pomocy promienia lasera i poziomnicy. Produkt nadaje się do użytku wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych, w normalnej temperaturze pokojowej. Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● **Opis części**

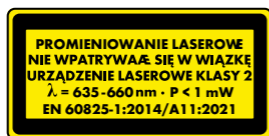
- 1 Poziomica
- 2 Komora na baterie
- 3 Statyw z głowicą
- 3a Śruba gwintowana
- 4 Śruba mocująca
- 5 Libelka
- 6 Otwór dla promienia laserowego
- 7 Włącznik/Wyłącznik (promień lasera)
- 8 Włącznik/Wyłącznik (oświetlenie)
- 9 Oznakowanie oświetlenia (LED, niewymienialne)
- 10 Ustawienie baterii
- 11 Pozyccje magnesów
- 12 Pozycja promienia lasera
- 13 Laserowy włącznik wyboru (funkcja skrzyżowanych linii „CROSS” lub funkcja linii „LINE”)
- 14 Gwint

● Zakres dostawy

- 1 x Poziomica laserowa
- 1 x Statyw
- 2 x Bateria 1,5V, AAA
- 1 x Instrukcja obsługi


● Dane techniczne

- Klasa lasera: 2
- Dokładność: +/- 1 mm/m
- Zasilanie prądowe: 2 x Bateria 1,5V, AAA
- Położenie wysokości: do 2000 m
- Temperatura otoczenia: -5°C - 40°C wilgotność powietrza do 80%
- Zakres roboczy: aż do 2 m
- Maks. wysokość projekcji laserowej (ze statywem): 31,5 cm



Wskazówki dot. bezpieczeństwa

PRZECHOWUJ WSZYSTKIE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA ORAZ INSTRUKCJE NA PRZYSZŁOŚĆ!

-  Dzieci nie powinny mieć dostępu do materiału opakowaniowego. Produkt nie jest zabawką.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli pozostają pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego

użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.

⚠ OSTROŻNIE! NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ CIAŁA! Nie używać produktu w razie wykrycia jakiegokolwiek uszkodzenia.

- Należy sprawdzić, czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane. Nieprawidłowy montaż grozi niebezpieczeństwem zranienia się.
- Nie narażać produktu na
 - ekstremalne temperatury,
 - silne wibracje,
 - silne mechaniczne obciążenia,
 - bezpośrednie promieniowanie słoneczne,
 - wilgoć.

W przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem produktu.

- W razie zakłóceń lub w przypadku wadliwego działania produktu należy usunąć baterie. W innym razie istnieje ryzyko niezamierzonego włączenia lasera.

Może to prowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nigdy nie otwierać urządzenia obudowy produktu. Następstwem tego mogą być urazy i uszkodzenie produktu. Naprawy powinny być przeprowadzane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka.

- Nie należy używać produktu w miejscach, w których istnieje niebezpieczeństwo zapłonu lub eksplozji, na przykład w pobliżu palnych cieczy lub gazów.
- Każda regulacja w celu zwiększenia siły laserowej jest zabroniona.
- W przypadku, kiedy libelka uszkodzona jest, proszę unikać jakiegokolwiek kontaktu z płynem znajdującym się w libelce. Dojdzie pomimo tego do kontaktu, proszę koniecznie przestrzegać następujących wskazówek. Udzielenie pierwszej pomocy podczas:

KONTAKT ZE SKÓRĄ: Zagrożone miejsce należy niezwłocznie czyścić przez okres co najmniej 15 minut

dostateczną ilością mydła oraz wody. W przypadku wystąpienia trwałego podrażnienia skóry należy skonsultować się z lekarzem.

KONTAKT Z OCZAMI: Proszę niezwłocznie przepłukać zagrożone oko przez okres co najmniej 15 minut dostateczną ilością wody. Proszę przy pomocy kciuka oraz palca wskazującego trzymać oko otwarte. Proszę natychmiast skonsultować się z lekarzem.

INHALACJA: Proszę natychmiast zapewnić dostateczny dopływ świeżego powietrza. W razie problemów z oddychaniem należy zastosować tlen.

KONTAKT Z JAMĄ USTNĄ: Proszę niezwłocznie wypłukać jamę ustną dostateczną ilością wody, o ile ta/ten zagrożona/y znajduje się w stanie przytomnym. Proszę natychmiast skonsultować się z lekarzem.



Ostrzeżenie! Niebezpieczeństwo obrażeń ciała wskutek promieniowania laserowego!




OSTRZEŻENIE! Nie zaglądać bezpośrednio do promienia laserowego względnie do otworu, z którego on wychodzi. Przy braku odruchu zamknięcia powiek może to prowadzić do trwałego uszkodzenia oczu.


- Nigdy nie kieruj promienia laserowego bezpośrednio w oczy ludzi lub zwierząt.
- Proszę świadomie zamknąć oczy oraz odwrócić głowę z pola promieniowania, o ile promień laserowy trafi w państwa oko.
- Produkt należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Dzieci często nie dostrzegają możliwych zagrożeń wynikających z produktu.
- Nigdy nie kierować promienia lasera na przedmioty, które mogą odbijać światło. Już krótki kontakt wzrokowy może prowadzić do uszkodzenia wzroku.
- Promień lasera należy zawsze wyłączać, jeśli produkt jest pozostawiany bez nadzoru.



Wskazówki bezpieczeństwa dla baterii/akumulatorów

- **ZAGROŻENIE ŻYCIA!** Baterie/akumulatory należy trzymać poza zasięgiem dzieci. W przypadku połknięcia należy natychmiast udać się do lekarza!
- Połknięcie może prowadzić do oparzeń, perforacji tkanki miękkiej i śmierci. Ciężkie poparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin po połknięciu.
-  **NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!** Baterii jednorazowego użytku nie wolno ładować ponownie. Baterii/akumulatorów nie należy zwierać i/lub otwierać. Może to doprowadzić do przegrzania, pożaru lub wybuchu.
- Nigdy nie należy wrzucać baterii/akumulatorów do ognia lub wody.
- Nigdy nie należy narażać baterii/akumulatorów na obciążenia mechaniczne.

Ryzyko wycieku kwasu z baterii/akumulatorów

- Należy unikać ekstremalnych warunków i temperatur, które mogą oddziaływać na baterie/akumulatory, np. kaloryferów/bezpośredniego działania promieniowania słonecznego.
- Jeśli wyciekną baterie/akumulatory, należy unikać kontaktu skóry, oczu i błon śluzowych z chemikaliami! Dotknięte miejsca natychmiast przepłukać czystą wodą i udać się do lekarza!
-  **ZAKŁADAĆ RĘKAWICE OCHRONNE!** Wylane lub uszkodzone baterie/akumulatory po dotknięciu skóry mogą spowodować poparzenia chemiczne. Dlatego należy w takim przypadku nakładać odpowiednie rękawice ochronne.
- W przypadku wycieku baterii natychmiast usunąć je z produktu, aby uniknąć uszkodzeń.
- Używać wyłącznie baterii/akumulatorów tego samego typu. Nie zakładać razem nowych oraz zużytych baterii/akumulatorów!

- Jeżeli produkt nie jest przez dłuższy czas używany, baterie/akumulatory należy wyjąć.

Ryzyko uszkodzenia produktu

- Używać wyłącznie zalecanego rodzaju baterii/akumulatora!
- Podczas wkładania baterii do urządzenia należy zwrócić uwagę na prawidłowe ułożenie biegunów! Jest ono pokazane w komorze baterii!
- Oczyszczyć styki baterii/akumulatora i w komorze baterii przed włożeniem suchą, niestrzępiącą się szmatką lub patyczkiem higienicznym!
- Zużyte akumulatory/baterie wyjąć jak najszybciej z produktu.

● Uruchomienie

● Założenie/wymiana baterii (rysunek A)

- Wyłączyć produkt.
- Otwórz komorę na baterię [2].
- Proszę założyć 2 x baterie 1,5V \equiv , AAA względnie wymienić zużyte baterie na nowe. Proszę przy tym zwracać uwagę na właściwą polaryzację (+/-) oraz ustawienie baterii zgodnie z opisem [10] na obudowie.
- Zamknij komorę na baterię [2].

Wskazówka: W przypadku, kiedy promień laserowy za słaby jest lub nie jest widoczny, należy wymienić baterie.

● Ustawianie produktu

Produktu można używać ze statywem lub bez. W celu zamocowania i wyrównania na statywie należy wykonać następujące kroki:

- Wkręcić statyw [3] ze śrubą gwintowaną [3a] całkowicie w gwint [14] na spodzie obudowy. Upewnić się, że śruba tkwi mocno i stabilnie.
- Rozłożyć nogi statywu [3].

- Ustawić produkt na wybranej powierzchni i wyrównać go.
- W celu nastawienia należy zwolnić śrubę mocującą [4] na statywie [3], obracając nią w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Przekręcić i przechylić obudowę, aż pęcherzyki powietrza w poziomicy [1] i [5] znajdą się dokładnie po środku między dwoma znacznikami (patrz rys. B).
Wskazówka: Włączyć oświetlenie dla poziomicy włącznikiem/wyłącznikiem (oświetlenie) [8], jeśli warunki świetlne nie są wystarczające.
- Proszę następnie ustalić pozycję obudowy, dokręcając śrubę mocującą [4] na statywie w kierunku zgodnym z kierunkiem ruchu wskazówek zegara.
Wskazówka: Jeśli zmienia się pozycję produktu po wyrównaniu, należy sprawdzić, czy produkt musi zostać wyrównany ponownie.
- Statyw nie nadaje się do przyjmowania obciążeń. Dlatego nie należy kłaść niczego na produkcie, jeśli jest zamocowany do statywu. Nie wywierać także nacisku na produkt.
- Proszę zwracać uwagę, aby nie wyginać nóg statywu.

● Obsługa

⚠ OSTRZEŻENIE! Proszę nie kierować wzroku bezpośrednio na promienie laserowe względnie do otworu promienia laserowego [6]. Może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia oka. Proszę świadomie zamknąć oczy oraz odwrócić głowę z pola promieniowania, o ile promień laserowy trafi w państwa oko.

● Zastosowanie ze statywem

- Ustawić produkt w wybranym miejscu i wyrównać go, jak opisano w rozdziale „Ustawianie produktu”.
- Włączyć produkt włącznikiem/wyłącznikiem (promień lasera) [7]. Produkt dokonuje projekcji dwóch przecinających się promieni lasera na ścianę.

Wskazówka: za pomocą laserowego przełącznika wyboru [13] można wybierać między funkcją linii „LINE” lub funkcją skrzyżowanych linii „CROSS” (patrz rysunek C).

- Jeśli wiązka lasera nie znajdzie się dokładnie na wymaganej wysokości, można wziąć do pomocy całówkę lub inne odpowiednie urządzenie pomiarowe, aby oznakować punkty na poziomej oraz pionowej linii na ścianie. Proszę na nowo nanieść na dowolnym miejscu określony odstęp od promienia laserowego. Proszę przy tym zwracać uwagę na dokładne pionowe usytuowanie przyrządu pomiarowego oraz posłużyć się ewentualnie poziomicą.

● Zastosowanie bez statywu

- Trzymać produkt szeroką stroną do ściany.
- Włączyć produkt włącznikiem/wyłącznikiem (promień lasera) [7].

Wskazówka: Włączyć oświetlenie dla poziomnicy włącznikiem/wyłącznikiem (oświetlenie) [8], jeśli warunki oświetleniowe nie są wystarczające.

- Produkt tak ustawić, aż pęcherzyki powietrza w poziomicy [1] i [5] znajdą się dokładnie po środku między dwoma znacznikami (patrz rys. B).
- Druga osoba może teraz zaznaczyć wymagane punkty.

Wskazówka: Produkt wyposażony jest w dwa magnesy [11]. Dlatego można go nałożyć na powierzchnie, które przyciągają przedmioty magnetyczne (np. regały z żelaza).

Wskazówka: Wyładowania elektrostatyczne mogą prowadzić do błędów w funkcjonowaniu. Jeśli wystąpią takie błędy funkcjonowania, wyjmij baterię na chwilę i zainstaluj ją ponownie.

● Konserwacja, czyszczenie i pielęgnacja

Produkt nie wymaga konserwacji aż do wymiany baterii.

- Produkt czyścić jedynie na zewnątrz, za pomocą miękkiej, lekko zwilżonej ścierki. W żadnym wypadku nie należy używać cieczy ani żadnych rozpuszczalników, ponieważ powodują one uszkodzenia produktu.
- Oczyścić optykę lasera za pomocą miękkiego pędzelka.
- W miarę możliwości przechowywać produkt w suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Wyjąć baterie i przechowywać je osobno w przypadku dłuższej nieużywalności produktu.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1-7: Tworzywa sztuczne/20-22: Papier i tektura/80-98: Materiały kompozytowe.



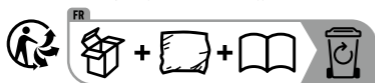
Informacji na temat możliwości utylizacji wykorzystanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzuć je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Uszkodzone lub zużyte baterie/akumulatory muszą być poddane recyklingowi zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE i jej zmianami. Oddać baterie/akumulatory i/lub produkt w dostępnych punktach zbiórki.



Niewłaściwa utylizacja baterii/ akumulatorów stwarza zagrożenie dla środowiska naturalnego!

Baterii/akumulatorów nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Mogą one zawierać szkodliwe metale ciężkie i należy je traktować jak odpady specjalne. Symbole chemiczne metali ciężkich są następujące: Cd = kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów. Dlatego też zużyte baterie/akumulatory należy przekazywać do komunalnych punktów gromadzenia odpadów niebezpiecznych.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykáže wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 419152_2210) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną. Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przesać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis

 **Serwis Polska**















Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Legenda použitých piktogramů	Strana 81
Úvod	Strana 82
Použití ke stanovenému účelu.....	Strana 83
Popis dílů	Strana 83
Obsah dodávky	Strana 83
Technické údaje	Strana 83
Bezpečnostní pokyny	Strana 84
Výstraha! Nebezpečí poranění laserovým paprskem!.....	Strana 85
Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory.....	Strana 86
Uvedení do provozu	Strana 87
Vložení / výměna baterií	Strana 87
Umístění výrobku.....	Strana 87
Obsluha	Strana 88
Použití se stativem	Strana 88
Použití beze stativu.....	Strana 89
Čistění, údržba a ošetřování	Strana 89
Zlikvidování	Strana 90
Záruka	Strana 91
Postup v případě uplatňování záruky	Strana 92
Servis.....	Strana 92

Legenda použitých piktogramů

	Přečtěte si pokyny!
	Dbát na výstražná a bezpečnostní upozornění!
	Včetně baterií
	Stejnoseměrný proud/stejnoseměrné napětí
	Osvětlení ZAP/VYP
	Laserový paprsek ZAP/VYP
	Ukazatel osvětlení (LED nelze vyměnit.)
	Chraňte se před laserovým zářením!
	Nedívat se do laserového paprsku!
	Bezpečnostní upozornění Instrukce
	Baterie držet mimo dosah dětí.
	Nevhazujte baterie do ohně.
	Nevkládejte baterie s opačnou polaritou (+ a -).
	Baterie nepoškozujte/nedeformujte.

Legenda použitých piktogramů	
	Baterie neotevírejte/nerozebírejte.
	Používejte jen baterie stejného typu/ značky.
	Nekombinujte použité baterie s novými.
	Baterie nejsou dobíjecí.
	Chraňte baterie před vodou a nadměrnou vlhkostí.
	Baterie nezkratujte.
	Vkládejte baterie se správnou polaritou (+ a -).
	Značka CE vyjadřuje soulad s příslušnými směrnicemi EU, které se vztahují na tento výrobek.

Laserová vodováha

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Použijte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek slouží jako měřicí přístroj k vodorovnému a svislému vyrovnání předmětů, např. obrazů nebo nábytku. Výrobek měří laserovým paprskem a libelami. Výrobek je vhodný k provozu jen v uzavřených místnostech při normální pokojové teplotě. Výrobek není určen k živnostenskému použití.

● Popis dílů

- 1 Libela
- 2 Schránka na baterie
- 3 Stativ s kulovou hlavou
- 3a Šroub
- 4 Zajišťovací šroub
- 5 Libela
- 6 Otvor pro laserový paprsek
- 7 Vypínač (laserového paprsku)
- 8 Vypínač (osvětlení)
- 9 Značka osvětlení (LED, nelze vyměnit)
- 10 Seřízení baterií
- 11 Polohy magnetů
- 12 Poloha laserového paprsku
- 13 Volič laserového paprsku (funkce křížených linií „CROSS“/funkce linií „LINE“)
- 14 Závit

● Obsah dodávky

- 1 x laserová vodováha
- 1 x stativ
- 2 x baterie 1,5V \equiv , AAA
- 1 x návod k obsluze

● Technické údaje

- Laserová třída: 2
- Přesnost: +/- 1 mm/m
- Napájení proudem: 2 x baterie 1,5V \equiv , AAA
- Výšková poloha: až do 2000 m

Teplota okolního

prostředí:

-5 °C - 40 °C Vlhkost vzduchu

až do 80 %

Pracovní rozsah:

až 2 m


Maximální výška laserové

projekce (včetně stativu): 31,5 cm



Bezpečnostní pokyny

**USCHOVEJTE BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
A NÁVODY PRO BUDOUCNOST!**

-  Obalový materiál neustále chraňte před dětmi. Výrobek není hračka.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, jestliže budou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a chápou nebezpečí, která z jeho používání vyplývají. S výrobkem si děti nesmí hrát. Děti nesmí bez dohledu provádět čištění ani uživatelskou údržbu.
- ⚠ **POZOR! NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!** Výrobek nepoužívejte, jestliže jste zjistili nějaká poškození.
- Zkontroluje, jestli jsou všechny díly odborně namontovány. Při nesprávné montáži hrozí nebezpečí zranění.
- Nevystavujte výrobek
 - extrémním teplotám,
 - silným vibracím,
 - silnému mechanickému namáhání,

- přímému slunečnímu záření,
- vlhkosti.

V opačném případě hrozí nebezpečí poškození výrobku.

- Při poruše nebo závadě výrobku vyjměte baterie. Jinak hrozí nebezpečí nechtěného zapnutí laseru. Toto může vést k trvalému poškození zraku.

⚠ VÝSTRAHA! Nikdy neotevírejte těleso výrobku.

Následkem může být zranění nebo poškození výrobku.

Opravy nechávejte provádět jen odborným elektrikářem.

- Nepoužívejte výrobek v prostředí, ve kterém hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu, například v blízkosti vznětlivých kapalin nebo plynů.
- Kterékoliv nastavení ke zvýšení laserové síly je zakázáno.
- Je-li libela poškozena, vyhněte se jakémukoliv kontaktu s kapalinou nacházející se v libele. V případě, že přesto dojde ke kontaktu, dbejte bezpodmínečně následujících pokynů. Opatření první pomoci při:

KONTAKTU S POKOŽKOU: Očistěte příslušné místo neprodleně po dobu aspoň 15 minut velkým množstvím mýdla s vodou. Při trvajícím podráždění pokožky vyhledejte lékaře.

KONTAKTU S OČIMA: Opláchněte příslušné oko neprodleně po dobu aspoň 15 minut velkým množstvím vody. Přitom držte palcem a ukazovákem oko otevřené. Vyhledejte neprodleně lékaře.

INHALACI: Pečujte neprodleně o dostatečný přívod čerstvého vzduchu. Při potížích při dýchání přiveďte kyslík.

PŘI KONTAKTU S ÚSTNÍ DUTINOU: Vypláchněte ústní dutinu neprodleně velkým množstvím vody, je-li příslušná osoba při vědomí. Vyhledejte okamžitě lékaře.




Výstraha! Nebezpečí poranění laserovým paprskem!

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Nedívejte se přímo do laserového paprsku, popř. otvoru. Bez zavíracího reflexu očí může dojít k poškozením očí, která zůstanou.

- Nemiřte laserovým paprskem přímo do očí lidí nebo zvířat.
- Zavřete vědomě oko a otočte hlavu okamžitě z paprsku, dopadl-li laserový paprsek do oka.
- Chraňte výrobek před dětmi. Děti často podceňují nebezpečí vyplývající z výrobku.
- Nemiřte laserovým paprskem na předměty odrážející světlo. Již krátký pohled může vést k poškození zraku.
- U nepoužívaného výrobku vždy laserový paprsek vypínejte.




Bezpečnostní pokyny pro baterie a akumulátory

- **NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA!** Uchovávejte baterie a akumulátory mimo dosah dětí. V případě spolknutí okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc!
- Při požití může dojít k popáleninám, perforaci měkkých tkání a úmrtí. K závažným popáleninám může dojít do 2 hodin po požití.
-  **NEBEZPEČÍ VÝBUCHU!** Nenabíjecí baterie nikdy znovu nenabíjejte. Akumulátory nebo baterie nezkratujte ani je neotevírejte. Hrozí přehřátí, nebezpečí požáru nebo jejich prasknutí.
- Nikdy neházejte baterie nebo akumulátory do ohně ani do vody.
- Nevystavujte baterie nebo akumulátory mechanickému zatížení.

Nebezpečí vytečení baterií/akumulátorů

- Zabraňte extrémním podmínkám a teplotám, např. na topení anebo na slunci, které mohou negativně ovlivnit funkci baterií nebo akumulátorů.
- V případě vytečení baterií/akumulátorů zabraňte kontaktu chemikálií s pokožkou, očima a sliznicemi! Omyjte ihned postižená místa dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc!

-  **NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!**
Vyteklé i poškozené baterie nebo akumulátory mohou při kontaktu s pokožkou způsobit její poleptání. Noste proto vhodné rukavice.
- V případě vytečení ihned baterie odstraňte z výrobku, abyste zabránili jeho poškození.
- Používejte jen baterie nebo akumulátory stejného typu. Nekombinujte staré baterie nebo akumulátory s novými!
- Odstraňte baterie nebo akumulátory při delším nepoužívání z výrobku.

Nebezpečí poškození výrobku

- Používejte jen udaný typ baterie nebo akumulátoru!
- Při vložení dbejte na správnou polaritu! Polarita je vyznačena v přihrádce na baterie!
- Vyčistěte kontakty na baterii/akumulátoru a v přihrádce na baterie před jejich vložením suchou utěrkou, která nepouští vlákna, nebo vatovým tamponem!
- Vybité baterie nebo akumulátory ihned vyjměte z výrobku.

● Uvedení do provozu

● Vložení/výměna baterií (obr. A)

- Vypněte výrobek.
- Otevřete přihrádku na baterie **[2]**.
- Vložte 2 x baterii 1,5V AAA , popř. nahraďte opotřebovanou baterii novou. Dbejte přitom na správnou polaritu (+/-) a seřazení baterií podle popisu **[10]** na pouzdře.
- Zavřete přihrádku na baterie **[2]**.

Upozornění: Je-li laserový paprsek příliš slabý a není-li už více vidět, musíte baterie vyměnit.

● Umístění výrobku

Výrobek můžete používat bez nebo se stativem. Při připevnění a seřazení na stativu postupujte následujícím způsobem:

- Našroubujte stativu [3] se šroubem [3a] kompletně do závitů [14] na spodní straně tělesa. Zkontrolujte, je šroub zašroubovaný pevně a bezpečně.
- Rozložte nohy stativu [3].
- Postavte výrobek na požadovanou plochu a vyrovnejte ho.
- K seřízení uvolníte zajišťovací šroub [4] na stativu [3] tím, že jej otočíte proti směru pohybu hodinových ručiček.
- Natáčejte a naklánějte těleso tak dlouho, až se dostanou bublinky libel [1] a [5] přesně doprostřed mezi obě rysky (viz obr. B).

Upozornění: Rozsviňte osvětlení libel vypínačem (osvětlení) [8], pokud nejsou světelné podmínky dostačující.

- Polohu pouzdra pak zafixujte tím, že utáhnete zajišťovací šroub [4] na stativu ve směru pohybu hodinových ručiček.

Upozornění: V případě, že jste po vyrovnání polohu výrobku změnil, musíte zkontrolovat, jestli se musí výrobek znovu vyrovnat.

- Stativ není vhodný k zatížení břemena. Proto nestavte nic na výrobek připevněný na stativu. Na výrobek netlačte.
- Dbejte na to, aby se nohy stativu neohnuly.

● Obsluha

▲ VÝSTRAHA! Nedívejte se přímo do laserového paprsku, popř. do laserového otvoru [6]. Nemáte-li zavírací reflex, může to způsobit přetrvávající poškození očí. Zavřete vědomě oko a otočte hlavu okamžitě z paprsku, dopadl-li laserový paprsek do oka.

● Použití se stativem

- Postavte výrobek na požadované místo a vyrovnejte ho podle popisu v kapitole „Umístění výrobku“.

- Zapněte výrobek vypínačem (laserového paprsku) [7]. Výrobek promítá dva překřížené laserové paprsky na stěnu.

Upozornění: Pomocí voliče laserového paprsku [13] můžete volit mezi funkcí linie „LINE“ nebo funkcí křížových linií „CROSS“ (viz obr. C).

- V případě, že laserový paprsek není přesně v potřebné výšce, můžete vzít na pomoc palcové měřítko nebo jiné vhodné měřicí zařízení, abyste nakreslili body na vodorovné a horizontální lince na stěně. K tomu zanechte vyšetřený odstup k laserovému paprsku, nově na požadovaném místě. Dbejte přitom na přesné kolmé seřizení svého měřicího nástroje a použijte na pomoc, je-li třeba, vodováhu.

● Použití beze stativu

- Přiložte výrobek širokou stranou na stěnu.
- Zapněte výrobek vypínačem (laserového paprsku) [7].
Upozornění: Za nepříznivých světelných podmínek rozsviňte osvětlení libel vypínačem (osvětlení) [8].
- Nasměrujte výrobek tak, aby byly bublinky libel [1] a [5] přesně uprostřed mezi oběma ryskami (viz obr. B).
- Nyní může druhá osoba vyznačit požadované body.

Upozornění: Výrobek má dva magnety [11]. Proto můžete výrobek připevnit na povrchy, které magnetické předměty přitahují (např. na železné regály).

Upozornění: Elektrostatický výboj může vést k funkčním chybám. Když dojde k funkčním chybám, krátce vyjměte baterii a znovu ji vložte.

● Čistění, údržba a ošetřování

Až na výměnu baterií je výrobek bezúdržbový.

- Čistěte jen povrch přístroje měkkým, mírně navlhčeným hadrem. V žádném případě nepoužívejte kapaliny a čisticí prostředky, protože mohou výrobek poškodit.

- Optiku laseru čistěte měkkým štětcem.
- Výrobek skladujte vždy suchý a čistý.
- Jestliže nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie a skladujte je separátně.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1-7: umělé hmoty/20-22: papír a lepenka/80-98: složené látky.



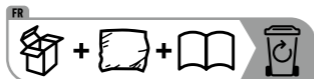
O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady. Logo Triman platí jen pro Francii.

Vadné nebo vybité baterie resp. akumulátory se musí, podle směrnice 2006/66/ES a jejich příslušných změn, recyklovat. Baterie, akumulátory i výrobek odevzdejte zpět do nabízených sběrů.



Ekologické škody v důsledku chybné likvidace baterií/akumulátorů!

Baterie/akumulátory se nesmí zlikvidovat v domácím odpadu. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy a musí se zpracovávat jako zvláštní odpad. Chemické symboly těžkých kovů: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo. Proto odevzdejte opotřebované baterie/akumulátory u komunální sběrně.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které jsou vystaveny běžnému opotřebení, a proto je lze považovat za spotřební díly (např. baterie, akumulátory, hadice, inkoustové patrony) nebo na poškození křehkých součástí, jako jsou např. spínače nebo díly, které jsou vyrobeny ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 419152_2210) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s příloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

 **Servis Česká republika**















Tel.: 800600632









E-Mail: owim@lidl.cz



Legenda použitých piktogramov	Strana	94
Úvod	Strana	95
Použitie na správny účel	Strana	96
Popis komponentov	Strana	96
Rozsah dodávky	Strana	96
Technické údaje	Strana	96
Bezpečnostné pokyny	Strana	97
Výstraha! Riziko poranenia laserovými lúčmi!	Strana	99
Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií / akumulátorových batérií	Strana	99
Uvedenie do prevádzky	Strana	101
Vloženie / výmena batérií	Strana	101
Postavenie produktu	Strana	101
Obsluha	Strana	102
Používanie so statívom	Strana	102
Používanie bez statívu	Strana	102
Údržba, čistenie a servis	Strana	103
Likvidácia	Strana	103
Záruka	Strana	105
Postup v prípade poškodenia v záruke	Strana	105
Servis	Strana	106

Legenda použitých piktogramov

	Prečítajte si pokyny!
	Rešpektujte výstražné a bezpečnostné upozornenia!
	Vrát. batérií
	Jednosmerný prúd/napätie
	Osvetlenie ZAP/VYP
	Laserový lúč ZAP/VYP
	Zobrazenie osvetlenia (LED sa nedá vymeniť.)
	Chráňte sa pred laserovým žiarením!
	Nepozerajte do laserového lúča!
	Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny
	Držte batérie mimo dosahu detí.
	Nehádzte batérie do ohňa.
	Nevkladajte batérie s opačnou polaritou (+ a -).
	Nepoškodte/nezdeformujte batérie.

Legenda použitých piktogramov	
	Batérie neotvárajte/nerozoberajte.
	Používajte iba batérie rovnakého typu/rovnamej značky.
	Nemiešajte staré batérie s novými.
	Batérie nie sú znovunabíjateľné.
	Batérie uchovávajte mimo dosahu vody a nadmernej vlhkosti.
	Batérie neskratujte.
	Vložte batérie s prihliadnutím na správnu polaritu (+ a -).
	Značka CE uvádza zhodu s príslušnými smernicami EÚ platnými pre tento výrobok.

Laserová vodováha

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Použitie na správny účel

Výrobok slúži ako merací prístroj a je určený na vodorovné a zvislé vyrovnanie predmetov, napr. obrazov alebo nábytku. Meranie prebieha prostredníctvom laserového lúča a libiel. Výrobok je určený len na prevádzku v uzavretých priestoroch pri bežnej izbovej teplote. Výrobok nie je určený na komerčné používanie.

● Popis komponentov

- 1 vodováha
- 2 priečnik pre batérie
- 3 statív s guľovou hlavou
- 3a skrutka so závitom
- 4 fixačná skrutka
- 5 libela
- 6 otvor laserového lúča
- 7 zapínač/vypínač (laserový lúč)
- 8 zapínač/vypínač (osvetlenie)
- 9 označenie osvetlenia (LED, bez možnosti výmeny)
- 10 usporiadanie batérií
- 11 polohy magnetov
- 12 pozícia laserového lúča
- 13 spínač pre výber lasera (funkcia krížových línií „CROSS“/ funkcia línií „LINE“)
- 14 závit

● Rozsah dodávky

- 1 x laserová vodováha
- 1 x statív
- 2 x batéria 1,5V --- , AAA
- 1 x návod na obsluhu

● Technické údaje


- Trieda lasera: 2
- Presnosť: +/- 1 mm/m
- Prúdové napájanie: 2 x batéria 1,5V --- , typ AAA
- Nadmorská výška: do 2000 m

Teplota okolia: -5°C - 40°C Vlhkosť vzduchu až do 80%
Pracovná oblasť: až do 2 m
Max. výška laserovej projekcie (vrát. statívu): 31,5 cm



Bezpečnostné pokyny

VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ A OSTATNÉ POKYNY SI USCHOVAJTE PRE PRÍPAD POTREBY V BUDÚCNOSTI!

-  Obalový materiál držte vždy mimo dosahu detí. Výrobok nie je na hranie.
- Tento výrobok môžu používať deti od 8 rokov, ako aj osoby so zníženými psychickými, sensorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené ohľadom bezpečného používania produktu, a ak porozumeli nebezpečenstvám spojeným s jeho používaním. Deti sa s výrobkom nesmú hrať. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO PORANENIA!

- Výrobok nepoužívajte, ak zistíte akékoľvek poškodenia.
- Skontrolujte, či sú všetky časti náležite namontované. Pri neodbornej montáži vzniká nebezpečenstvo poranenia.
 - Nevystavujte produkt
 - extrémnym teplotám,
 - silným vibráciám,
 - silným mechanickým zaťaženiam,

- priamemu slnečnému žiareniu,
- vlhkosti.

V opačnom prípade hrozí poškodenie produktu.

- Pri poruchách alebo v prípade defektného produktu vyberte batériu. Inak vzniká nebezpečenstvo, že sa laser neúmyselne zapne. To môže viesť k trvalému poškodeniu očí.

⚠ VAROVANIE! Nikdy neotvárajte schránku produktu. Mohli by ste sa zraniť alebo poškodiť produkt. Opravy prenechajte len kvalifikovanému elektrikárovi.

- Nepoužívajte prístroj na miestach s nebezpečenstvom požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých kvapalín alebo plynov.
- Akékoľvek nastavovanie za účelom zvýšenia intenzity lasera je zakázané.
- Ak je libela poškodená, vyhnite sa akémukoľvek kontaktu s kvapalinou nachádzajúcou sa v libele. Ak by však aj napriek tomu došlo ku kontaktu, bezpodmienečne sa riadte nasledujúcimi pokynmi. Opatrenia prvej pomoci:

PRI ZASIAHNUTÍ POKOŽKY: Postihnuté miesto ihneď očistite najmenej 15 minút veľkým množstvom mydla a vody. Pri pretrvávajúcom podráždení pokožky vyhľadajte lekára.

PRI ZASIAHNUTÍ OČÍ: Postihnuté oko ihneď vypláchnite najmenej 15 minút veľkým množstvom vody. Oko pritom držte otvorené pomocou palca a ukazováka. Ihneď vyhľadajte lekára.

PRI NADÝCHANÍ: Ihneď zabezpečte dostatočný prívod čerstvého vzduchu. V prípade problémov s dýchaním zaveďte čistý kyslík.

PRI ZASIAHNUTÍ ÚSTNEJ DUTINY: Ústnu dutinu ihneď vypláchnite veľkým množstvom vody, ak je postihnutá osoba pri vedomí. Ihneď vyhľadajte lekára.



Výstraha! Riziko poranenia laserovými lúčmi!



VAROVANIE! Nikdy nepozerajte priamo do laserového lúča resp. do otvoru pre laserový lúč. V prípade neexistujúceho reflexu zatvorenia očí to môže viesť k poškodeniu zraku.

- Nikdy nesmerujte laserový lúč priamo na oči ľudí alebo zvierat.
- Ak vám oči zasiahne laserový lúč, zámerne ich zatvorte a hlavu ihneď odvráťte od lúča.
- Uschovávajújte výrobok v bezpečnej vzdialenosti od detí. Deti často podceňujú možné nebezpečenstvá z výrobkov.
- Nikdy nenasmerujte laserový lúč na predmety, ktoré môžu reflektovať svetlo. I krátky vizuálny kontakt môže viesť k poškodeniu očí.
- Ak necháte výrobok bez dozoru, vždy vypnite laserový lúč.



Bezpečnostné upozornenia týkajúce sa batérií/ akumulátorových batérií

- **NEBEZPEČENSTVO OHROZENIA ŽIVOTA!** Batérie/akumulátorové batérie držte mimo dosahu detí. V prípade prehltnutia okamžite vyhľadajte lekára!
- Prehltnutie môže mať za následok popáleniny, perforáciu mäkkých tkanív a smrť. Ťažké popáleniny môžu nastať do 2 hodín po prehltnutí.



- **NEBEZPEČENSTVO EXPLÓZIE!** Nenabíjateľné batérie nikdy znova nenabíjajte. Batérie/akumulátorové batérie neskratujte a/alebo neotvárajte. Následkom môže byť prehriatie, požiar alebo explózia.
- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nehádzte do ohňa alebo vody.
- Nevystavujte Batérie/akumulátorové batérie mechanickej záťaži.

Riziko vytečenia batérii/akumulátorových batérii

- Batérie/akumulátorové batérie nikdy nevystavujte extrémnym podmienkam a teplotám, ktoré by na ne mohli pôsobiť, napr. na vykurovacích telesách/priamom slnečnom žiarení.
- Ak batérie/akumulátorové batérie vytekli, zabráňte kontaktu pokožky, očí a slizníc s chemikáliami! Ihneď vypláchnite postihnuté miesta väčším množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára!



NOSTE OCHRANNÉ RUKAVICE!

- Vytečené alebo poškodené Batérie/akumulátorové batérie môžu pri kontakte s pokožkou spôsobiť poleptanie. V takom prípade preto noste vhodné ochranné rukavice.
- V prípade vytečenia batérii ich okamžite vyberte z produktu, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Používajte iba Batérie/akumulátorové batérie rovnakého typu. Nekombinujte staré Batérie/akumulátorové batérie s novými!
- Ak produkt dlhší čas nepoužívate, vyberte z neho Batérie/akumulátorové batérie.

Riziko poškodenia produktu

- Používajte výhradne uvedený typ batérii/akumulátorových batérii!
- Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu! Tá je znázorená v priečniku pre batérie!
- Pred vložením očistite kontakty na batérii/akumulátorovej batérii a v priečniku pre batériu suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, alebo vatovou tyčinkou!
- Vybité batérie/akumulátorové batérie ihneď vyberte z produktu.

● Uvedenie do prevádzky

● Vloženie/výmena batérii (obrázok A)

- Vypnite výrobok.
- Otvorte priečinok pre batériu [2].
- Vložte 2 x batériu 1,5V, AAA, resp. vymeňte vybité batérie za nové. Dodržiňte pritom správnu polaritu (+/-) a usporiadanie batérií podľa nápisu [10] na kryte.
- Zatvorte priečinok pre batériu [2].

Upozornenie: Keď laserový lúč príliš zoslabne alebo sa stane neviditeľným, musíte vymeniť batérie.

● Postavenie produktu

Produkt môžete používať so statívom alebo bez neho. Pre upevnenie a vyrovnanie na statíve postupujte nasledujúco:

- Zatočte statív [3] so skrutkou so závitom [3a] úplne do závitú [14] na spodnej strane schránky. Zabezpečte, aby skrutka pevne a bezpečne priliehala.
- Rozložte nohy statívu [3] od seba.
- Postavte výrobok na želaný povrch a vyrovnajte ho.
- Pri vyrovnávaní povolte fixačnú skrutku [4] na statíve [3] jej vyskrutkovaním proti smeru hodinových ručičiek.
- Teraz otočte a sklopte schránku, až kým sú vzduchové bubliny vo vodováhach [1] a [5] umiestnené presne stredovo medzi oboma značkami (pozri obr. B).

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača/vypínača (osvetlenie) [8], ak nie je okolité svetlo dostatočné.

- Následne zafixujte polohu krytu dotiahnutím fixačnej skrutky [4] na statíve v smere hodinových ručičiek.

Upozornenie: Ak zmeníte polohu výrobku po vyrovnaní, musíte skontrolovať, či je potrebné nanovo vyrovnať výrobok.

- Statív nie je vhodný pre uchytenie ťažkých objektov. Preto nič nepokladajte na výrobok, keď je upevnený na statíve. Taktiež nevyvíjajte žiadny tlak na výrobok.
- Dávajte pozor na to, aby ste neohli nohy statívu.

● **Obsluha**

▲ VAROVANIE! Nehľadte priamo do laserového lúča, resp. do otvoru laserového lúča [6]. Ak nie je k dispozícii reflex zatvárania, môže to viesť k trvalému poškodeniu zraku. Ak vám oči zasiahne laserový lúč, zámerne ich zatvorte a hlavu ihneď odvráťte od lúča.

● **Používanie so statívom**

- Postavte výrobok na želané miesto a vyrovnajte ho podľa popisu v kapitole „Postavenie produktu“.
- Zapnite výrobok pomocou zapínača/vypínača (laserový lúč) [7]. Výrobok priemeta na stenu dva prekrížené laserové lúče.

Upozornenie: Pomocou spínača pre výber lasera [13] si môžete vybrať medzi funkciou línií „LINE“ alebo funkciou krížových línií „CROSS“ (pozri obrázok C).

- Ak nebude laserový lúč presne v potrebnej výške, môžete použiť skladací meter alebo inú vhodnú pomôcku na meranie, aby ste mohli na stene naznačiť body vo vertikálnej a horizontálnej línii. Stanovenú vzdialenosť od laserového lúča pritom nanovo naneste na zvolené miesto. Dodržte pritom presnú zvislú polohu vášho meracieho prístroja a v prípade potreby použite ako pomôcku vodováhu.

● **Používanie bez statívu**

- Pridržte výrobok širokou stranou na stene.
- Zapnite výrobok pomocou zapínača/vypínača (laserový lúč) [7].

Upozornenie: Zapnite osvetlenie pre libely pomocou zapínača/vypínača (osvetlenie) [8], ak nie je okolité svetlo dostatočné.

- Nasmerujte produkt tak, aby boli vzduchové bubliny vo vodováhach [1] a [5] umiestnené presne stredovo medzi oboma značkami (pozri obr. B).
- Druhá osoba teraz môže zaznačiť želané body.

Upozornenie: Produkt obsahuje dva magnety [11]. Preto ho môžete upevniť na povrchy, ktoré priťahujú magnetické objekty (napr. železné regály).

Upozornenie: Elektrostatický výboj môže viesť k poruchám funkcií. Ak sa vyskytne porucha funkcie, na krátky čas vyberte batériu a potom ju znovu vložte späť.

● Údržba, čistenie a servis

Výrobok si okrem výmeny batérie nevyžaduje údržbu.

- Výrobok čistite len zvonku pomocou mäkkej, jemne navlhčenej handričky. V žiadnom prípade nepoužívajte tekutiny ani čistiace prostriedky, pretože poškodzujú výrobok.
- Laserovú optiku čistite mäkkým štetcom.
- Výrobok skladujte pokiaľ možno v suchom a bezprašnom prostredí.
- Ak výrobok dlhšiu dobu nepoužívate, vyberte z neho batériu a uskladnite ju samostatne.

● Likvidácia

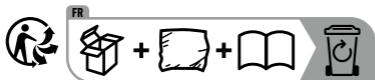
Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všímajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:
1-7: Plasty/20-22: Papier a kartón/80-98: Spojené látky.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení). Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

Defektné alebo použité batérie/akumulátorové batérie musia byť odovzdané na recykláciu podľa smernice 2006/66/ES a jej zmien. Batérie/akumulátorové batérie a/alebo výrobok odovzdajte prostredníctvom dostupných zberných stredísk.



Nesprávna likvidácia batérii/ akumulátorových batérii ničí životné prostredie!

Batérie/akumulátorové batérie sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy a je potrebné zaobchádzať s nimi ako s nebezpečným odpadom. Chemické značky ťažkých kovov sú nasledovné: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo. Opotrebované batérie/akumulátorové batérie preto odovzdajte v komunálnej zberni.

● **Záruka**

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● **Postup v prípade poškodenia v záruke**

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 419152_2210) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis

SK Servis Slovensko















Tel.: 0800 008158









E-pošta: owim@lidl.sk



Leyenda de pictogramas utilizados	Página	108
Introducción	Página	109
Especificaciones de uso.....	Página	110
Descripción de los componentes	Página	110
Contenido.....	Página	110
Características técnicas	Página	111
Indicaciones de seguridad	Página	111
¡Advertencia! ¡Peligro de lesiones por radiación láser!	Página	113
Indicaciones de seguridad sobre las pilas / baterías	Página	113
Puesta en funcionamiento	Página	115
Colocar / cambiar las pilas	Página	115
Colocar el producto.....	Página	115
Manejo	Página	116
Uso con el trípode.....	Página	116
Uso sin el trípode	Página	117
Mantenimiento, limpieza y cuidados	Página	117
Eliminación	Página	118
Garantía	Página	119
Tramitación de la garantía	Página	120
Asistencia.....	Página	120

Leyenda de pictogramas utilizados

	¡Lea las instrucciones!
	¡Tenga en cuenta las advertencias e indicaciones de seguridad!
	Incl. pilas
	Corriente/tensión continua
	Iluminación ENCENDIDA/APAGADA
	Haz láser ENCENDIDO/APAGADO
	Indicador de iluminación (El LED no se puede sustituir.)
	¡Protéjase de la radiación láser!
	¡No mire directamente al láser!
	Indicaciones de seguridad Instrucciones de uso
	Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
	No arroje las pilas al fuego.
	No introduzca las pilas en sentido contrario a la polaridad correcta (+ y -).
	No dañe/deforme las pilas.

Leyenda de pictogramas utilizados	
	No abra/desmonte las pilas.
	Utilice únicamente pilas del mismo tipo/de la misma marca.
	No mezcle pilas gastadas con pilas nuevas.
	Las pilas no son recargables.
	Mantenga las pilas lejos del agua y de la humedad excesiva.
	No cortocircuite las pilas.
	Coloque las pilas con la polaridad correcta (+ y -).
	La marca CE indica la conformidad con las directivas de la UE aplicables a este producto.

Nivel de burbuja con láser

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las

aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Especificaciones de uso

El producto sirve para medir y está diseñado para orientar horizontal o verticalmente objetos como cuadros o muebles. La medición se realiza mediante el rayo láser y el nivel. Este producto solo es apto para su funcionamiento en habitaciones cerradas y con temperaturas ambientes normales. El producto no ha sido concebido para un uso comercial.


● Descripción de los componentes

- 1 Nivel de burbuja
- 2 Compartimento de las pilas
- 3 Trípode con cabeza esférica
- 3a Tornillo de rosca
- 4 Tornillo de fijación
- 5 Nivel de burbuja
- 6 Orificio de salida para el haz láser
- 7 Interruptor de encendido/apagado (haz láser)
- 8 Interruptor de encendido/apagado (iluminación)
- 9 Marca de la iluminación (el LED no se puede sustituir)
- 10 Colocación de las pilas
- 11 Posiciones de los imanes
- 12 Posición del haz láser
- 13 Conmutador láser (función de líneas perpendiculares «CROSS»/función de línea «LINE»)
- 14 Rosca

● Contenido

- 1 nivel láser y de burbuja
- 1 trípode
- 2 pilas 1,5V --- , AAA
- 1 manual de instrucciones


● Características técnicas

Clase de láser:	2
Precisión:	+/- 1 mm/m
Suministro eléctrico:	2 pilas 1,5V  , AAA
Altitud:	hasta 2000 m
Temperatura ambiente:	-5°C - 40°C Humedad ambiental de hasta 80%
Área de trabajo:	hasta 2 m
Altura máx. de la proyección láser (incl. trípode):	31,5 cm



Indicaciones de seguridad

¡CONSERVE TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA FUTURAS CONSULTAS!

-  Mantenga el material del embalaje fuera del alcance de los niños. El producto no es un juguete.
- Este producto puede ser utilizado por niños mayores de 8 años, así como por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que cuenten con poca experiencia y/o falta de conocimientos, siempre y cuando se les haya enseñado cómo utilizar el producto de forma segura y hayan comprendido los peligros que pueden resultar de un mal uso del mismo. No permita que los niños jueguen con el producto. Las labores de limpieza y mantenimiento no pueden ser efectuadas por niños sin la supervisión de un adulto.

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES! Nunca utilice el producto si detecta algún tipo de daño.

- Compruebe que todas las piezas estén montadas correctamente. Si el montaje no se realiza tal y como se indica en las instrucciones, podrían producirse lesiones.
- No someta el producto
 - a temperaturas extremas,
 - vibraciones fuertes o
 - grandes esfuerzos mecánicos,
 - el sol directo,
 - a la humedad.

De lo contrario el producto podría resultar dañado.

- En caso de fallos o de producto defectuoso retire las pilas. De lo contrario, existe el riesgo de que el láser se encienda por accidente. Esto podría provocar daños permanentes en la visión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Nunca abra la carcasa del producto. Esto puede provocar lesiones y/o daños en el producto. Encargue las reparaciones únicamente a personal electricista cualificado.

- Nunca utilice el producto en lugares con riesgo de incendio o explosión como por ejemplo cerca de líquidos o gases inflamables.
- Queda prohibida cualquier manipulación para reforzar la potencia del rayo láser.
- Evite cualquier contacto con el líquido del nivel de burbuja si este se estropea. Si entrara en contacto con este líquido siga las siguientes indicaciones. Medidas de primeros auxilios en caso de:

CONTACTO CON LA PIEL: Limpie inmediatamente la zona afectada durante al menos 15 minutos con abundante jabón y agua. Si la piel continúa irritada acuda a un médico.

CONTACTO CON LOS OJOS:

Limpie inmediatamente el ojo afectado durante al menos 15 minutos con abundante agua. Mantenga el ojo abierto durante el lavado con ayuda del pulgar y el índice. Acuda a un médico de inmediato.

INHALACIÓN: Busque inmediatamente una zona con aire fresco. En caso de problemas respiratorios busque oxígeno puro.

CONTACTO CON LA CAVIDAD BUCAL: Limpie inmediatamente la boca con abundante agua siempre y cuando el/la afectado/a esté consciente. Acuda a un médico de inmediato.



¡Advertencia! ¡Peligro de lesiones por radiación láser!


⚠ ¡ADVERTENCIA! No mire directamente al haz de láser ni al orificio de salida de este. Si fallase el reflejo de parpadeo, podría provocar daños permanentes en la visión.

- No apunte nunca el rayo láser hacia los ojos de personas o animales.
- Si se encuentra con el rayo del producto de frente, cierre los ojos a conciencia y retire la cabeza del rayo inmediatamente.
- Guarde el producto fuera del alcance de los niños. Los niños no suelen ser conscientes del peligro que entrañan los productos.
- Nunca oriente el rayo láser hacia objetos que puedan reflejar la luz. Incluso un breve contacto visual podría provocar daños permanentes en la visión.
- Apague el rayo láser siempre que el producto quede desatendido.




Indicaciones de seguridad sobre las pilas/baterías

- **¡PELIGRO DE MUERTE!** Mantenga las pilas/baterías fuera del alcance de los niños. ¡En caso de ingestión, acuda inmediatamente a un médico!
- La ingestión puede provocar quemaduras, perforaciones de tejidos blandos y la muerte. Las quemaduras graves pueden aparecer pasadas 2 horas tras la ingestión.

-  **¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!** No recargue nunca pilas no recargables. No ponga las pilas/baterías en cortocircuito ni tampoco las abra. Estas podrían recalentarse, explotar o provocar un incendio.
- Nunca arroje pilas/baterías al fuego o al agua.
- No aplique cargas mecánicas sobre las pilas/baterías.

Riesgo de sulfatación de las pilas/baterías

- Evite condiciones y temperaturas extremas que puedan influir en el funcionamiento de las pilas/baterías, por ejemplo, acercarlas a un radiador o exponerlas directamente a la luz solar.
- ¡Si las pilas/baterías se sulfatan, evite el contacto de la piel, los ojos y las mucosas con los productos químicos! ¡En caso de entrar en contacto con el ácido, lave inmediatamente la zona afectada con abundante agua y busque atención médica!

-  **¡UTILICE GANTES DE SEGURIDAD!** Las pilas/baterías sulfatadas o dañadas pueden provocar abrasiones al entrar en contacto con la piel. Por tanto, es imprescindible el uso de guantes de protección en estos casos.
- En caso de sulfatación de las pilas/baterías, retírelas inmediatamente del producto para evitar daños.
- Utilice únicamente pilas/baterías del mismo tipo. ¡No mezcle pilas/baterías usadas con nuevas!
- Retire las pilas/baterías del producto si no va a utilizarlo durante un período de tiempo prolongado.

Riesgo de daño del producto

- ¡Utilice exclusivamente el tipo de pila/batería indicado!
- Introduzca las pilas/baterías teniendo en cuenta la polaridad marcada con (+) y (-) tanto en las pilas/baterías como en el producto.
- ¡Limpie los contactos de la pila/batería y en el compartimento de las pilas antes de la inserción con un

pañó seco y libre de pelusas o un bastoncillo de algodón!

- Retire inmediatamente las pilas/baterías agotadas del producto.

● **Puesta en funcionamiento**

● **Colocar/cambiar las pilas (fig. A)**

- Apague el producto.
- Abra el compartimento de las pilas [2].
- Coloque las 2 pilas 1,5V=== AAA o sustituya las pilas gastadas por unas nuevas. Tenga en cuenta la polaridad correcta (+/-) de las pilas y que estén bien colocadas tal y como se muestra en la marca [10] de la carcasa.
- Cierre el compartimento de las pilas [2].

Nota: Cambie las pilas cuando perciba que el haz láser es demasiado débil o deje de ser visible.

● **Colocar el producto**

Puede utilizar el producto con o son trípode. Para fijarlo, coloque el trípode tal y como se describe a continuación:

- Enrosque completamente el trípode [3] con el tornillo de rosca [3a] en la rosca [14] de la parte inferior de la carcasa. Asegúrese de que el tornillo quede bien sujeto.
- Despliegue las patas del trípode [3].
- Coloque el producto en la superficie deseada y oriéntelo.
- Para orientarlo, afloje el tornillo de fijación [4] del trípode [3] girándolo en sentido contrario a las agujas del reloj.
- Ahora, gire e incline la carcasa hasta que las burbujas de aire en los niveles de burbuja [1] y [5] se encuentren justo entre ambas marcas (ver fig. B).

Nota: Encienda la luz de los niveles con el interruptor de encendido/apagado (iluminación) [8] en caso de que la iluminación no sea suficiente.

- Fije la posición de la carcasa atornillando primero el tornillo de fijación **4** del trípode en el sentido de las agujas del reloj.
Nota: Si cambia la posición del producto después de orientarlo, vuelva a comprobar si tiene que volver a alinear el producto.
- El trípode no está diseñado para soportar cargas. Por lo tanto, no coloque nada encima del producto cuando este esté fijado al trípode. Tampoco ejerza presión sobre el producto.
- Preste atención para no torcer las patas del trípode.

● Manejo

⚠ ¡ADVERTENCIA! No mire directamente al haz de láser ni al orificio de salida **6** de este. Si fallase el reflejo de parpadeo, podría provocar daños permanentes en la visión. Si se encuentra con el rayo del producto de frente, cierre los ojos a conciencia y retire la cabeza del haz de láser inmediatamente.

● Uso con el trípode

- Coloque el producto en el lugar deseado tal y como se describe en el capítulo «Colocar el producto».
- Encienda el producto con el interruptor de encendido/apagado (haz láser) **7**. El producto proyecta dos haces láser cruzados sobre la pared.
Nota: Mediante el conmutador láser **13** puede elegir entre la función de líneas «LINE» o la función de líneas perpendiculares «CROSS» (ver figura C).
- Si el haz láser no estuviese a la altura precisa, puede servirse de un metro plegable o de otro dispositivo de medición adecuado para dibujar puntos en una pared vertical o una línea horizontal en la pared. Para ello, vuelva a fijar la distancia determinada al haz láser donde desee. Asegúrese de que el dispositivo de medición esté colocado con precisión y en vertical y utilice un nivel de burbuja si fuese necesario.

● **Uso sin el trípode**

- Mantenga el producto con el lado ancho hacia la pared.
- Encienda el producto con el interruptor de encendido/apagado (haz láser) **7**.

Nota: Encienda la luz de los niveles con el interruptor de encendido/apagado (iluminación) **8** en caso de que la iluminación no sea suficiente.

- Oriente el producto de tal forma que las burbujas de aire en los niveles de burbuja **1** y **5** se encuentren justo entre ambas marcas (ver fig. B).
- En ese momento una segunda persona puede señalar los puntos seleccionados.

Nota: El producto cuenta con dos imanes **11**. Así pues, puede colocarlo sobre superficies que atraigan objetos magnéticos (por ej., estanterías de hierro).

Nota: Las descargas electrostáticas pueden provocar perturbaciones en el funcionamiento. Si se producen tales fallos, retire la pila brevemente y colóquela de nuevo.

● **Mantenimiento, limpieza y cuidados**

El producto no requiere mantenimiento a excepción del cambio de pilas.

- Limpie el producto solo por fuera con un paño suave y ligeramente humedecido. No utilice en ningún caso líquidos o detergentes ya que pueden dañar el producto.
- Limpie la lente láser con un pincel suave.
- Este producto se debe guardar limpio y seco.
- Retire las pilas del producto y guárdelas por separado si no va a utilizar el mismo durante un período de tiempo prolongado.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos/20-22: papel y cartón/80-98: materiales compuestos.



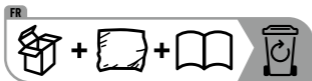
Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Las pilas/baterías defectuosas o usadas deben ser recicladas según lo indicado en la directiva 2006/66/CE y en sus modificaciones. Recicle las pilas/baterías y/o el producto en los puntos de recogida adecuados.



¡Daños en el medio ambiente por un reciclaje indebido de las pilas/baterías!

Las pilas/baterías no deben eliminarse junto con los residuos domésticos. Estas pueden contener metales pesados tóxicos que deben tratarse conforme a la normativa aplicable a los residuos especiales. Los símbolos químicos de los metales pesados son: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo. Las pilas/baterías deben reciclarse en un punto de recolección específico para ello.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos

o sustuiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● **Tramitación de la garantía**

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 419152_2210) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa indentificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (tícket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● **Asistencia**

ES **Asistencia en España**

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Billedtekst til de anvendte piktogrammer	Side 122
Indledning	Side 123
Formålsbestemt anvendelse	Side 124
De tilhørende dele	Side 124
Leveringsomfang	Side 124
Tekniske specifikationer	Side 124
Sikkerhedsregler	Side 125
Advarsel! Fare for tilskadekomst fra laserstråler!	Side 127
Sikkerhedshenvisninger for batterier / akkuer	Side 127
Ibrugtagen	Side 128
Batterierne sættes ind / skiftes ud	Side 128
Opstilling af produkt	Side 129
Betjening	Side 129
Anvendelse med stativ	Side 130
Anvendelse uden stativ	Side 130
Pasning, rengøring og pleje	Side 131
Bortskaffelse	Side 131
Garanti	Side 132
Afvikling af garantisager	Side 133
Service	Side 134

Billedtekst til de anvendte piktogrammer

	Læs anvisningerne!
	Overhold advarsels- og sikkerhedshenvisninger!
	Inkl. batterier
	Jævnstrøm/-spænding
	Belysning TÆND/SLUK
	Laserstråle TÆND/SLUK
	Belysningsvisning (LED kan ikke skiftes ud)
	Beskyt dig mod laserstråling!
	Se ikke ind i laserstrålen!
	Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger
	Hold batterierne uden for børns rækkevidde.
	Kast ikke batterier ind i åben ild.
	Isæt ikke batterier omvendt i forhold til den rigtige polaritet (+ og -).
	Batterier må ikke beskadiges/deformeres.

Billedtekst til de anvendte piktogrammer	
	Batterier må ikke åbnes/skilles ad.
	Brug kun batterier af samme type/mærke.
	Bland ikke brugte batterier med nye.
	Batterierne er ikke genopladelige.
	Hold batterier på afstand af vand og for meget fugt.
	Batterier må ikke kortsluttes.
	Isæt batterier iht. den rigtige polaritet (+ og -).
	CE-mærket indikerer at produktet er i overensstemmelse med relevante EU-direktiver gældende for produktet.

Laservaterpas

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Formålsbestemt anvendelse

Produktet tjener som måleapparat og er beregnet til vandret og lodret indstilling af genstande, f.eks. billeder eller møbler. Målingen foretages over en laserstråle og libellerne. Produktet er kun egnet til driften i lukkede rum ved normal stuetemperatur. Produktet er ikke bestemt til den erhvervsmæssige indsats.

● De tilhørende dele

- 1 Libelle
- 2 Batterirum
- 3 Stativ med kuglehoved
- 3a Gevindskruer
- 4 Låseskruer
- 5 Libelle
- 6 Åbning til laserstråle
- 7 Tænd-/slukkontakt (laserstråle)
- 8 Tænd-/slukkontakt (belysning)
- 9 Afmærkning til belysning (LED, ikke udskiftelig)
- 10 Udretning af batterier
- 11 Magneternes positioner
- 12 Laserstrålens position
- 13 Laservalgkontakt (krydslinjefunktion „CROSS“ eller linjefunktion „LINE“)
- 14 Gevind

● Leveringsomfang

- 1 x Laservaterpas
- 1 x Stativ
- 2 x Batterie 1,5V \equiv , AAA
- 1 x Betjeningsvejledning

● Tekniske specifikationer

- Laserklasse: 2
- Præcision: +/- 1 mm/m
- Strømforsyning: 2 x batteri 1,5V \equiv , AAA
- Højde: op til 2000 m

Omgivelsestemperatur: -5°C - 40°C Luftfugtighed op til 80%


Arbejdsområde: op til 2 m

Maksimal højde af laserprojektion (inkl. stativ): 31,5 cm



Sikkerhedsregler

ALLE SIKKERHEDSANVISNINGER OG ANDRE DOKUMENTER BØR OPBEVARES TIL FREMTIDIG BRUG!

-  Hold altid børn væk fra emballage. Produktet er ikke noget legetøj.
- Dette produkt kan benyttes af børn fra 8-årsalderen og opad, samt af personer med forringede fysiske, følelsesmæssige eller mentale evner eller med mangel på erfaring, når de er under opsyn eller mht. brug af produkter er blevet vejledt og forstår de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med produktet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden at være under opsyn.

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR TILSKADEKOMST!

- Anvend ikke produktet, når De konstaterer nogle beskadigelser.
- Kontrollér om alle dele er monteret fagmæssigt korrekt. Ved uhensigtsmæssig montering består der fare for personskader.

- Udsæt produktet
 - ikke for ekstreme temperaturer,
 - kraftige vibrationer,
 - kraftige mekaniske belastninger,
 - ikke direkte sollys,
 - ingen fugt.

I modsat fald trues produktet med at blive beskadiget.

- Fjern batterierne ved forstyrrelser eller defekt produkt. I modsat fald består faren for at tænde laseren utilsigtet. Dette kan føre til varige øjenskader.

⚠ ADVARSEL! Åben aldrig produktets kabinet. Kvæstelser og beskadigelser på produktet kan være følgen. Lad reparationer kun gennemføres af en af elektro-fagmand.

- Benyt produktet ikke på steder, hvor der består brand- eller eksplosionsfare, f.eks. eksempel i nærheden af brændbare væsker eller gasser.
- Enhver indstilling til forøgelse af laser-kraften er forbudt.
- Hvis libellen er beskadiget, undgå enhver kontakt med væsken, som befinder sig i libellen. Hvis det alligevel kommer til kontakt, vær ubetinget opmærksom på følgende bemærkninger. Første hjælp ved:

KONTAKT MED HUDEN: Det ramte sted renses med det samme i mindst 15 minutter med rigeligt sæbe og vand. Søg lægehjælp ved vedvarende irritation af huden.

KONTAKT MED ØJNENE: Det ramte øje skylles med det samme i mindst 15 minutter med rigeligt vand. Hold herved øjet åbent ved hjælp af tommel-finger og pegefinger. Søg omgående lægehjælp.

INHALATION: Sørg omgående for tilførsel af tilstrækkelig frisk luft. Tilfør ren ilt, hvis der opstår problemer med vejtrækning.

KONTAKT MED MUNDHULEN: Mund-hulen skylles omgående med rigeligt vand, hvis den ramte er ved bevidsthed. Søg omgående lægehjælp.



Advarsel! Fare for tilskadekomst fra laserstråler!



ADVARSEL! Se aldrig direkte ind i laserstrålen eller i åbningen. Det kan være risikabelt og føre til blivende øjenskader.

- Laserstrålen må aldrig rettes direkte mod menneskers eller dyrs øjne.
- Luk øjet bevidst og drej hovedet med det samme ud af strålen, hvis laserstrålen rammer i øjet.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn. Børn vurderer hyppigt mulige farer hos produkter.
- Ret laserstrålen aldrig mod genstande, som kan reflektere lys. Allerede en kort synskontakt kan føre til øjenskader.
- Sluk altid for laserstrålen, når De lader produktet være uden opsyn.



Sikkerhedshenvisninger for batterier/akkuer

- **LIVSFARE!** Hold batterier/akkuer udenfor børns rækkevidde. Opsøg i tilfælde af slugning straks lægehjælp!
- Indtagelse kan forårsage forbrændinger, perforering af blødt væv og døden. Alvorlige forbrændinger kan forekomme inden for 2 timer efter indtagelse.
-  **EKSPLOSIONSFARE!** Genoplad aldrig ikkeopladelige batterier igen. Kortslut ikke batterier/akkuer og/eller åben disse ikke. Der kan opstå overophedning, brandfare eller eksplosion.
- Smid batterier/akkuer aldrig i ild eller vand.
- Udsæt batterier/akkuer ikke for mekanisk belastning.

Risiko for udsivning fra batteriene/akkuerne

- Undgå ekstreme betingelser og temperaturer, som kan påvirke batterier/akkuer, f.eks. varmelegemer/direkte sollys.


- Hvis batterier/akkuer er lækket, skal du undgå at få kemikalierne på huden, i øjnene og i slimhinderne! Skyl de berørte steder med det samme med klart vand og opsøg en læge!
-  **BÆR BESKYTTELSESHANDSKER!**
Udløbne eller beskadigede batterier/akkuer kan forårsage ætsninger ved berøring med huden. Bær i dette tilfælde derfor egnede beskyttelseshandsker.
- I tilfælde af en lækage hos batterierne, skal De omgående fjerne disse fra produktet for at undgå beskadigelser.
- Anvend kun batterier/akkuer af samme type. Bland ikke gamle batterier/akkuer med nye!
- Fjern batterierne/akkuerne, når produktet ikke anvendes i en længere periode.

Risiko for beskadigelse af produktet

- Anvend udelukkende den angivne batteri-/akkutype!
- Vær opmærksom på korrekt polaritet når batterierne isættes! Denne er angivet i batterirummet!
- Rengør kontakter ved batteriet/det genopladelige batteri og i batterirummet før ilægningen med en tør, fnugfri klud eller en vatpind!
- Fjern brugte akkuer/batterier omgående fra produktet.

● Ibrugtagen

● Batterierne sættes ind/skiftes ud (illustration A)

- Sluk for produktet.
- Åben batterirummet 2.
- Indsæt 2 x batteri 1,5V , AAA hhv. erstat brugte batterier med nye. Vær herved opmærksom på den rigtige polaritet (+/-) og den korrekt udretning af batterierne i henhold til indskriften 10 på kabinettet.

- Luk batterirummet **2**.

Henvisning: Hvis laserstrålen bliver for svag eller ikke mere er synlig, skal batterierne skiftes.

● **Opstilling af produkt**

De kan anvende produktet med eller uden stativ. Gå fremad som følgende til fastgørelse og indstilling på stativet:

- Drej stativet **3** med gevindskruen **3a** fuldstændigt ind i gevindet **14** på undersiden af kabinettet. Sørg for at skruen sidder fast og sikkert.
- Klap stativets **3** ben fra hinanden.
- Stil produktet på den ønskede overflade og indstil det.
- Til udretning løsnes låseskruen **4** på stativet **3**, idet den drejes i retning mod uret.
- Drej og vip kabinettet, indtil luftboblerne i libellerne **1** og **5** er positioneret nøjagtigt i midten af de to markeringer (se afbildning B).

Henvisning: Tænd belysningen for libellerne ved hjælp af tænd-/slukkontakten (belysning) **8**, hvis lysforholdene ikke er tilstrækkelige.

- Fikser efterfølgende kabinettets position, idet låseskruen **4** på stativet spændes fast i retning med uret.

Henvisning: Hvis De skal ændre produktets position efter indstilling, så skal de kontrollere om produktet skal nyindstilles.

- Stativet er ikke egnet til optagelsen af last. Stil derfor ikke noget på produktet, når det er fastgjort på stativet. Udøv heller ikke noget tryk på produktet.
- Sørg for, ikke at bøje stativets ben.

● **Betjening**

⚠ ADVARSEL! Se ikke direkte ind i laser-strålen hhv. ind i åbningen **6**. Ved ikke forhåndenværende lukkemekanisme kan dette resultere i varige øjenskader. Luk øjet bevidst og drej hovedet med det samme ud af strålen, hvis laserstrålen rammer i øjet.

● **Anvendelse med stativ**

- Opstil produktet på det ønskede sted og indstil det sådan, som beskrevet i kapitlet „Opstilling af produkt“.
- Tænd for produktet ved hjælp af tænd-/slukkkontakten (laserstråle) **7**. Produktet projicerer to laserstråler der krydser hinanden på væggen.

Henvisning: med hjælp af laservalg-kontakten **13** kan du vælge mellem linjefunktionen „LINE“ eller krydslinje-funktionen „CROSS“ (se afbildning C).

- Hvis laserstrålen ikke er præcis i den rigtige højde, kan du tage en tommestok eller et andet egnet måleapparat til hjælp, for at tegne punkter på en vertikal eller horisontal linje på en væg. Tegn den hertil beregnede afstand til laserstrålen på ny, hvor det ønskes. Sørg herved for en nøjagtig lodret udretning af Deres måleværktøj og tag, hvis det er nødvendigt, et vaterpas til hjælp.

● **Anvendelse uden stativ**

- Hold produktet med den brede side mod en væg.
- Tænd for produktet ved hjælp af tænd-/slukkkontakten (laserstråle) **7**.

Henvisning: Tænd belysningen for libellerne ved hjælp af tænd-/slukkkontakten (belysning) **8**, hvis lysforholdene ikke er tilstrækkelige.

- Justér produktet på en sådan måde, at luftboblerne i libellerne **1** og **5** er positioneret nøjagtigt i midten af de to markeringer (se afbildning B).
- En anden person kan nu markere de ønskede punkter.

Henvisning: Produktet råder over to magneter **11**. Derfor kan De anbringe det på overflader, som tiltrækker magnetiske genstande (f.eks. jernreoler).

Henvisning: Elektrostatisk udladning kan forårsage funktionsfejl. Hvis den slags fejl opstår, fjernes batterierne kortvarigt og monteres igen.

● Pasning, rengøring og pleje

Produktet er, ud over batterskiftet, vedligeholdelsesfrit.

- Rengør produktet kun udvendigt med en blød, let fugtet klud. Anvend under omstændighed væsker og ingen rengøringsmidler, da disse beskadiger produktet.
- Rengør laseroptikken med en blød pensel.
- Opbevar produktet så tørt og støvfrit så muligt.
- Fjern batterierne og opbevar disse separat, når De i længere tid ikke anvender produktet.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



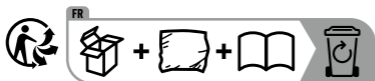
Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer/20–22: papir og pap/80–98: kompositmaterialer.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar. De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde. Triman-
loget gælder kun for Frankrig.

Defekte eller brugte batterier/akkuer skal genbruges iht. retningslinje 2006/66/EF og dennes ændringer. Aflever batterier/akkuer og/eller produktet via et af de tilbudte indsamlingssteder.



Miljøskader gennem forkert bortskaffelse af batterierne/akkuerne!

Batterier/akkuer må ikke bortskaffes via husholdningsaffaldet. De kan indeholde giftige tungmetaller og er underlagt behandlingen for særaffald. De kemiske symboler for tungmetaller er følgende: Cd = kadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly. Aflever derfor brugte batterier/akkuer hos en kommunal genbrugsstation.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garanti-perioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slitage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● Afvikling af garantisager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 419152_2210) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel. Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden. Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

DK Service Danmark















Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Legenda dei pittogrammi utilizzati	Pagina 136
Introduzione	Pagina 137
Utilizzo conforme alla destinazione d'uso	Pagina 138
Descrizione dei componenti	Pagina 138
Contenuto della confezione	Pagina 138
Specifiche tecniche	Pagina 139
Avvertenze di sicurezza	Pagina 139
Avvertenza! Pericolo di lesioni causate dai raggi laser!	Pagina 141
Avvertenze di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 141
Messa in funzione	Pagina 143
Inserimento / sostituzione delle batterie.....	Pagina 143
Collocazione del prodotto	Pagina 143
Utilizzo	Pagina 144
Utilizzo con lo stativo.....	Pagina 144
Utilizzo senza stativo	Pagina 145
Manutenzione, pulizia e cura	Pagina 145
Smaltimento	Pagina 146
Garanzia	Pagina 147
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 148
Assistenza	Pagina 149

Legenda dei pittogrammi utilizzati

	Leggere le istruzioni!
	Rispettare le avvertenze e le indicazioni di sicurezza!
	Incl. batterie
	Tensione/corrente continua
	Illuminazione ON/OFF
	Raggio laser ON/OFF
	Spia luminosa (Il LED non può essere sostituito.)
	Proteggersi dai raggi laser!
	Non rivolgere lo sguardo verso il raggio laser!
	Avvertenze di sicurezza Istruzioni per l'uso
	Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini.
	Non gettare le batterie nel fuoco.
	Inserire le batterie rispettando la polarità corretta (+ e -).
	Non danneggiare/deformare le batterie.

Legenda dei pittogrammi utilizzati	
	Non aprire/rompere le batterie.
	Utilizzare soltanto batterie dello stesso tipo/della stessa marca.
	Non mescolare batterie vecchie e nuove.
	Le batterie non sono ricaricabili.
	Tenere le batterie lontano da acqua e umidità eccessiva.
	Non cortocircuitare le batterie.
	Inserire le batterie rispettando la polarità corretta (+ e -).
	Il marchio CE indica la conformità con le rilevanti direttive UE applicabili a questo prodotto.

Livella laser con treppiede

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le

documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Utilizzo conforme alla destinazione d'uso**

Il prodotto è concepito come strumento di misurazione ed è progettato per l'allineamento orizzontale e verticale di oggetti, quali ad es. quadri o mobili. La misurazione avviene mediante il raggio laser e le livelle. Il prodotto è adatto esclusivamente per un utilizzo in ambienti chiusi e in presenza di una temperatura ambientale normale. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● **Descrizione dei componenti**

- 1 Livella
- 2 Vano batterie
- 3 Stativo con testa sferica
- 3a Vite filettata
- 4 Vite di fissaggio
- 5 Livella
- 6 Foro di emissione del raggio laser
- 7 Interruttore ON/OFF (raggio laser)
- 8 Interruttore ON/OFF (illuminazione)
- 9 Contrassegno dell'illuminazione (LED, non sostituibile)
- 10 Disposizione delle batterie
- 11 Posizione dei magneti
- 12 Posizione del raggio laser
- 13 Selettore laser (funzione raggi incrociati "CROSS"/funzione linea "LINE")
- 14 Filettatura

● **Contenuto della confezione**

- 1 x livella a bolla-laser
- 1 x stativo
- 2 x batterie 1,5V, AAA
- 1 x manuale di istruzioni per l'uso


● Specifiche tecniche

Classe laser:	2
Precisione:	+/- 1 mm/m
Alimentazione:	2 x batterie 1,5V===, AAA
Altezza:	fino a 2000 m
Temperatura ambiente:	-5 °C-40 °C umidità dell'aria fino a 80%
Area di lavoro:	fino a 2 m
Max. altezza della proiezione del laser (incl. stativo):	31,5 cm



Avvertenze di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE DI SICUREZZA PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  Tenere sempre il materiale d'imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Il prodotto non è un giocattolo.
- Questo prodotto può essere usato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate, oppure senza esperienza e conoscenza in merito, qualora sorvegliati o istruiti circa un uso sicuro del prodotto e se comprendono i pericoli ad esso connessi. I bambini non possono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione eseguibili dall'utente non possono essere effettuate da bambini senza la supervisione di un adulto.

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI! Non utilizzare il prodotto se si rilevano danneggiamenti.

- Assicurarsi di aver montato tutti i componenti in modo corretto. Un montaggio errato provoca il pericolo di lesioni.
- Non esporre il prodotto a
 - temperature estreme,
 - forti vibrazioni,
 - forti sollecitazioni meccaniche,
 - luce solare diretta,
 - umidità.

In caso contrario, il prodotto potrebbe subire danni.

- Rimuovere le batterie in caso di malfunzionamenti o se il prodotto è guasto. Altrimenti sussiste il pericolo che il laser si accenda inavvertitamente. Questo potrebbe portare a un danneggiamento permanente della vista.

⚠ ATTENZIONE! Non aprire mai l'alloggiamento del prodotto. Ciò potrebbe portare a lesioni e danni al prodotto. Fare eseguire eventuali riparazioni esclusivamente da un elettricista qualificato.

- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi in cui sussiste il pericolo di incendio o esplosione, ad es. in prossimità di liquidi o gas infiammabili.
- È vietata qualsiasi modifica per aumentare la potenza del raggio laser.
- Se la livella è danneggiata, evitare il contatto con il liquido presente nella livella. In caso di contatto, prestare assoluta attenzione alle seguenti indicazioni.

Misure di primo soccorso:

CONTATTO CON LA PELLE: lavare la zona interessata per almeno 15 minuti con abbondante acqua e sapone. Rivolgersi a un medico in caso di irritazione persistente della pelle.

CONTATTO CON GLI OCCHI: lavare l'occhio interessato immediatamente e per almeno 15 minuti con abbondante acqua. Mentre si esegue il risciacquo

tenere l'occhio aperto con il pollice e l'indice. Richiedere subito l'intervento di un medico.

INALAZIONE: cercare di respirare immediatamente aria fresca. In caso di difficoltà respiratorie inspirare ossigeno puro.

CONTATTO CON LE MUCOSE: lavare le mucose con abbondante acqua se l'interessato è cosciente. Richiedere subito l'intervento di un medico.



Avvertenza! Pericolo di lesioni causate dai raggi laser!

⚠ ATTENZIONE! Non guardare direttamente il raggio laser né il foro di emissione del raggio. In caso di assenza del riflesso di ammiccamento, ciò potrebbe portare a un danneggiamento permanente della vista.


- Non indirizzare mai il raggio laser direttamente verso gli occhi di persone o animali.
- Se il raggio laser colpisce l'occhio, chiudere intenzionalmente gli occhi e spostare immediatamente la testa dal raggio.
- Conservare il prodotto lontano dalla portata dei bambini. I bambini sottovalutano spesso i possibili pericoli legati ai prodotti.
- Non orientare mai il raggio laser verso oggetti che potrebbero riflettere la luce. Un breve contatto visivo sarebbe sufficiente a provocare danni alla vista.
- Spegnerne sempre il raggio laser quando il prodotto viene lasciato incustodito.



Avvertenze di sicurezza per batterie/accumulatori

- **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie/gli accumulatori fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingerimento consultare subito un medico!
- L'ingerimento può provocare ustioni, perforazione di tessuti molli e la morte. Eventuali ustioni gravi possono

comparire anche nel corso delle 2 ore successive all'ingerimento.

-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie o gli accumulatori. Ne conseguirebbe un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non gettare mai le batterie/gli accumulatori nel fuoco o in acqua.
- Non esercitare alcuna pressione meccanica sulle batterie/sugli accumulatori.

Rischio di perdita di liquido dalle batterie/dagli accumulatori


- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie/sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.
- Evitare il contatto delle sostanze chimiche con la pelle, gli occhi e le mucose in caso di fuoriuscita del liquido dalle batterie/dagli accumulatori! Sciacquare subito le aree colpite con acqua pulita e consultare immediatamente un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Batterie e accumulatori danneggiati o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare sempre guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie/degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.
- Utilizzare solamente batterie/gli accumulatori dello stesso tipo. Non mischiare le batterie/gli accumulatori vecchi con quelli nuovi!
- Rimuovere le batterie/gli accumulatori, quando il prodotto non viene utilizzato a lungo.

Rischio di danneggiamento del prodotto

- Utilizzare esclusivamente il tipo di batterie/di accumulatori indicato!
- Inserire le batterie/gli accumulatori secondo il contrassegno della polarità (+) e (-) sulla batteria/sull'accumulatore del prodotto.
- Pulire i contatti della batteria/dell'accumulatore e quelli presenti nel vano portabatterie con un panno asciutto e privo di lanugine o un bastoncino cotonato prima dell'inserimento!
- Rimuovere immediatamente le batterie/gli accumulatori esausti dal prodotto.

● Messa in funzione

● Inserimento/sostituzione delle batterie (Fig. A)

- Spegnere il prodotto.
- Aprire il vano batterie **2**.
- Inserire le 2 batterie 1,5V , AAA o sostituire le batterie esauste con delle nuove. Prestare attenzione alla polarità corretta (+/-) e alla disposizione delle batterie seguendo l'indicazione **10** sull'alloggiamento.
- Richiudere il vano batterie **2**.

Nota: se il raggio laser è troppo debole o non è più visibile, sostituire le batterie.

● Collocazione del prodotto

È possibile utilizzare il prodotto con o senza stativo. Per il fissaggio e la regolazione dello stativo, procedere come segue:

- ruotare lo stativo **3** con la vite filettata **3a** completamente nella filettatura **14** ubicata sulla parte inferiore dell'alloggiamento. Assicurarsi che la vite sia collocata saldamente e in modo sicuro.
- Aprire le gambe dello stativo **3**.
- Collocare il prodotto sulla superficie desiderata e regolarlo.

- Per allinearlo allentare la vite di fissaggio **4** nello stativo **3** ruotandola in senso antiorario.
- Girare e inclinare l'alloggiamento fino a che le bolle d'aria nelle livelle **1** e **5** non si trovano esattamente in posizione centrale tra i due contrassegni (vedi Fig. B).
Nota: se le condizioni di illuminazione non sono sufficienti, accendere l'illuminazione per le livelle tramite l'interruttore ON/OFF (illuminazione) **8**.
- Regolare quindi la posizione dell'alloggiamento serrando la vite di fissaggio **4** dello stativo saldamente in senso orario.
Nota: se si vuole cambiare la posizione del prodotto dopo la regolazione, sarà necessario controllare se il prodotto deve essere nuovamente allineato.
- Lo stativo non è adatto a supportare pesi. Quindi non collocare niente sul prodotto quando è fissato sullo stativo. Inoltre, non esercitare alcuna pressione sul prodotto.
- Fare attenzione a non danneggiare le gambe dello stativo.

● **Utilizzo**

⚠ ATTENZIONE! Non guardare direttamente il raggio laser né il foro di emissione del raggio **6**. In caso di assenza del riflesso di ammiccamento, ciò potrebbe portare a un danneggiamento permanente della vista. Se il raggio laser colpisce l'occhio, chiudere intenzionalmente gli occhi e spostare immediatamente la testa dal raggio.

● **Utilizzo con lo stativo**

- Collocare il prodotto sul punto desiderato e regolarlo come descritto nel capitolo "Collocazione del prodotto".
- Accendere il prodotto tramite l'interruttore ON/OFF (raggio laser) **7**. Il prodotto proietta sulla parete due raggi laser che si incrociano.

Nota: mediante il selettore laser [13] è possibile selezionare la funzione linea "LINE" o la funzione raggi incrociati "CROSS" (vedi Fig. C).

- Se il raggio laser non è ad un'altezza sufficiente, è possibile usare un metro pieghevole o un altro strumento di misurazione per proiettare i punti con una linea verticale o orizzontale su una parete. Riportare la distanza rilevata dal raggio laser nel punto prescelto. Fare attenzione a eseguire un allineamento verticale esatto dello strumento di misurazione e se necessario usare una livella a bolla.

● **Utilizzo senza stativo**

- Tenere il prodotto con il lato largo verso una parete.
- Accendere il prodotto tramite l'interruttore ON/OFF (raggio laser) [7].

Nota: se le condizioni di illuminazione non sono sufficienti, accendere l'illuminazione per le livelle tramite l'interruttore ON/OFF (illuminazione) [8].

- Orientare il prodotto in modo tale che le bolle d'aria nelle livelle [1] e [5] si trovino tra i due contrassegni (vedi Fig. B).
- Una seconda persona potrà ora segnare i punti desiderati.

Nota: il prodotto dispone di due magneti [11]. È quindi possibile posizionarlo su superfici che attirano oggetti magnetici (ad es. scaffali di ferro).

Nota: le scariche elettrostatiche possono provocare disturbi al funzionamento. Qualora si presentassero tali interferenze, rimuovere brevemente la batteria e inserirla nuovamente.

● **Manutenzione, pulizia e cura**

Il prodotto non necessita di manutenzione fino al cambio delle batterie.

- Pulire il prodotto solo esternamente con un panno soffice e leggermente inumidito. Non utilizzare mai liquidi o detersivi, poiché questi danneggerebbero il prodotto.
- Pulire il sistema ottico a laser con un pennello morbido.
- Conservare il prodotto in un luogo che sia il più possibile asciutto e privo di polvere.
- Estrarre le batterie e riporle separatamente, quando il prodotto non viene utilizzato per molto tempo.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



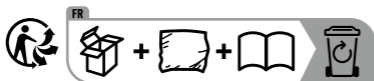
Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche/20-22: carta e cartone/80-98: materiali compositi.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Le batterie/gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie/gli accumulatori e/o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie/gli accumulatori procura danni all'ambiente!

È vietato smaltire le batterie/gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie/gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuite del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 419152_2210) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

IT Assistenza Italia















Tel.: 800790789

E-Mail: owim@lidl.it











Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata	Oldal	151
Bevezető	Oldal	152
Rendeltetésszerű alkalmazás	Oldal	153
A részek leírása.....	Oldal	153
Csomagolás tartalma.....	Oldal	153
Műszaki adatok	Oldal	154
Biztonsági figyelmeztetés	Oldal	154
Figyelmeztetés! Sérülésveszély lézersugarak által!	Oldal	156
Az elemekre / akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók.....	Oldal	156
Üzembevétel	Oldal	158
Az elemek behelyezése / cseréje.....	Oldal	158
A termék felállítása	Oldal	158
Kezelés	Oldal	159
Állvánnyal történő használat.....	Oldal	159
Állvány nélküli használat.....	Oldal	159
Karbantartás, tisztítás, ápolás	Oldal	160
Mentesítés	Oldal	160
Garancia	Oldal	162
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal	163
Szerviz	Oldal	163

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Olvassa el az utasításokat!
	Tartsa be a figyelmeztetéseket és a biztonsági tudnivalókat!
	Elemekkel
	Egyenáram/-feszültség
	Világítás BE/KI
	Lézersugár BE/KI
	Világításkijelző (A LED-et nem lehet kicserélni.)
	Védje magát a lézersugártól!
	Ne nézzen a lézerefénybe!
	Biztonsági tudnivalók Kezelési utasítások
	Az elemeket gyermekektől távol tárolja.
	Soha ne dobja tűzbe az elemeket.
	Ne helyezze be az elemeket a megfelelő polaritással (+ és -) ellentétesen.
	Ne rongálja meg/deformálja az elemeket.

Az alkalmazott piktogramok jelmagyarázata

	Ne nyissa fel/szerelje szét az elemeket.
	Csak azonos típusú/márkájú elemeket használjon.
	Ne használjon egyszerre használt és új elemeket.
	Az elemek nem újratölthetők.
	Tartsa távol az elemeket víztől és túlzott nedvességtől.
	Ne zárja rövidre az elemeket.
	A helyes polaritással (+ és -) helyezze be az elemeket.
	A CE-jelzés a termékre vonatkozó releváns EU-irányelvek betartását jelöli.

Lézeres vízmérték

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy

számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● **Rendeltetészerű alkalmazás**

A termék mérőeszközként és tárgyak, pl. képek és bútorok vízszintes és függőleges beállítására szolgál. A mérés a lézersugáron és a vízszintezőn keresztül történik. A termék csak zárt helyiségekben normál szobahőmérsékleten való üzemelésre alkalmas. A termék nem közületi felhasználásra készült.

● **A részek leírása**

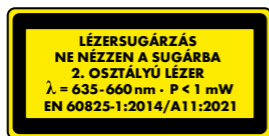
- 1 vízmérték
- 2 elemrekesz
- 3 állvány gömbfejjel
- 3a menetes csavar
- 4 rögzítő csavar
- 5 libella
- 6 nyílás a lézersugár számára
- 7 be-/kikapcsoló (lézersugár)
- 8 be-/kikapcsoló (világítás)
- 9 megvilágítás jelzése (LED, nem cserélhető)
- 10 elemek elhelyezése
- 11 a mágnesek helye
- 12 lézersugár helyzete
- 13 lézer-váltókapcsoló (keresztvonal-funkció „CROSS”/
vonalfunkció „LINE”)
- 14 menet

● **Csomagolás tartalma**

- 1 x lézeres vízmérték
- 1 x állvány
- 2 x elem 1,5V --- , AAA típusú
- 1 x használati utasítás


● Műszaki adatok

Lézerosztály:	2
Pontosság:	+/- 1 mm/m
Áramellátás:	2 x 1,5 V --- , AAA típusú elem
Tengerszint feletti magasság:	max. 2000 m
Környezeti hőmérséklet:	-5 °C - 40 °C Levegő páratartalma: 80 %-ig
Munkaterület:	max. 2 m
Lézervetítés max. magassága (állvánnyal):	31,5 cm



Biztonsági figyelmeztetés

ŐRIZZE MEG VALAMENNYI BIZTONSÁGI TUDNIVALÓT ÉS UTASÍTÁST A JÖVŐ IDŐ SZÁMÁRA!

-  Tartsa a gyerekeket a csomagolóanyagoktól mindig távol. A termék nem játék.
- A terméket 8 éves kor feletti gyermekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességgel élő vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek csak felügyelet mellett, illetve a termék biztonságos használatára vonatkozó felvilágosítás és a lehetséges veszélyek megértése után használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a termékkel. A tisztítást és az ápolást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY! Ne használja a terméket, ha bármiféle károsodást fedez fel rajta.

- Ellenőrizze, hogy valamennyi alkatrész szakszerűen van-e összeszerelve. Szakszerűtlen szerelés esetén sérülésveszély áll fenn.
- Ne tegye ki a terméket
 - extrém hőmérsékletnek,
 - erős rázkódásnak,
 - erős mechanikai igénybevételnek,
 - közvetlen napsugárzásnak,
 - nedvességnek.

Különben a termék megsérülhet.

- Zavarok előállása vagy a készülék meghibásodása esetén távolítsa el az elemeket a termékből. Különben fennáll a veszélye a lézer véletlen bekapcsolásának. Ez maradandó szemkárosodást okozhat.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Soha ne nyissa fel a termék burkolatát. A termék sérülése lehet a következmény. Javításokat csak elektromos szakemberrel végeztessen.

- Ne használja a készüléket tűz- és robbanásveszélyes helyen, pl. gyúlékony folyadékok, vagy gázok közelében.
- Minden léserősítést szolgáló beállítás tilos.
- Ha a libella sérült, kerülje el a libellában található folyadékkal történő bármilyen érintkezést. Ha egy ilyen érintkezés mégis létrejön, vegye feltétlenül figyelembe a következő utalásokat. Elsősegély-intézkedések:

A BŐRREL VALÓ ÉRINTKEZÉSÉNél: Mossa le az érintett helyet képedelem nélkül legalább 15 percen keresztül bőven szappannal és vízzel. Tartós bőrirritációk esetén forduljon orvoshoz.

SZEMMEL VALÓ ÉRINTKEZÉSÉNél: Mossa ki az érintett helyet képedelem nélkül legalább 15 percen keresztül bőven vízzel. Eközben tartsa a szemét a hövelyk- és a mutató-ujjával nyitva. Utána forduljon azonnal orvoshoz.

INHALÁLÁSNÁL: Gondoskodjon késedelem nélkül megfelelő mennyiségű friss levegő belélegzéséről.

Légzési zavarok esetén lélegezzen be tiszta oxigént.

A SZÁJÜREGGEL VALÓ ÉRINTKEZÉSNÉL: Ha az érintett személy az eszméleténél van, öblítse ki késedelem nélkül a szájjüregét bőven vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz.



Figyelmeztetés! Sérülésveszély lézersugarak által!

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne nézzen közvetlenül lézersugárba ill. a nyílásába. A szemhéj zárási reflex hiánya esetén az tartós szemsérülésekhez vezethet.

- Sohase irányítsa a lézersugarat közvetlenül emberek, vagy állatok szemébe.
- Ha a lézersugár a szemét eltalálja, hunyja le tudatosan a szemeit és fordítsa el a fejét azonnal a sugártól.
- Yermekek számára elérhetetlen helyen tárolja a terméket. A gyerekek gyakran alábecsülik a veszélyeket.
- Soha ne irányítsa a lézersugarat olyan tárgyakra, amelyek visszatükrözik a fényt. Már rövid belepillantás is szemkárosodást okozhat.
- Mindig kapcsolja ki a lézersugarat, ha felügyelet nélkül hagyja a terméket.



Az elemekre/akkukra vonatkozó biztonsági tudnivalók

- **ÉLETVESZÉLY!** Tartsa távol az elemeket/akkumulátorokat a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal forduljon orvoshoz!
- A lenyelés égési sérülésekhez, puha szövetek perforációjához és halálhoz vezethet. 2 órán belül a lenyelés után súlyos égési sérülések léphetnek fel.



ROBBANÁSVESZÉLY! Soha ne töltsen a nem feltölthető elemeket. Az elemeket/akkukat tilos rövidre zárni és/vagy felnyitni.

Annak következménye túlhevülés, tűzveszély vagy a kihasadásuk lehet.

- Soha ne dobja az elemeket/akkukat tűzbe vagy vízbe.
- Ne tegye ki az elemeket/akkukat mechanikai terhelésnek!

Az elemekre/akkukra kifolyásának kockázata

- Kerülje a szélsőséges körülményeket és hőmérsékletet, mint pl. fűtőtestek/közvetlen napsugárzás, amelyek hatással lehetnek az elemekre/akkukra.
- Ha az elemek/akkumulátorok kifolytak, kerülje el bőr, a szemek és a nyálkahártyák vegyszerekkel való érintkezését! Azonnal mossa le az érintett helyet tiszta vízzel és forduljon orvoshoz!



- **VISELJEN VÉDŐKESZTYŰT!** A kifutott, vagy sérült elemek/akkuk a bőrrel érintkezve felmarhatják azt. Ezért ilyen esetben mindenképpen húzzon megfelelő védőkesztyűt!
- Kifolyás esetén azonnal távolítsa el az elemeket a termékből a károsodások elkerülése érdekében!
- Csak azonos típusú elemeket/akkukat használjon! Ne használjon együtt régi és új elemeket/akkukat!
- Távolítsa el az elemeket/akkukat, ha hosszabb ideig nem használja a terméket.

A termék sérülésének veszélye

- Kizárólag a megadott típusú elemeket/akkukat használja.
- A behelyezésnél ügyeljen a helyes polarításra! Ez az elemrekeszen van feltüntetve!
- Behelyezés előtt tisztítsa meg az elem/akkumulátor és az elemrekesz érintkezőit egy száraz, szőszmentes kendővel vagy fűltisztító pálcikával!
- A lemerült elemeket/akkukat haladéktalanul távolítsa el a készülékből.

● Üzembevétel

● Az elemek behelyezése/cseréje (A ábra)

- Kapcsolja ki a terméket.
- Nyissa fel az elemtartó rekeszt **2**.
- Helyezzen be 2 x 1,5V --- , AAA típusú elemet ill. cserélje ki az elhasznált elemeket újakkal. Eközben ügyeljen az elemek helyes polaritására (+/-) és az elemeknek a ház feliratán ábrázolt **10** elhelyezésére.
- Zárja vissza az elemtartó rekeszt **2**.

Utalás: Ha a lézersugár túl gyengévé válik, vagy már nem látható, az elemeket ki kell cserélni.

● A termék felállítása

A terméket használhatja állvánnyal és anélkül is. Az állványra történő rögzítést és beállítást a következőképpen végezze:

- Csavarja az állványt **3** a menetes csavarral **3a** teljesen a menetbe **14** a burkolat alján. Győződjön meg arról, hogy a csavar rögzítése megfelelő és biztonságos.
- Hajtsa szét az állvány **3** lábait.
- Állítsa a terméket a kívánt felületre és iránytsa a célra.
- A beállításhoz oldja ki az állványon **3** a rögzítő csavart **4** úgy, hogy azt az óramutató járásával ellentétes irányba csavarja.
- Végül igazítsa és döntse meg úgy a burkolatot, hogy a vízmérték **1** és **5** légbuborékai pontosan a két jelzővonal közé kerüljenek (lásd B ábra).

Tudnivaló: Kapcsolja be a szintező világitását a be-/kikapcsolóval (világitás) **8**, amennyiben nem megfelelőek a fényviszonyok.

- Végezetül rögzítse a ház helyzetét úgy, hogy az állványon a rögzítő csavart **4** az óramutató járásának az irányában szorosra csavarja.

Tudnivaló: Ha a termék helyzete a beállítás után megváltozik, meg kell vizsgálnia, hogy a terméket újból be kell-e állítani.

- Az állvány nem teherbíró. Ezért semmit ne tegyen a termékre, ha az az állványra van rögzítve. Ne gyakoroljon nyomást felülről a termékre.
- Ügyeljen arra, hogy ne hajlítsa meg az állvány lábait.

● Kezelés

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne nézzen közvetlenül a lézersugárba ill. annak a nyílásába [6]. A szemek záróreflexének a hiánya esetén az tartós szemkárosodásokhoz vezethet. Ha a lézersugár a szemét eltalálja, hunyja le tudatosan a szemeit és fordítsa el a fejét azonnal a sugártól.

● Állvánnyal történő használat

- Állítsa a terméket a kívánt helyre és állítsa be azt a „A termék felállítása”. fejezetben írottak szerint.
- Kapcsolja be a terméket a be-/kikapcsolóval (lézersugár) [7]. A termék két egymást keresztező lézersugarat vetít a falra.

Tudnivaló: A lézer-váltókapcsoló [13] segítségével választhat a vonalfunkció „LINE” vagy a keresztvonal-funkció „CROSS” között (lásd C ábra).

- Ha a lézersugár nem pontosan a szükséges magasságon lenne, akkor a vízszintes és függőleges pontok megjelölésére segédeszköznek egy mérővesszőt vagy egy más a célnak megfelelő mérőszerkezetet is használhat. Ebből a célból jelölje meg a kívánt helyen a lézersugártól mért távolságot újra. Eközben ügyeljen a mérőeszközének a függőleges helyzetére és szükség esetén használjon segédeszközként egy vízmértéket.

● Állvány nélküli használat

- Tartsa a termék szélesebb oldalát egy falhoz.
- Kapcsolja be a terméket a be-/kikapcsolóval (lézersugár) [7].

Tudnivaló: Kapcsolja be a szintező világitását a be-/kikapcsolóval (világitás) [8], amennyiben nem megfelelőek a fényviszonyok.

- Végül igazítsa addig a terméket, hogy a vízmérték **1** és **5** légbuborékai pontosan a két jelzővonal közé kerüljenek (lásd B ábra).
- Egy második személy ekkor berajzolhatja a kívánt pontokat.

Tudnivaló: A termék két mágnessel **11** rendelkezik. Ezért olyan felületekre is felhelyezheti, amelyek vonzzák a mágneses tárgyakat (pl. vaspolcokra).

Utalás: Elektrosztatikus töltések is kelhetnek zavarokat a működésben. Ilyen esetben vegye ki az elemeket, majd tegye azokat vissza.

● Karbantartás, tisztítás, ápolás

A termék az elemcserét leszámítva nem igényel karbantartást.

- A terméket csak kívülről tisztítsa egy puha, enyhén megnedvesített kendővel. Semmi esetre se használjon erre a célra folyadékokat és tisztítószerket, mivel azok megkárosítják a terméket.
- A lézertisztítást tisztítsa meg egy puha ecsettel.
- A készüléket tárolja lehetőleg száraz és pormentes helyen.
- Ha a terméket hosszabb ideig nem használja, távolítsa el az elemeket és tárolja őket elkülönítve.

● Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak

a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok/
20-22: papír és karton/80-98: kötőanyagok.



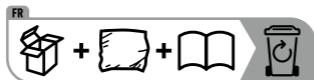
A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétbe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

A hibás vagy elhasznált elemeket/akkukat a 2006/66/EK irányelv és módosításai értelmében újra kell hasznosítani. Szolgáltassa vissza az elemeket/akkukat és/vagy a terméket az ajánlott gyűjtőállomásokon keresztül.



Környezeti károk az elemek/ akkuk hibás megsemmisítése következtében!

Az elemeket/akkukat nem szabad a háziszemétbe dobni. Mérgező hatású nehézfémeket tartalmazhatnak és ezért különleges kezelést igénylő hulladéknak számítanak. A

nehézfémek vegyjelei a következők: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom. Ezért az elhasznált elemeket/akkukat egy közösségi gyűjtőhelyen adja le.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrésznek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● **Garanciális ügyek lebonyolítása**

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő a pénztárblokkot és a cikkszámot (IAN 419152_2210) a vásárlás tényének az igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a típustábláról, a gravírozásból, az Útmutató címdaláról (balra lent), illetve a hátoldalon, vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a kapcsolatot a következőkben megnevezett szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen. A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● **Szerviz**

HU Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu



Legenda uporabljenih piktogramov	Stran	165
Uvod	Stran	166
Uporaba v skladu z določili	Stran	167
Opis delov	Stran	167
Obseg dobave	Stran	167
Tehnični podatki	Stran	167
Varnostna navodila	Stran	168
Opozorilo! Nevarnost poškodb zaradi laserskega žarka!	Stran	170
Varnostni napotki za baterije / akumulatorje	Stran	170
Začetek uporabe	Stran	171
Vstavljanje / menjavanje baterij	Stran	171
Postavitev izdelka	Stran	172
Uporaba	Stran	172
Uporaba stativa	Stran	173
Uporaba brez stativa	Stran	173
Vzdrževanje, čiščenje in nega	Stran	174
Odstranjevanje	Stran	174
Garancija	Stran	175
Postopek pri uveljavljanju garancije	Stran	175
Servis	Stran	176
Garancijski list	Stran	177

Legenda uporabljenih piktogramov

	Preberite navodila!
	Upoštevajte opozorila in varnostne napotke!
	Vključuje baterije
	Enosmerni tok/enosmerna napetost
 ON/OFF	VKLOP/IZKLOP osvetljave
 ON/OFF	VKLOP/IZKLOP laserski žarek
	Prikaz osvetljave (lučke LED ni mogoče zamenjati.)
	Zaščitite se pred laserskim sevanjem!
	Ne glejte v laserski žarek!
	Varnostni napotki Navodila za upravljanje
	Držite baterije zunaj dosega otrok.
	Baterij ne vrzite v ogenj.
	Baterij ne vstavljajte v nasprotju s pravilno polarnostjo (+ in -).
	Baterij ne poškodujte/deformirajte.

Legenda uporabljenih piktogramov	
	Baterij ne odpirajte/razstavljajte.
	Uporabljajte samo baterije istega tipa/iste znamke.
	Rabljenih baterij ne mešajte z novimi.
	Baterije niso namenjene za polnjenje.
	Držite baterije stran od vode in prekomerne vlage.
	Ne povzročite kratkega stika baterij.
	Vstavite baterije s pravilno polarnostjo (+ in -).
	Oznaka CE označuje skladnost z relevantnimi direktivami EU, ki veljajo za ta izdelek.

Laserska vodna tehtnica

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za zelo kakovosten izdelek. To navodilo za uporabo je sestavni del tega izdelka. Vsebuje pomembna navodila za varnost, uporabo in odstranitev. Preden začnete izdelek uporabljati, se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi napotki. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano, in samo za navedena področja uporabe. Če

izdelek odstopite novemu lastniku, mu zraven izročite tudi vse dokumente.


● Uporaba v skladu z določili

Izdelek je namenjen za uporabo kot merilna naprava in je predviden za vodoravno in navpično poravnavo predmetov, npr. slik ali pohištva. Merjenje se izvede prek laserskega žarka in vodnih tehtnic. Izdelek je primeren samo za uporabo v zaprtih prostorih pri običajni sobni temperaturi. Izdelek ni namenjen za profesionalno uporabo.

● Opis delov

- 1 libela
- 2 predalček za baterije
- 3 stativ s kroglasto glavo
- 3a navojni vijak
- 4 vijak za fiksiranje
- 5 libela
- 6 odprtina za laserski žarek
- 7 vklopno-izklopno stikalo (laserski žarek)
- 8 vklopno-izklopno stikalo (osvetljava)
- 9 označitev osvetlitve (LED, ni zamenljiva)
- 10 usmeritev baterij
- 11 položaji magnetov
- 12 položaj laserskega žarka
- 13 izbirno stikalo za laser (funkcija križanja črt »CROSS«/
funkcija črte »LINE«)
- 14 navoj

● Obseg dobave

- 1 x laserska vodna tehtnica
- 1 x stativ
- 2 x baterija 1,5 V , AAA
- 1 x navodilo za uporabo

● Tehnični podatki



- Laserski razred: 2
- Natančnost: +/- 1 mm/m

Oskrba s tokom:	2 x baterija 1,5V --- , AAA
Višinski položaj:	do 2000 m
Temperatura okolice:	-5°C - 40°C
	Vlažnost zraka do 80%
Delovno območje:	do 2 m
Maks. višina laserske projekcije (vklj. s stojalom):	31,5 cm



Varnostna navodila

VARNOSTNA NAVODILA IN OPOZORILA SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO!

- 
 ■ Otrok ne pustite v bližino embalažnega materiala. Izdelek ni igrača.
- Izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta naprej ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutilnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe s pomanjkanjem izkušenj in/ali znanja, če so pod nadzorom ali če so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo nevarnosti, do katerih lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati z izdelkom. Otroci ne smejo brez nadzora izvajati čiščenja in vzdrževanja.
- 
PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!
 Ne uporabljajte izdelka, če ugotovite kakršne koli poškodbe.
- Preverite, ali so vsi deli ustrezno montirani. V primeru nestrokovne montaže obstaja nevarnost poškodb.
- Izdelka ne izpostavljajte

- ekstremnim temperaturam,
- močnim tresljajem,
- močnim mehanskim obremenitvam,
- neposrednim sončnim žarkom,
- vlagi.

V nasprotnem primeru se izdelek lahko poškoduje.

- V primeru motenj ali okvare izdelka odstranite bateriji.

V nasprotnem primeru obstaja nevarnost nenamernega vklopa laserja. To lahko povzroči trajne poškodbe oči.

⚠ OPOZORILO! Nikoli ne odpirajte ohišja izdelka.

Posledica so lahko telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Popravila naj opravljajo samo strokovnjaki za električne naprave.

- Izdelka ne uporabljajte na mestih, na katerih obstaja nevarnost požara ali eksplozije, npr. v bližini gorljivih tekočin ali plinov.
- Vsaka nastavitvev za povečanje jakosti laserja je prepovedana.
- Če je libela poškodovana, se izogibajte vsakršnemu stiku s tekočino, ki se nahaja v libeli. Če bi kljub temu prišli v stik s tekočino, obvezno upoštevajte naslednja opozorila. Ukrepi prve pomoči pri:

STIKU S KOŽO: Prizadeto mesto nemudoma očistite in ga vsaj 15 minut spirajte z veliko mila in vode. V primeru trajajočega draženja kože poiščite zdravniško pomoč.

STIKU Z OČMI: Prizadeto oko nemudoma in vsaj 15 minut spirajte z veliko vode. Pri tem oko držite odprto s pomočjo palca in kazalca. Nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

INHALACIJE: Nemudoma poskrbite za zadostno dovajanje svežega zraka. V primeru težav z dihanjem dovajajte čist kisik.

STIKU Z USTNO VOTLINO: Ustno votlino nemudoma sperite z veliko vode, če je prizadeta oseba pri zavesti. Takoj poiščite zdravniško pomoč.




Opozorilo! Nevarnost poškodb zaradi laserskega žarka!


- ⚠ OPOZORILO!** Ne glejte direktno v laserski žarek oz. v odprtino laserskega žarka. Pri neprisotnem zapiralnem refleksu lahko to povzroči trajne okvare oči.
- Laserskega žarka nikoli ne usmerite v oči ljudi ali živali.
 - Oko namerno zaprite in glavo takoj obrnite stran od žarka, če vas laserski žarek zadene v oko.
 - Izdelek hranite nedosegljivo otrokom. Otroci pogosto podcenjujejo morebitne nevarnosti izdelkov.
 - Laserskega žarka nikoli ne usmerjajte na predmete, ki lahko odbijajo svetlobo. Že kratek vizualni stik lahko povzroči poškodbe oči.
 - Če izdelek pustite nenadzorovan, vedno izklopite laserski žarek.



Varnostni napotki za baterije/akumulatorje

- **SMRTNA NEVARNOST!** Baterije/akumulatorje shranjujte zunaj dosega otrok. V primeru zaužitja nemudoma poiščite zdravniško pomoč!
- Zaužitje lahko privede do opeklin, perforacij mehkega tkiva in smrti. Do hudih opeklin lahko pride v 2 urah po zaužitju.
-  **NEVARNOST EKSPLOZIJE!** Baterij, ki niso predvidene za polnjenje, nikoli znova ne polnite. Ne povzročite kratkega stika baterij/akumulatorjev in/ali jih odpirajte. Posledice so lahko pregretje in nevarnost požara, lahko jih tudi raznese.
- Baterij/akumulatorjev nikoli ne mečite v ogenj ali vodo.
- Baterij/akumulatorjev ne izpostavljajte mehanskim obremenitvam.

Tveganje iztekanja baterij/akumulatorjev



- Izogibajte se izrednim pogojem in temperaturam, ki bi lahko vplivale na baterije/akumulatorje, npr. na radiatorju/neposredni sončni svetlobi.
- Če baterije/akumulatorji iztečejo, preprečite stik kemikalij s kožo, z očmi in s sluznicami! Prizadeta mesta takoj sperite s čisto vodo in takoj poiščite zdravniško pomoč!
-  **NOSITE ZAŠČITNE ROKAVICE!** Iztekle ali poškodovane baterije/akumulatorji lahko ob stiku s kožo povzročijo razjede. V takšnem primeru nosite primerne zaščitne rokavice.
- V primeru iztekanja baterij te nemudoma odstranite iz izdelka, da preprečite poškodbe.
- Uporabljajte samo baterije/akumulatorje enakega tipa. Ne mešajte starih baterij/akumulatorjev z novimi!
- Baterije/akumulatorje odstranite, kadar izdelka dlje časa ne uporabljate.

Tveganje poškodb izdelka

- Uporabljajte izključno navedeni tip baterije/akumulatorja!
- Pri vstavljanju pazite na pravilno polarnost! Ta je prikazana v predalčku za baterije!
- Pred vstavljanjem očistite kontakte baterije/akumulatorja in v predalčku za baterije s suho krpo, ki ne pušča vlaken ali z vatirano palčko!
- Iztrošene baterije/akumulatorje nemudoma odstranite iz izdelka.

● Začetek uporabe

● Vstavljanje/menjavanje baterij (slika A)

- Izklopite izdelek.
- Odprite predalček za baterijo .
- Vstavite 2 x baterijo 1,5V , AAA oz. iztrošeni bateriji zamenjajte z novima. Pri tem pazite na pravilno

polarizacijo (+/-) in usmeritev baterij v skladu z označitvijo [10] na ohišju.

- Zaprite predal za baterijo [2].

Opozorilo: Kadar je laserski žarek prešibek ali ni več viden, je potrebno bateriji zamenjati.

● Postavitev izdelka

Izdelek lahko uporabljate s stojalom ali brez njega. Za pritrditev in poravnavo na stojalu postopajte kot sledi:

- S pomočjo navojnega vijaka [3a] povsem privijte stojalo [3] v navoj [14] na spodnji strani ohišja. Poskrbite, da bo vijak trdno in varno privit.
- Razklopite noge stojala [3].
- Izdelek postavite na zeleno površino in ga poravnajte.
- Za naravnjanje odvijte vijak za fiksiranje [4] na stativu [3], tako da ga odvijte v smeri proti urnemu kazalcu.
- Zdaj zavrtite in nagnite ohišje, da bosta zračna mehurčka v libelah [1] in [5] natančno na sredini med obema označevalnima črtama (glejte sliko B).

Napotek: Osvetlitev libel vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (osvetljava) [8], če svetlobne razmere niso zadovoljive.

- Nato fiksirajte pozicijo ohišja, tako da vijak za fiksiranje [4] na stativu pritegnete v smeri urnega kazalca.

Napotek: Če spremenite položaj izdelka po poravnavi, morate preveriti, ali je treba izdelek znova poravnati.

- Stojalo ni primerno za nošenje bremen. Zato na izdelek ne postavljajte ničesar, kadar je pritrjen na stojalo. Ne izvajajte pritiska na izdelek.
- Pazite na to, da nog stativa ne ukrivite.

● Uporaba

⚠ OPOZORILO! Ne glejte direktno v laserski žarek oz. v odprtino laserskega žarka [6]. Pri neprisotnem zapiralnem refleksu lahko to povzroči trajne okvare oči. Oko namerno

zaprite in glavo takoj obrnite stran od žarka, če vas laserski žarek zadene v oko.

● Uporaba stativa

- Izdelek postavite na zelenem mestu in ga poravnajte, kot je opisano v poglavju „Postavitev izdelka“.
- Izdelek vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (laserski žarek) [7]. Izdelek na steno projicira dva laserska žarka, ki se križata.

Napotek: S pomočjo izbirnega stikala za laser [13] lahko izbirate med funkcijo črte »LINE« in funkcijo križanja črt »CROSS« (glejte sliko C).

- Če laserski žarek ni natančno na potrebni višini, si lahko pomagata z zložljivim metrom ali drugim ustreznim merilnikom, da na neki vodoravni in navpični liniji na steni označite točke. V ta namen določeno razdaljo do laserskega žarka ponovno nastavite. Pri tem pazite na to, da je vaše mersko orodje naravnano natančno vodoravno in si po potrebi pomagajte z vodno tehtnico.

● Uporaba brez stativa

- Izdelek pridržite s široko stranjo ob steno.
- Izdelek vklopite z vklopno-izklopnim stikalom (laserski žarek) [7].

Napotek: Če svetlobne razmere niso zadovoljive, vklopite osvetlitev libel z vklopno-izklopnim stikalom (osvetljava) [8].

- Izdelek usmerite tako, da bosta zračna mehurčka v libelah [1] in [5] natančno na sredini med obema označevalnima črtama (glejte sliko B).
- Druga oseba lahko označi zelene točke.

Opozorilo: Izdelek ima dva magneta [11]. Zato ga lahko namestite na površine, ki privlačijo magnetne predmete (npr. naprave iz železa).

Opozorilo: Elektrostatično praznjenje lahko povzroči napake v delovanju. V primeru takšnih napak v delovanju odstranite baterijo in jo znova vstavite.

● Vzdrževanje, čiščenje in nega

Izdelek ne zahteva vzdrževanja, razen menjave baterij.

- Čistite le zunanost izdelka z mehko, rahlo navlaženo krpo. V nobenem primeru ne uporabljajte tekočin in čistilnih sredstev, ker lahko izdelek poškodujejo.
- Optiko laserja očistite z mehkim čopičem.
- Izdelek hranite na čim bolj suhem mestu, kjer ni prahu.
- Če izdelka dlje časa ne boste uporabljali, odstranite bateriji in ju shranite ločeno.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.



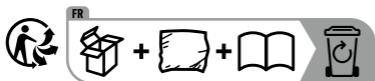
Upoštevajte oznake embalažnih materialov za ločevanje odpadkov, ki so označene s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom: 1-7: umetne mase/20-22: papir in karton/80-98: vezni materiali.



O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.



Ko je vaš izdelek dotrajan, ga zaradi varovanja okolja ne odvrzite med gospodinjske odpadke, temveč ga oddajte na ustreznem zbirališču tovrstnih odpadkov. O zbirnih mestih in njihovih delovnih časih se lahko pozanimate pri svoji pristojni občinski upravi.



Izdelek z dodatki in embalažni materiali so primerni za recikliranje. Zanje veljajo določila proizvajalčeve razširjene odgovornosti. Za boljše ravnanje z odpadki jih odlagajte ločeno, upoštevajoč prikazane informacije o razvrščanju. Logotip Triman velja samo za Francijo.

Pokvarjene ali iztrošene baterije/akumulatorje je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/ES in njenimi spremembami. Baterije/akumulatorje in/ali izdelek vrnite na ponujenih zbirnih mestih.



Škoda na okolju zaradi napačnega odstranjevanja baterij/akumulatorjev!

Baterij/akumulatorjev ni dovoljeno odstraniti skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vsebujejo lahko strupene težke kovine in so podvržene določbam za ravnanje z nevarnimi odpadki. Kemični simboli težkih kovin so naslednji: Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec. Zato iztrošene baterije/akumulatorje oddajte na komunalnem zbirnem mestu.

● Garancija

● Postopek pri uveljavljanju garancije

Za zagotovitev hitre obdelave vašega primera vas prosimo, da sledite naslednjim napotkom:

Prosimo, da za vsa vprašanja pripravite račun in številko izdelka (IAN 419152_2210) kot dokazilo o nakupu.

Številko izdelka najdete na identifikacijski ploščici, gravuri, naslovni strani v navodilih (spodaj levo) ali na nalepki na hrbtni ali spodnji strani.

Če pride do napačnega delovanja ali drugih pomanjkljivosti, se obrnite najprej na v nadaljevanju navedeni servisni oddelek po telefonu ali prek e-pošte.

Izdelek, označen kot okvarjen, lahko nato brez poštnine pošljete na navedeni naslov servisa, zraven pa priložite potrdilo o nakupu (blagajniški račun) in navedite, za kakšno pomanjkljivost gre in kdaj je nastala.

● Servis

SI Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 080 917


E-Mail: infofon@lidl.si





Pooblaščeni serviser:

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
NEMČIJA

 00386 (0) 80 080 917

 infofon@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom OWIM GmbH & Co. KG, Stiftsbergstraße 1, 74167 Neckarsulm, Nemčija jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnili kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora

proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevne roka za odpravo napak.

6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more





Uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.















13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Značenje korištenih simbola	Stranica	181
Uvod	Stranica	182
Namjenska uporaba.....	Stranica	183
Opis dijelova	Stranica	183
Opseg pošiljke	Stranica	183
Tehnički podaci	Stranica	183
Sigurnosne upute	Stranica	184
Upozorenje! Opasnosti od ozljede kroz laserske zrake!	Stranica	186
Sigurnosne upute za baterije/ punjive baterije.....	Stranica	186
Stavljanje u pogon	Stranica	187
Postavljanje / zamjena baterija	Stranica	187
Postavljanje proizvoda	Stranica	188
Opsluživanje	Stranica	189
Uporaba sa stalkom	Stranica	189
Uporaba bez stalka.....	Stranica	189
Održavanje, čišćenje i njega	Stranica	190
Zbrinjavanje	Stranica	190
Jamstvo	Stranica	192
Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom.....	Stranica	193
Servis.....	Stranica	193

Značenje korištenih simbola

	Pročitajte upute!
	Pridržavajte se upozoravajućih i sigurnosnih uputa!
	Uklj. baterije
	Istosmjerna struja/napon
	Osvjetljenje UKLJUČENO/ ISKLJUČENO
	Laserske zrake UKLJUČENO/ ISKLJUČENO
	Prikaz osvjetljenja (LED žaruljica se ne može izmijeniti.)
	Zaštitite se od laserskih zraka!
	Ne gledati u laserske zrake!
	Sigurnosne upute Upute za rukovanje
	Držite baterije izvan dohvata djece.
	Ne bacajte baterije u vatru.
	Nemojte umetati baterije s neispravnim polovima (+ i -).
	Nemojte oštetiti/izobličiti baterije.

Značenje korištenih simbola	
	Nemojte otvarati/rastavljati baterije.
	Uvijek koristite baterije istog tipa/ iste robne marke.
	Ne miješajte istrošene baterije s novima.
	Baterije se ne mogu ponovno puniti.
	Držite baterije podalje od vode i prekomjerne vlage.
	Ne stavljajte baterije u kratki spoj.
	Umetnite baterije s ispravnim polaritetom (+ i -).
	CE znak označava sukladnost relevantnim EU direktivama koje se odnose na ovaj proizvod.

Laserska libela

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Ovom kupnjom odlučili ste se za visokokvalitetan proizvod. Uputa za uporabu je sastavni dio ovog proizvoda. Ona sadrži važne upute o sigurnosti, uporabi i uklanjanju otpada. Prije upotrebe proizvoda upoznajte se sa svim njegovim uputama za korištenje i sigurnosnim uputama. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Ukoliko proizvod dajete nekoj drugoj osobi, predajte toj osobi također i sve upute.

● Namjenska uporaba

Proizvod služi kao mjerni uređaj i namijenjen je za vodoravno i okomito usmjeravanje predmeta, npr. slika ili pokućstva. Mjerenje slijedi preko laserskih zraka i libela. Proizvod je isključivo namijenjen za rad u zatvorenim prostorijama na normalnoj sobnoj temperaturi. Proizvod nije namijenjen za komercijalnu uporabu.

● Opis dijelova

- 1 libela
- 2 pretinac za baterije
- 3 stalak sa kuglastom glavom
- 3a vijak s navojem
- 4 zaporni vijak
- 5 libela
- 6 otvor za laserski mlaz
- 7 sklopka za uključivanje/isključivanje (laserski mlaz)
- 8 sklopka za uključivanje/isključivanje (osvjetljenje)
- 9 označenje osvjetljenja (LED, nije zamjenjiva)
- 10 usmjeravanje baterija
- 11 položaj magneta
- 12 položaj laserske zrake
- 13 sklopka za odabiranje lasera (funkcija križne linije „CROSS“/funkcija linije „LINE“)
- 14 navoj

● Opseg pošiljke

- 1 x laserska razulja
- 1 x stalak
- 2 x baterija od 1,5V \equiv , AAA
- 1 x uputstvo za uporabu

● Tehnički podaci


- Klasa lasera: 2
- Točnost: +/- 1 mm/m
- Opskrba strujom: 2 x baterija od 1,5V \equiv , AAA
- Položaj visine: do 2000 m

Temperatura okoline: -5°C - 40°C
Vlažnost zraka do 80 %
Radno područje: do 2 m
Maks. visina laserske
projekcije (uklj. stativ): 31,5 cm



Sigurnosne upute

SPREMITE SVE SIGURNOSNE UPUTE I NAPOMENE ZA KASNIJU UPOTREBU!

-  Proizvod ne smiju koristiti djeca. Ovaj proizvod nije igračka!
- Ovaj proizvod mogu koristiti djeca od 8 godina i starija djeca, kao i osobe s umanjenom psihičkom, senzoričkom i mentalnom sposobnošću ili s pomanjkanjem iskustva, ako su pod nadzorom ili ako su upoznati sa sigurnom uporabom proizvoda i razumiju opasnosti koje proizlaze iz nje. Djeca se ne smiju igrati s proizvodom. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- ⚠ **OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDA!** Ne koristite proizvod, ako utvrdite bilo kakva oštećenja.
- Provjerite da li su svi dijelovi propisno montirani. Ako je proizvod nepropisno montiran, postoji opasnost od ozljeda.
- Ne izlažite proizvod
 - ekstremnim temperaturama,
 - jakim vibracijama,
 - jakim mehaničkim opterećenjima,

- izravnom suncu,
- vlagi.

Inače bi moglo doći do oštećenja proizvoda.

- U slučaju smetnji ili oštećenog proizvoda, izvadite baterije. Inače prijeti opasnost od nehotičnog uključivanja lasera. To bi moglo prouzročiti trajno oštećenje očiju.

⚠ UPOZORENJE! Ne otvarajte nikada kućište proizvoda. To bi moglo prouzročiti ozljede i oštećenja na proizvodu. Prepustite popravke isključivo stručnom električaru.

- Ne rabite proizvod na mjestima, na kojima prijeti opasnost od vatre ili eksplozije, npr. u blizini zapaljivih tekućina ili plinova.
- Svako namještanje za povećavanje snage lasera je zabranjeno.
- Ako je libela oštećena, izbjegavajte dodir tekućine koja se nalazi u njoj. U slučaju dodira tekućine, obvezno se pridržavajte slijedećih uputa. Mjere za prvu pomoć u slučaju:

DODIR S KOŽOM: Ispirajte dotično mjesto odmah najmanje 15 minuta s dostatno sapuna i vode. Ako je koža trajno nadražena, obratite se liječniku.

DODIR S OČIMA: Ispirajte dotično oko odmah najmanje 15 minuta s dostatno vode. Pri tome držite oko palcem i kažiprstom otvoreno. Smjesta se obratite liječniku.

INHALACIJA: Osigurajte smjesta dostatno provjetranje. U slučaju problema s dihanjem, udišite čisti kisik.

DODIR S USNOM ŠUPLJINOM: Isperite usnu šupljinu smjesta s dostatno vode, ako je osoba pri svijesti. Smjesta se obratite liječniku.




Upozorenje! Opasnosti od ozljede kroz laserske zrake!

- ⚠ UPOZORENJE!** Ne gledajte izravno u laserski mlaz odnosno u laserski otvor. U slučaju nepostojećeg uklopnog refleksa, prijeti opasnost od oštećenja očiju.
- Ne usmjeravajte lasersku zraku nikad na osobe ili životinje.
- Svjesno zatvorite oko i smjesta okrenite glavu u suprotnome smjeru mlaza, ako Vas laserska zraka pogodi u oko.
- Čuvajte proizvod van dohvata djece. Djeca često podcjenjuju moguće opasnosti koje prijete od proizvoda.
- Ne usmjeravajte lasersku zraku nikad na predmete, koji mogu reflektirati svjetlo. Već kratki pogled može oštetiti oči.
- Uvijek isključite lasersku zraku, ako ostavljate proizvod bez nadzora.



Sigurnosne upute za baterije/punjive baterije

- **OPASNOST PO ŽIVOT!** Baterije/punjive baterije držite podalje od djece. U slučaju gutanja odmah potražite liječničku pomoć!
- Gutanje može rezultirati opeklinama, perforacijom mekih tkiva i smrću. Teške opekotine mogu se pojaviti u roku od 2 sata nakon gutanja.
-  **OPASNOST OD EKSPLOZIJE!** Nikada ne punite baterije koje nisu namijenjene za punjenje. Ne pravite kratki spoj na baterijama/punjivim baterijama i ne otvarajte ih. Posljedice mogu biti pregrijavanje baterije, požar ili eksplozija.
- Ne bacajte baterije nikada u vatru ili vodu.
- Ne izlažite baterije/punjive baterije nikakvom mehaničkom opterećenju!

Opasnost od curenja baterija/punjivih baterija

- Izbjegavajte ekstremne uvjete i temperature koje mogu djelovati na baterije, npr. radijatore/izravno izlaganje suncu.
- Ako su punjive baterije/jednokratne baterije iscurjele, spriječite dodir kože, očiju i sluznica sa kemikalijama! Odmah isperite pogođena mjesta čistom vodom i potražite liječnika!



NOSITE ZAŠTITNE RUKAVICE! Iscurjele ili oštećene baterije mogu uzrokovati ozljede kiselinom, ako dođu u kontakt s kožom.

Stoga u takvom slučaju obavezno nosite odgovarajuće zaštitne rukavice.

- U slučaju curenja baterija odmah ih odstranite iz proizvoda kako biste izbjegli oštećenja.
- Uvijek koristite baterije/punjive baterije istog tipa. Ne miješajte stare baterije/punjive baterije s novima!
- Odstranite baterije/punjive baterije, ako proizvod duže vremena nije u uporabi.

Opasnost od oštećenja proizvoda

- Upotrebljavajte isključivo baterije/punjive baterije navedenog tipa!
- Pri umetanju vodite računa o ispravnim polovima! Ovi su naznačeni u pretincu za baterije!
- Očistite kontakte na bateriji/punjivoj bateriji i u pretincu za bateriju prije nego što je umetnete suhom krpom koja ne ostavlja vlakna ili vatenim štapićem!
- Odmah odstranite slabe baterije/punjive baterije iz proizvoda.

● Stavljanje u pogon

● Postavljanje/zamjena baterija (prikaz A)

- Isključite proizvod.
- Otvorite pretinac za baterije 2.

- Umetnite 2 x baterije od 1,5 V, AAA odnosno zamijenite istrošene baterije za nove. Pri tome vodite računa o ispravnoj polarnost (+/-) i usmjeravanju baterija sukladno natpisu [10] na kućištu.
- Zatvorite pretinac za baterije [2].

Napomena: Ako je laserski mlaz preslab ili više nije vidljiv, potrebno je zamijeniti baterije.

● Postavljanje proizvoda

Proizvod možete rabiti sa stalkom ili bez stalka. Za pričvršćivanje i usmjeravanje na stalku postupite na slijedeći način:

- Zavrните stalak [3] pomoću vijka s navojem [3a] potpuno u navoj [14] na donjoj strani kućišta. Provjerite da li vijak čvrsto i sigurno drži.
- Rasklopite nogare stalka [3].
- Postavite proizvod na željenu površinu i usmjerite ga.
- Za usmjeravanje, otpustite zaporni vijak [4] na stalku [3], okretanjem u suprotnome smjeru vrtnje kazaljke sata.
- Okrećite i pregibajte sada kućište, sve dok se mjehurići u obim libelama [1] i [5] nalaze točno u sredini između dviju crta (vidi sl. B).

Napomena: uključite osvjetljenje za libele pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje (osvjetljenje) [8], ako nije dovoljno osvjetljeno.

- Nakon toga učvrstite položaj kućišta, na način da zavijete zaporni vijak [4] na stalku u smjeru vrtnje kazaljke sata.

Napomena: Ukoliko promijenite položaj proizvoda nakon usmjeravanja, morate provjeriti da li je proizvod potrebno ponovno usmjeriti.

- Stalak nije namijenjen za držanje tereta. Stoga ništa ne stavljajte na proizvod, ako je pričvršćen na stalku. Niti ne pritišćite proizvod.
- Vodite računa o tome, da ne savijete nogare stalka.

● Opsluživanje

▲ UPOZORENJE! Ne gledajte izravno u laserski mlaz odnosno u laserski otvor **6**. U slučaju nepostojećeg uklopnog refleksa, prijeti opasnost od oštećenja očiju. Svjesno zatvorite oko i smjesta okrenite glavu u suprotnome smjeru mlaza, ako Vas laserska zraka pogodi u oko.

● **Uporaba sa stalkom**

- Postavite proizvod na željenom mjestu i usmjerite ga sukladno opisu u članku „Postavljanje proizvoda“.
- Uključite proizvod sa sklopkom za uključivanje/isključivanje (laserski mlaz) **7**. Proizvod projicira na zid dvije laserske zrake koje se križaju.

Napomena: pomoću sklopke za odabiranje lasera **13** možete birati između funkcije linije „LINE“ ili funkcije križne linije „CROSS“ (vidi sl. C).

- Ako se laserski mlaz ne nalazi točno na potrebnoj visini, možete si pripomoći sa stolarskim metrom ili drugom, prikladnom mjernom napravom, kako bi ucrtali točku na okomitoj i vodoravnoj crti na zidu. Za to unesite utvrđeni razmak do laserske zrake gdje želite ponovno. Pri tome vodite računa na točno okomito usmjeravanje Vašeg mjernog alata i pripomozite si ukoliko je potrebno razuljom.

● **Uporaba bez stalka**

- Držite proizvod sa širom stranom na zidu.
- Uključite proizvod sa sklopkom za uključivanje/isključivanje (laserski mlaz) **7**.

Napomena: uključite osvjetljenje za libele pomoću sklopke za uključivanje/isključivanje (osvjetljenje) **8**, ako nije dovoljno osvjetljeno.

- Usmjerite proizvod tako, da se mjehurići u obim libelama **1** i **5** nalaze točno u sredini između dviju crta (vidi sl. B).
- Druga osoba sada može ucrtati željene točke.

Napomena: Proizvod raspolaže sa dva magneta 11. Stoga ga možete postaviti na površine koje privlače magnetske predmete (npr. željezne police).

Uputa: Elektrostatsko pražnjenje može uzrokovati pogreške u radu. Ako dođe do takve pogreške u radu, nakratko izvadite bateriju i ponovno je vratite.

● Održavanje, čišćenje i njega

Proizvod nije potrebno održavati, osim zamjene baterije.

- Čistite proizvod samo izvana mekanom, lagano navlaženom krpom. Ne koristite ni u kojem slučaju tekućine kao ni sredstva za čišćenje, jer bi isti mogli oštetiti proizvod.
- Čistite lasersku optiku mekim kistom.
- Skladištite proizvod na što je više moguće suhom mjestu bez prašine.
- Izvadite baterije i čuvajte ih odvojeno, ako dulje vrijeme ne koristite proizvod.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.



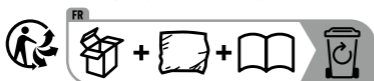
Uvažavajte obilježavanje ambalaže za odvajanje otpada, ono je obilježeno s kraticama (a) i brojevima (b) sa slijedećim značenjem: 1-7: plastika/20-22: papir i karton/80-98: miješani materijali.



O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Zbog zaštite okoliša ne bacajte dotrajali proizvod u kućni otpad, već ga predajte stručnom zbrinjavanju. Informacije o mjestima za sakupljanje otpada i njihovom radnom vremenu možete dobiti pri Vašem nadležnom općinskom uredu.



Proizvod uklj. pribor i materijali za pakiranje mogu se reciklirati i podliježu proširenoj odgovornosti proizvođača. Odložite ih odvojeno, slijedeći ilustrirani Info-tri (informacije o razvrstavanju), za bolji tretman otpada. Triman-Logo važi samo za Francusku.

Oštećene ili potrošene baterije/punjive baterije se moraju reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EZ i njenim izmjenama. Vratite baterije/punjive baterije i/ili proizvod putem ponuđenih ustanova za sakupljanje otpada.



Štete za okoliš zbog krivog zbrinjavanja baterija/punjivih baterija!

Baterije/punjive baterije se ne smiju zbrinjavati zajedno s kućnim otpadom. One mogu sadržavati otrovne teške metale i podliježu zbrinjavanju kao poseban otpad. Kemijski simboli teških metala su slijedeći: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo. Stoga predajte istrošene baterije/punjive baterije na komunalno mjesto za sabiranje otpada.

● Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 3 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 3 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

● **Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom**

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 419152_2210) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.










● **Servis**









 **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800806355
E-Mail: owim@lidl.hr



Legenda pictogramelor utilizate	Pagina	195
Introducere	Pagina	196
Utilizare corespunzătoare scopului	Pagina	197
Descrierea componentelor	Pagina	197
Pachet de livrare	Pagina	197
Specificații tehnice	Pagina	197
Instrucțiuni de siguranță	Pagina	198
Avertizare! Pericol de accidentare prin fascicul laser!	Pagina	200
Indicații de siguranță pentru baterii / acumulatori	Pagina	200
Punere în funcțiune	Pagina	201
Introducerea / schimbarea bateriilor	Pagina	201
Amplasarea produsului.....	Pagina	202
Utilizare	Pagina	203
Utilizarea cu trepied	Pagina	203
Utilizarea fără trepied	Pagina	203
Revizie, curățare și întreținere	Pagina	204
Înlăturare	Pagina	204
Garanție	Pagina	206
Modul de desfășurare în caz de garanție	Pagina	207
Service	Pagina	207

Legenda pictogramelor utilizate

	Citiți instrucțiunile!
	Respectați indicațiile de avertizare și siguranță!
	Incl. baterii
	Curent continuu/tensiune continuă
	PORNIT/OPRIT iluminare
	PORNIT/OPRIT fascicul laser
	Afișaj iluminare (LED-ul nu poate fi schimbat.)
	Protejați-vă de razele laser!
	Nu priviți în razele laser!
	Indicații de siguranță Instrucțiuni de manipulare
	Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
	Nu aruncați bateriile în foc.
	Nu introduceți bateriile contrar polarității corecte (+ și -).
	Nu deteriorați/deformați bateriile.

Legenda pictogramelor utilizate	
	Nu deschideți/dezasamblați bateriile.
	Folosiți numai baterii de același tip/de aceeași marcă.
	Nu amestecați bateriile folosite cu cele noi.
	Bateriile nu sunt reîncărcabile.
	Țineți bateriile la depărtare de apă și umiditate în exces.
	Nu scurtcircuitați bateriile.
	Introduceți bateriile conform polarității corecte (+ și -).
	Marcajul CE indica conformitatea cu directivele UE relevante aplicabile pentru acest produs.

Nivelă boloboc cu laser

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Manualul de utilizare reprezintă o parte integrantă a acestui produs. Acesta conține informații importante referitoare la siguranță, la utilizare și la eliminarea ca deșeu. Înainte de utilizarea acestui produs, familiarizați-vă mai întâi cu instrucțiunile de utilizare și de siguranță. Folosiți produsul numai în modul descris și numai în domeniile de utilizare

indicate. Predați toate documentele aferente în cazul în care înstrăinați produsul.


● Utilizare corespunzătoare scopului

Produsul este un instrument de măsurare și este destinată alinierii orizontale și verticale a obiectelor, de ex. tablouri sau mobilă. Măsurarea se face prin intermediul fasciculului laser și a nivelelor. Produsul se pretează numai la utilizarea în spațiile închise la o temperatură ambientală normală. Produsul nu este destinat utilizării comerciale.

● Descrierea componentelor

- 1 Nivelă
- 2 Compartiment pentru baterii
- 3 Trepied cu cap rotativ
- 3a Șurub filetat
- 4 Șurub de fixare
- 5 Nivelă
- 6 Diafragmă pentru fascicul laser
- 7 Comutator pornit/oprit (fascicul laser)
- 8 Comutator pornit/oprit (iluminare)
- 9 Identificarea iluminării (LED, nu se poate schimba)
- 10 Orientarea bateriilor
- 11 Poziționarea magneților
- 12 Poziția fasciculului laser
- 13 Înterupător cu laser (funcție cruce "CROSS"/sau linie "LINE")
- 14 Filet

● Pachet de livrare

- 1 x Nivelă cu laser
- 1 x Trepied
- 2 x Baterii 1,5V , AAA
- 1 x Manual de utilizare

● Specificații tehnice


- Clasa laser: 2
- Precizie: +/- 1 mm/m

Alimentare cu curent: 2 x baterii 1,5V --- , AAA
Lungime înălțime: până la 2000 m
Temperatura
mediului înconjurător: $-5^{\circ}\text{C} - 40^{\circ}\text{C}$
Umiditatea aerului până la 80 %
Zonă de lucru: până la 2 m
Înălțime max.
proiecție laser
(incl. stativ): 31,5 cm



Instrucțiuni de siguranță

PĂSTRAȚI PENTRU VIITOR TOATE INDICAȚIILE DE SIGURANȚĂ ȘI INSTRUCȚIUNILE!

-  Nu păstrați ambalajul la îndemâna copiilor. Acest produs nu este o jucărie.
- Acest produs poate fi utilizat de copii de peste 8 ani, precum și de persoanele cu capacitate fizică, senzorială sau mintală redusă sau lipsă de experiență și/sau cunoștințe, doar dacă sunt supravegheați sau au fost instruiți referitor la utilizarea sigură a produsului și pericolele ce pot rezulta din acest lucru. Copiii nu au voie să se joace cu produsul. Curățarea și întreținerea nu trebuie realizate de copii fără supraveghere.
- ⚠ **ATENȚIE! PERICOL DE ACCIDENTARE!** Nu folosiți produsul atunci când ați constatat o deteriorare.
- Verificați dacă toate componentele sunt montate corect. În cazul unui montaj incorect există pericol de accidentare.

- Nu expuneți produsul
 - temperaturilor extreme,
 - vibrațiilor puternice,
 - solicitărilor mecanice puternice,
 - radiației solare directe,
 - umidității.

În caz contrar pot apărea deteriorări ale produsului.

- În caz de deteriorări sau dacă produsul este defect scoateți bateriile. În caz contrar există pericolul ca l aserul să se activeze accidental. Acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente.

⚠ AVERTISMENT! Nu deschideți nicio dată carcasa produsului. Urmarea pot fi accidentări și deteriorări ale produsului. Dispuneți efectuarea reparațiilor numai de către un electrician calificat.

- Nu utilizați produsul în locuri în care poate exista pericol de incendiu sau de explozii, de ex. în apropierea lichidelor inflamabile sau a gazelor.
- Este interzisă orice fel de setare pentru creșterea puterii laserului.
- Atunci când o nivelă este deteriorată, evitați orice contact cu lichidul din aceasta. În cazul unui contact, respectați următoarele indicații. Măsuri de prim ajutor la:

CONTACTUL CU PIELEA: Curățați locul afectat imediat pentru cel puțin 15 min. cu mult săpun și multă apă. Dacă iritația pielii persistă consultați un medic.

CONTACTUL CU OCHII: Clătiți ochiul afectat imediat pentru cel puțin 15 min. cu multă apă. În acest timp țineți ochiul deschis cu ajutorul degetului mare și celui arătător. Consultați imediat un medic.

INHALARE: Asigurați suficient aer proaspăt. În caz de probleme respiratorii, alimentați cu oxigen pur.

CONTACT CU CAVITATEA BUCALĂ: Clătiți cavitatea bucală imediat cu multă apă dacă, persoana afectată este conștientă. Consultați imediat un medic.



Avertizare! Pericol de accidentare prin fascicul laser!

⚠ AVERTISMENT! Nu priviți direct în fasciculul laser sau în diafragmă. Dacă nu există un reflex de închidere, acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente.

- Nu îndreptați fasciculul laser direct în ochii oamenilor sau a animalelor.
- Dacă fasciculul laser vă nimereste în ochi, închideți imediat ochii și întoarceți imediat capul de la fasciculul laser.
- Nu păstrați produsul la îndemâna copiilor. Copii deseori subapreciază pericolele cauzate de produse.
- Nu îndreptați fasciculul laser către obiecte care pot reflecta lumina. Chiar și un scurt contact vizual poate duce la leziuni oculare.
- Dacă lăsați produsul nesupravegheat, opriți întotdeauna fasciculul laser.




Indicații de siguranță pentru baterii/acumulatori

- **PERICOL DE MOARTE!** Țineți bateriile/acumulatorii la distanță de copii. Consultați imediat un medic în caz de înghițire!
- Înghițirea poate cauza arsuri, perforări ale țesuturilor moi și moartea. Arsurile grave pot apărea în decurs de 2 ore după înghițire.



- **PERICOL DE EXPLOZIE!** Nu încărcați niciodată bateriile care nu sunt reîncărcabile. Nu supuneți bateriile/acumulatorii unui scurtcircuit și/sau nu le deschideți. Urmarea pot fi supraîncălzirea, pericol de incendiu sau spargerea.
- Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc sau apă.
- Nu supuneți bateriile/acumulatorii unei solicitări mecanice.

Risc de scurgere al bateriilor/baterii reîncărcabile

- Evitați expunerea bateriilor/acumulatorilor condițiilor și temperaturilor extreme, de exemplu, așezându-le pe radiatoare/direct în soare.
- Dacă bateriile/acumulatorii se scurg, evitați contactul pielii, ochilor și mucoaselor cu substanțele chimice! Clătiți imediat locul respectiv cu apă curată și consultați un medic!
-  **PURTAȚI MÂNUȘI DE PROTECȚIE!**
Bateriile/acumulatorii scurse sau deteriorate pot cauza arsuri în cazul contactului cu pielea. De aceea, purtați în acest caz mănuși de protecție corespunzătoare!
- În cazul scurgerii bateriilor, scoateți-le imediat din produs pentru a evita deteriorările.
- Folosiți numai baterii/acumulatori de același tip. Nu amestecați bateriile/acumulatorii vechi cu cele noi!
- Scoateți bateriile/acumulatorii, dacă produsul nu a fost folosit pentru un timp îndelungat.

Riscul deteriorării produsului

- Oloșiți exclusiv tipul indicat de baterie/acumulator!
- La introducerea bateriilor aveți grijă la polaritatea corectă! Aceasta este indicată în compartimentul pentru acumulatori!
- Curățați contactele bateriei/acumulatorului și din compartimentul de baterii înainte de introducere cu o lavetă uscată, fără scame sau cu un bețișor cu vată!
- Îndepărtați imediat bateriile/acumulatorii descărcați din produs.

● Punere în funcțiune

● Introducerea/schimbarea bateriilor (Figura A)

- Opriți produsul.
- Deschideți compartimentul pentru baterii [2].

- Introduceți 2 x baterii 1,5 V AAA , respectiv înlocuiți bateriile uzate cu altele noi. Aveți grijă la polaritate corectă (+/-) și la orientarea bateriilor în funcție de inscripția **10** de pe carcasă.
- Închideți compartimentul pentru baterii **2**.
Indicație: În cazul în care fasciculul laser devine prea slab sau nu mai este vizibil, trebuie să înlocuiți bateriile.

● Amplasarea produsului

Puteți utiliza produsul cu sau fără trepied. Pentru montarea și calarea pe trepied procedați astfel:

- Rotiți stativul **3** cu șurubul filetat **3a** complet, în filet **14**, pe partea de jos a carcasei. Asigurați-vă că șurubul este strâns și are o poziție sigură.
- Desfaceți picioarele trepiedului **3**.
- Așezați produsul pe suprafața dorită și reglați-l.
- Pentru calare învârtiți șurubul de fixare **4** pe trepied **3**, în sens antiorar.
- Rotiți și înclinați carcasa, până când bulele de aer din nivele **1** și **5** se află exact în centru, între cele două linii de marcaj (vezi figura B).

Indicație: Porniți iluminarea pentru nivele cu ajutorul comutatorului pornit/oprit (iluminare) **8**, în cazul în care condițiile de iluminare nu sunt suficiente.

- Apoi fixați poziția carcasei, prin strângerea șurubului de fixare **4** de trepied în sensul acelor de ceasornic.

Indicație: În caz că schimbați poziția produsului după ce a fost calat, trebuie să verificați, dacă produsul trebuie reglat din nou.

- Trepiedul nu este adecvat încărcării cu greutate. De aceea nu așezați nimic peste produs, atunci când aceasta este așezată pe trepied. Nu exercitați presiune asupra produsului.
- Aveți grijă să nu îndoiiți picioarele trepiedului.

● Utilizare

⚠ AVERTISMENT! Nu priviți direct în fasciculul laser sau în diafragmă **6**. Dacă nu există un reflex de închidere, acest lucru poate duce la leziuni oculare permanente. Dacă fasciculul laser vă nimerește în ochi, închideți imediat ochii și întoarceți imediat capul de la fasciculul laser.

● Utilizarea cu trepid

- Așezați produsul în locația dorită și setați-l așa cum este descris în capitolul „Amplasarea produsului”.
- Porniți produsul cu comutatorul pornit/oprit (fascicul laser) **7**. Produsul proiectează pe perete două fascicule laser, care se intersectează.

Indicație: Prin intermediul întrerupătorului cu laser **13** puteți comuta între funcția de linie “LINE” și funcția în cruce “CROSS” (vezi figura C).

- În cazul în care fasciculul laser nu se află exact la înălțimea dorită, puteți să vă ajutați cu un metru sau un alt dispozitiv de măsurare corespunzător, pentru a marca puncte pe o linie verticală și o linie orizontală, pe un perete. Pentru aceasta marcați din nou distanța măsurată de fasciculul laser. Fiți atenți la o orietare verticală exactă a instrumentului dumneavoastră de măsurare, iar dacă este necesar ajutați-vă de un boloboc.

● Utilizarea fără trepid

- Așezați produsul cu partea lată la perete.
- Porniți produsul cu comutatorul pornit/oprit (fascicul laser) **7**.

Indicație: Porniți iluminarea pentru nivele cu ajutorul comutatorului pornit/oprit (iluminare) **8**, în cazul în care condițiile de iluminare nu sunt suficiente.

- Aliniați produsul, până când bulele de aer din nivele **1** și **5** se află exact în centru, între cele două linii de marcaj (vezi figura B).

- O a doua persoană poate marca acum punctele dorite.

Indicație: Produsul are doi magneti [11]. Prin urmare aveți posibilitatea să o atașați de suprafețe, care atrag obiecte magnetice (de ex. rafturi de fier).

Indicație: Descărcările electrostatice pot duce la erori de funcționare. Dacă apar astfel de erori de funcționare, scoateți bateriile pentru scurt timp și apoi introduceți-le la loc.

● Revizie, curățare și întreținere

În afară de schimbarea bateriilor, produsul nu are nevoie de revizie.

- Curățați produsul numai în exterior cu o lavetă moale și ușor umezită. În niciun caz nu folosiți lichide sau substanțe de curățare, deoarece acestea pot deteriora produsul.
- Curățați lentila laserului cu o perie moale.
- Pe cât posibil, depozitați produsul în spații uscate și fără praf.
- Dacă nu folosiți produsul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile și depozitați-le separat.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.



Respectați marcajul materialelor de ambalaj pentru eliminarea deșeurilor, acestea sunt marcate de abrevierile (a) și cifrele (b) cu următoarea semnificație: 1-7: plastice/20-22: hârtie și carton/80-98: substanțe de conexiune.



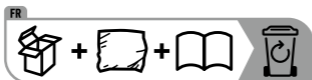
Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Pentru a proteja mediul înconjurător nu eliminați produsul dumneavoastră la gunoii menajer atunci când nu mai poate fi folosit, ci predați-l la un punct de colectare. Vă puteți informa cu privire la punctele de colectare și orarul acestora de la administrația competentă.



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Produsul, incl. accesoriile, și materialele de ambalare sunt reciclabile și fac obiectul responsabilității extinse a producătorului. Eliminați-le separat, urmând informațiile ilustrate (informații de sortare), pentru o mai bună tratare a deșeurilor. Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

Bateriile/acumulatorii defecti sau consumați trebuie reciclați conform Directivei 2006/66/CE și a modificărilor ei. Înapoiți bateriile și/sau acumulatorii prin intermediul punctelor de colectare indicate.



Deteriorarea mediului înconjurător prin aruncarea greșită a bateriilor/acumulatorilor!

Bateriile/acumulatorii nu trebuie aruncate în gunoii menajer. Ele pot conține metale grele toxice și se supun tratamentului deșeurilor periculoase. Simbolurile chimice ale metalelor grele sunt următoarele: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb. De aceea, predați bateriile/acumulatorii consumate la un punct de colectare comună.

● **Garanție**

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 3 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 3 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatori, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește

termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

● Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 419152_2210) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email. Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

● Service

RO Service România






Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro



Легенда на използваните пиктограми	Страница	209
Увод	Страница	210
Употреба по предназначение.....	Страница	211
Описание на частите	Страница	211
Окомплектовка	Страница	211
Технически данни	Страница	212
Инструкции за безопасност	Страница	212
Предупреждение! Опасност от нараняване чрез лазерни лъчи!	Страница	214
Указания за безопасност при работа с батерии / акумулаторни батерии	Страница	215
Въвеждане в експлоатация	Страница	216
Поставяне / смяна на батериите	Страница	216
Инсталиране на продукта	Страница	216
Употреба	Страница	217
Употреба със статив	Страница	218
Употреба без статив	Страница	218
Техническо обслужване, почистване и поддръжка ...	Страница	219
Изхвърляне	Страница	219
Гаранция	Страница	221
Гаранционни условия	Страница	221
Обхват на гаранцията.....	Страница	222
Процедура при гаранционен случай	Страница	222
Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване.....	Страница	223
Сервизно обслужване	Страница	224
Вносител	Страница	224
Процедиране в случай на reclamaция.....	Страница	225
Сервиз.....	Страница	225

Легенда на използваните пиктограми

	Прочетете указанията!
	Спазвайте предупрежденията и указанията за безопасност!
	вкл. батерии
	Постоянен ток/постоянно напрежение
	Осветление ВКЛ./ИЗКЛ.
	Лазерен лъч ВКЛ./ИЗКЛ.
	Индикатор за осветяване (светодиодът не може да се подменя.)
	Пазете се от лазерното лъчение!
	Не гледайте в лазерния лъч!
	Указания за безопасност Указания за действия
	Дръжте батериите извън обсега на деца.
	Не хвърляйте батериите в огън.
	Не поставяйте батериите обратно на правилната полярност (+ и -).

Легенда на използваните пиктограми	
	Не повреждайте/не деформирайте батериите.
	Не отваряйте/не разглобявайте батериите.
	Използвайте батерии само от еднакъв тип/еднаква марка.
	Не смесвайте стари батерии с нови.
	Батериите не могат да се презареждат.
	Дръжте батериите далече от вода и прекомерна влага.
	Не свързвайте батериите накъсо.
	Поставете батериите с правилната полярност (+ и -).
	CE маркировката означава съответствие с директиви на ЕС, приложими за този продукт.

Лазерен нивелир

● Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Ръководството за експлоатация е част от този продукт. То съдържа важни указания за безопасност, употреба и изхвърляне. Преди употребата на продукта се запознайте с всички

инструкции за обслужване и безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Когато предавате продукта на трети лица, предавайте заедно с него и всички документи.

● Употреба по предназначение

Продуктът служи като измервателен уред и е предназначен за хоризонтално и вертикално нивелиране на предмети, като напр. картини или мебели. Измерването се извършва посредством лазерен лъч и либели. Продуктът е предназначен само за употреба в затворени помещения при нормална стайна температура. Продуктът не е предназначен за професионални цели.

● Описание на частите

- 1 Либела
- 2 Отделение за батериите
- 3 Статив със сферична глава
- 3a Винт с резба
- 4 Фиксиращ винт
- 5 Либела
- 6 Отвор за лазерния лъч
- 7 Превключвател Вкл./Изкл. (лазерен лъч)
- 8 Превключвател Вкл./Изкл. (осветление)
- 9 Индикатор на осветлението (LED, несменяем)
- 10 Знак за насока на батериите
- 11 Позициониране на магнитите
- 12 Положение на лазерния лъч
- 13 Превключвател за избиране на лазерния лъч (функция кръстосани линии „CROSS“/функция линия „LINE“)
- 14 Резба

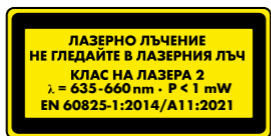
● Окомплектовка

- 1 x лазерен нивелир
- 1 x статив

2 x батерия от 1,5V, AAA
1 x ръководство за експлоатация


● Технически данни

Клас на лазера: 2
Точност: +/- 1 mm/m
Електрозахранване: 2 x батерия от 1,5V, AAA
Надморска височина: до 2000 m
Температура на околната среда: -5°C - 40°C
Влажност до 80 %
Работен диапазон: до 2 m
Макс. височина на лазерната проекция (включително статив): 31,5 cm



Инструкции за безопасност

СЪХРАНЯВАЙТЕ ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА БЕЗОПАСНОСТ И УКАЗАНИЯТА ЗА БЪДЕЩО ПОЛЗВАНЕ!

-  Децата следва да бъдат далеч от опаковъчния материал. Продуктът не е играчка.
- Този продукт може да се използва от деца над 8 годишна възраст, както и от лица с ограничени физически, сензорни и умствени способности или без опит и знания, ако са под надзор или са били инструктирани за безопасната употреба на продукта и разбират произтичащите от това опасности.

Децата не бива да играят с продукта. Почистването и поддръжката да не се изпълняват от деца без надзор.

⚠ ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Не използвайте продукта, ако установите някакви повреди.

- Проверете дали всички части са надлежно монтирани. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване.
- Не излагайте продукта на
 - екстремни температури,
 - силни вибрации,
 - силно механично натоварване,
 - пряка слънчева светлина,
 - влага.

В противен случай продуктът може да се повреди.

- Извадете батериите при смущения или повреда на уреда. В противен случай съществува опасност от включване на лазера по невнимание. Това може да доведе до трайно увреждане на очите.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никога не отваряйте корпуса на продукта. Това може да доведе до наранявания и повреди на продукта. Възлагайте ремонтите единствено на електротехник.

- Не използвайте продукта на места, където съществува опасност от пожар или експлозия, напр. в близост до запалими течности или газове.
- Всяка настройка за увеличение на лазерната сила е забранена.
- Ако либелата е повредена, избягвайте всякакъв контакт с намиращата се в нея течност. В случай, че все пак се стигне до контакт, непременно спазвайте следващите указания. Мерки за първа помощ при:

КОНТАКТ С КОЖАТА: Почистете засегнатото място незабавно за най-малко 15 минути обилно със сапун и вода. При продължаващо кожно раздразнение потърсете лекар.

КОНТАКТ С ОЧИТЕ: Изплакнете засегнатото око незабавно за най-малко 15 минути обилно с вода. При това дръжте окото отворено с палеца и показалеца. Незабавно потърсете лекар.

ИНХАЛАЦИЯ: Незабавно осигурете достатъчно чист въздух. При проблеми с дишането подайте чист кислород.

КОНТАКТ С УСТНАТА КУХИНА: Незабавно изплакнете устната кухина обилно с вода, ако пострадалият е в съзнание. Незабавно потърсете лекар.




Предупреждение! Опасност от нараняване чрез лазерни лъчи!

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не гледайте директно в лазерния лъч, съотв. отвора. При липсващ рефлекс за затваряне на очите това може да доведе до трайното им увреждане.

- Никога не насочвайте лазерния лъч директно към очите на хора или животни.
- Ако лазерният лъч попадне в окото Ви, затворете го съзнателно и веднага извърнете глава от лъча.
- Съхранявайте продукта на място, недостъпно за деца. Децата често подценяват възможните опасности при контакт с продукти.
- Никога не насочвайте лазерния лъч към предмети, които могат да отразяват светлината. Дори кратък зрителен контакт може да доведе до увреждане на очите.
- Винаги изключвайте лазерния лъч, когато оставяте продукта без надзор.



Указания за безопасност при работа с батерии/ акумулаторни батерии

- **ОПАСНОСТ ЗА ЖИВОТА!** Дръжте батериите/ акумулаторните батерии извън обсега от деца. В случай на поглъщане незабавно потърсете лекар!
- Поглъщането може да доведе до изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. В рамките на 2 часа след поглъщането могат да възникнат тежки изгаряния.
-  **ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!** Никога не зареждайте повторно батерии за еднократна употреба. Не свързвайте батериите/ акумулаторните батерии накъсо и/или не ги отваряйте. Това може да доведе до прегряване, опасност от пожар или пръсване.
- Никога не хвърляйте батериите/ акумулаторните батерии в огън или вода.
- Не излагайте батериите/ акумулаторните батерии на механично натоварване.

Риск от изтичане на батериите

- Избягвайте екстремни условия и температури, които могат да повлияят на батериите/ акумулаторните батерии, напр. отоплителни тела/ пряка слънчева светлина.
- Ако батериите/ акумулаторните батерии са изтекли, избягвайте контакт на химикали с кожата, очите и лигавиците! Веднага изплакнете засегнатите места с чиста вода и потърсете лекар!
-  **НОСЕТЕ ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ!** Изтеклите или повредени батерии/ акумулаторни батерии могат да причинят изгаряния при контакт с кожата. Затова в случая носете подходящи предпазни ръкавици.
- В случай на изтичане незабавно извадете батериите от продукта, за да предотвратите повреди.

- Използвайте само батерии/акумулаторни батерии от един и същ тип. Не смесвайте стари и нови батерии/акумулаторни батерии!
- Изваждайте батериите/акумулаторните батерии от продукта, ако той няма да се използва по-дълго време.

Риск от повреда на продукта

- Използвайте само посочения тип батерии/акумулаторни батерии!
- При поставяне съблюдавайте правилната полярност! Тя е указана в отделението за батерията!
- Преди поставяне почистете контактите на батерията/акумулаторната батерия и в отделението за батерията със суха кърпа, която не оставя власинки, или с клечка за уши!
- Незабавно отстранявайте от продукта изтощените акумулаторни батерии/батерии.

● Въвеждане в експлоатация

● Поставяне/смяна на батериите (Фиг. А)

- Изключете продукта.
- Отворете отделението за батериите **[2]**.
- Поставете 2 x батерия от 1,5V --- , AAA, съответно заменете изхабените батерии с нови. Обърнете внимание на правилната полярност (+/-) и знакът за насока на батериите според обозначението **[10]** върху корпуса.
- Затворете отделението за батериите **[2]**.

Указание: Ако лазерният лъч отслабне прекалено или вече не се вижда, трябва да смените батериите.

● Инсталиране на продукта

Можете да използвате продукта със и без статив. За закрепване и регулиране върху статива процедирайте, както следва:

- Завийте статива [3] с винта с резба [3a] напълно в резбата [14] от долната страна на корпуса. Уверете се, че винтът е затегнат здраво и безопасно.
- Разтворете краката на статива [3].
- Поставете продукта върху избраната повърхност и го подравнете.
- За подравняването развийте фиксиращия винт [4] на статива [3], като го въртите обратно на часовниковата стрелка.
- Завъртете и наклонете корпуса, докато въздушните мехурчета в либелите [1] и [5] застанат точно в средата между двете маркировки (виж фиг. В).
Указание: При неблагоприятни светлинни условия включете осветлението за либелите посредством превключвателя Вкл./Изкл. (осветление) [8].
- След това фиксирайте позицията на корпуса, като завиете добре фиксиращия винт [4] на статива по посока на часовниковата стрелка.
Указание: Ако след подравняването промените положението на продукта, следва да проверите дали е необходимо повторно подравняване.
- Стативът не е подходящ за поемане на товари. Затова не поставяйте нищо върху продукта, когато той е закрепен върху статива. Не упражнявайте натиск върху продукта.
- Внимавайте да не изкривите краката на статива.

● Употреба

▲ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Не гледайте директно в лазерния лъч, съотв. отвора [6]. При липсващ рефлекс за затваряне на очите това може да доведе до трайното им увреждане. Ако лазерният лъч попадне в окото Ви, затворете го съзнателно и веднага извърнете глава от лъча.

● **Употреба със статив**

- Поставете продукта на избраното място и го подравнете, както е описано в част „Инсталиране на продукта“.
- Включете продукта посредством превключвателя Вкл./Изкл. (лазерен лъч) [7]. Продуктът проектира на стената два пресичащи се лазерни лъча.

Указание: Посредством превключвателя за избиране на лазерния лъч [13] можете да избирате между функция линия „LINE“ или функция кръстосани линии „CROSS“ (виж фиг. С).

- Ако лазерният лъч не е точно на нужната височина, можете да използвате съваем метър или друго подходящо пособие за измерване, за да отбележите точките на вертикална и хоризонтална линия върху стената. За целта нанесете наново определеното разстояние до лазерния лъч на желаното място, като обърнете внимание на точното вертикално подравняване на Вашия измервателен инструмент и при необходимост използвате нивелир.

● **Употреба без статив**

- Задръжте продукта с широката страна към стената.
- Включете продукта посредством превключвателя Вкл./Изкл. (лазерен лъч) [7].

Указание: При неблагоприятни светлинни условия включете осветлението за либелите посредством превключвателя Вкл./Изкл. (осветление) [8].

- Насочете продукта така, че въздушните мехурчета в либелите [1] и [5] да застанат точно в средата между двете маркировки (виж фиг. В).
- Друго лице може да очертае избраните точки.

Указание: Продуктът има два магнита [11]. За това можете да го закрепвате към повърхности, привличащи метални предмети (напр. железни стелажи).

Указание: Електростатичният разряд може да доведе до грешки във функционирането. Ако се появят такива грешки във функционирането, извадете за кратко батерията и я поставете отново.

● Техническо обслужване, почистване и поддръжка

С изключение смяната на батериите продуктът не се нуждае от поддръжка.

- Почиствайте продукта само отвън с мека, леко навлажнена кърпа. В никакъв случай не използвайте течности и почистващи препарати, тъй като те повредят продукта.
- Почиствайте лазерната оптика с мека четка.
- Съхранявайте продукта по възможност сух и почистен от прах.
- Извадете батериите и съхранявайте продукта правилно, ако не го използвате по-дълго време.

● Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.



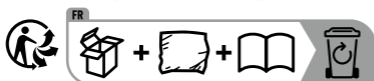
За разделното събиране на отпадъците съблюдавайте маркировката на опаковъчните материали, те са маркирани със съкращения (а) и цифри (б) със следното значение: 1-7: пластмаси/20-22: хартия и картон/80-98: композитни материали.



Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



В интерес на опазването на околната среда не изхвърляйте излезлия от употреба продукт заедно с битовите отпадъци, а го предайте за правилно рециклиране. За събирателните пунктове и тяхното работно време можете да се информирате от местната управа.



Продуктът вкл. аксесоарите и опаковката могат да се рециклират и са предмет на разширената отговорност на производителя. Изхвърляйте ги отделно като следват илюстрираната информация (за сортиране) за по-добро третиране на отпадъците. Tri-man-логото важи само за Франция.

Дефектните или изтощени батерии / акумулаторни батерии подлежат на рециклиране съгласно Директива 2006/66/ЕО и нейните изменения. Предавайте батериите/акумулаторните батерии и/или продукта в пунктовете за рециклиране.



Щети върху околната среда поради неправилно обезвреждане на батериите/акумулаторните батерии!

Батериите/акумулаторните батерии не бива да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Те могат да съдържат отровни тежки метали и подлежат на специална преработка. Химическите символи на тежките метали са, както следва: Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово. Затова предавайте изтощените батерии/акумулаторни батерии в общински събирателен пункт.

● Гаранция

Уважаеми клиенти,
за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

● **Гаранционни условия**

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектният уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално

наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

● **Обхват на гаранцията**

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клон на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

● **Процедура при гаранционен случай**

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 419152_2210) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата рекламация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

● Ремонтен сервиз/ извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта. Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

● Сервизно обслужване

България

Тел.: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

IAN 419152_2210

● Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

ОВИМ ГмбХ & Ко.КГ

Щифтсбергщрасе 1

74167 Некарсулм

ГЕРМАНИЯ

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки/ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

● Процедиране в случай на рекламация

За да се гарантира бързо обработване на Вашата заявка, следвайте указанията по-долу:

Моля, при всички запитвания дръжте на разположение касовия бон и номера на артикула (IAN 419152_2210) като доказателство за покупката.

Номерът на артикула е посочен върху типовата табелка, гравюра, титулната страница на Вашето ръководство (долу вляво) или върху стикера от задната или долната страна на уреда.

При възникнали функционални дефекти или други повреди, първо се свържете по телефона или по електронната поща с посочения по-долу сервиз.

Продуктът, който е регистриран като дефектен, можете да изпратите след това без пощенски разходи на посочения Ви сервиз, като приложите документ за закупуването (касов бон) и описание, в какво се състои повредата и кога е възникнала.

● Сервиз

 **Сервиз България**














Телефон: 008001184975










Е-мейл: owim@lidl.bg



Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	Σελίδα	227
Εισαγωγή	Σελίδα	228
Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς	Σελίδα	229
Περιγραφή εξαρτημάτων	Σελίδα	229
Περιεχόμενα παράδοσης	Σελίδα	230
Τεχνικά στοιχεία	Σελίδα	230
Συμβουλές ασφαλείας	Σελίδα	230
Προειδοποίηση! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ακτινοβολίας λείζερ!	Σελίδα	232
Υποδείξεις ασφαλείας για μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Σελίδα	233
Θέση σε λειτουργία	Σελίδα	234
Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών....	Σελίδα	234
Τοποθέτηση προϊόντος	Σελίδα	235
Χειρισμός	Σελίδα	236
Χρήση με τρίποδο	Σελίδα	236
Χρήση χωρίς τρίποδο.....	Σελίδα	236
Συντήρηση, καθάρισμα και φροντίδα	Σελίδα	237
Απόσυρση	Σελίδα	237
Εγγύηση	Σελίδα	239
Διεκπεραίωση της εγγύησης.....	Σελίδα	240
Σέρβις.....	Σελίδα	241

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων

	Διαβάστε τις οδηγίες χρήσης!
	Τηρείτε τις προειδοποιητικές υποδείξεις και τις υποδείξεις ασφαλείας!
	συμπεριλ. μπαταρίες
	Συνεχές ρεύμα/Συνεχής τάση
	Φωτισμός ON/OFF
	Ακτίνα λέιζερ ON/OFF
	Φωτεινή ένδειξη (Η φωτοδίοδος LED δεν μπορεί να αντικατασταθεί).
	Προστατευτείτε από την ακτινοβολία λέιζερ!
	Μην κοιτάζετε την ακτίνα λέιζερ!
	Υποδείξεις ασφαλείας Οδηγίες χειρισμού
	Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
	Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.
	Μην τοποθετείτε τις μπαταρίες με αντίθετη πολικότητα (+ και -).

Υπόμνημα των χρησιμοποιούμενων εικονογραμμάτων	
	Μην προκαλείτε ζημιά στις μπαταρίες/ μην τις παραμορφώνετε.
	Μην ανοίγετε/αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.
	Χρησιμοποιείτε μπαταρίες μόνο του ίδιου τύπου/της ίδιας μάρκας.
	Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες μαζί με καινούργιες.
	Οι μπαταρίες δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
	Κρατάτε τις μπαταρίες μακριά από νερό και υπερβολική υγρασία.
	Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
	Τοποθετείτε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (+ και -).
	Η σήμανση CE υποδηλώνει τη συμμόρφωση με τις σχετικές οδηγίες της ΕΕ που ισχύουν για αυτό το προϊόν.

Αλφάδι με λέιζερ

● Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν υψηλών προδιαγραφών. Οι οδηγίες χρήσης είναι μέρος αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, το χειρισμό και την απόρριψη. Πριν τη χρήση του προϊόντος

εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες χρήσης και ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται και για τον τομέα εφαρμογής που αναφέρεται. Σε περίπτωση μεταβίβασης του προϊόντος σε τρίτους παραδώστε μαζί και όλα τα έγγραφα.

● Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Το προϊόν λειτουργεί ως συσκευή μέτρησης και είναι σχεδιασμένο για οριζόντια και κάθετη ευθυγράμμιση αντικειμένων, π.χ. εικόνων ή επίπλων. Η μέτρηση πραγματοποιείται μέσω της δέσμης λέιζερ και των αλφαδιών. Το προϊόν είναι κατάλληλο για χρήση μόνο σε κλειστούς χώρους με φυσιολογική θερμοκρασία δωματίου. Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● Περιγραφή εξαρτημάτων

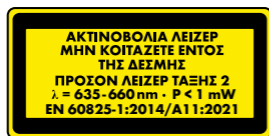
- 1 Αλφάδι
- 2 Θήκη μπαταριών
- 3 Τρίποδο με σφαιρική κεφαλή
- 3a Βίδα σπειρώματος
- 4 Βίδα στερέωσης
- 5 Αεροστάθμη
- 6 Άνοιγμα ακτινοβολίας λέιζερ
- 7 Διακόπτης On/Off (δέσμη λέιζερ)
- 8 Διακόπτης On/Off (φωτισμός)
- 9 Σήμανση φωτισμού (LED, χωρίς δυνατότητα αντικατάστασης)
- 10 Κατεύθυνση μπαταριών
- 11 Θέσεις των μαγνητών
- 12 Θέση της ακτίνας λέιζερ
- 13 Επιλογέας λέιζερ (λειτουργία σταυρονήματος «CROSS»/λειτουργία γραμμής «LINE»)
- 14 Σπείρωμα

● Περιεχόμενα παράδοσης

- 1 x αλφάδι με λέιζερ
- 1 x τρίποδο
- 2 x μπαταρίες 1,5V \equiv , AAA
- 1 x οδηγίες χειρισμού


● Τεχνικά στοιχεία

- Κατηγορία λέιζερ: 2
- Ακρίβεια: +/- 1 mm/m
- Τροφοδοσία
ρεύματος: 2 x μπαταρίες 1,5V \equiv , AAA
- Ύψος: ως 2000 m
- Θερμοκρασία
περιβάλλοντος: -5°C - 40°C
- υγρασία αέρα ως 80%
- Εύρος εργασίας: έως και 2 m
- Μέγ. ύψος προβολής
λέιζερ (συμπεριλ.
τρίποδας): 31,5 cm



Συμβουλές ασφαλείας

ΔΙΑΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΥΠΟΔΕΪΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΧΡΗΣΗ!

-  Κρατήστε το υλικό συσκευασίας μακριά από παιδιά. Το προϊόν δεν είναι παιχνίδι.
- Αυτό το προϊόν μπορεί χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές

ικανότητες ή έλλειψη σε εμπειρία και γνώση, αν επιβλέπονται ή έχουν ενημερωθεί σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που προκύπτουν από αυτό. Μην επιτρέπετε σε παιδιά να παίζουν με το προϊόν. Απαγορεύεται ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος σε περίπτωση διαπίστωσης βλαβών οποιουδήποτε είδους.

- Ελέγξτε αν όλα τα μέρη είναι σωστά τοποθετημένα. Σε περίπτωση εσφαλμένης συναρμολόγησης υφίσταται κίνδυνος τραυματισμού.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε
 - ακραίες θερμοκρασίες,
 - έντονες δονήσεις,
 - ισχυρές, μηχανικές καταπονήσεις,
 - άμεση ηλιακή ακτινοβολία,
 - υγρασία.

Διαφορετικά υφίσταται κίνδυνος πρόκλησης βλάβης στο προϊόν.

- Σε περίπτωση βλαβών ή ελαττωματικού προϊόντος, αφαιρέστε τις μπαταρίες. Διαφορετικά υφίσταται ο κίνδυνος να ενεργοποιήσετε ακούσια το λείζερ. Αυτό θα μπορούσε να οδηγήσει σε μόνιμες βλάβες στα μάτια.

⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Ποτέ μην ανοίγετε το το περιβλημά του προϊόντος. Ως συνέπεια μπορεί να είναι τραυματισμοί και βλάβες στο προϊόν. Αναθέστε την εκτέλεση των επιδιορθώσεων μόνο σε ειδικό ηλεκτρολόγο.

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε χώρους, στους οποίους υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης, π.χ. κοντά σε εύφλεκτα υγρά ή αέρια.
- Οποιαδήποτε ρύθμιση για αύξηση ισχύος λείζερ απαγορεύεται.
- Σε περίπτωση καταστροφής της αεροστάθμης, αποφύγετε επαφή οποιουδήποτε είδους με το υγρό που βρίσκεται μέσα στην αεροστάθμη. Σε περίπτωση που

παρόλα αυτά προκύψει επαφή, λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τις παρακάτω υποδείξεις. Πρώτες βοήθειες σε: **ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΔΕΡΜΑ:** Καθαρίστε το πληγέν σημείο αμέσως τουλάχιστον για 15 λεπτά με άφθονο σαπούνι και νερό. Σε περίπτωση συνεχούς ερεθισμού του δέρματος απευθυνθείτε σε ιατρό.

ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΑ ΜΑΤΙΑ: Ξεπλύνετε το πληγέν μάτι αμέσως τουλάχιστον για 15 λεπτά με άφθονο νερό. Κατά το πλύσιμο διατηρείτε ανοιχτό το μάτι με τη βοήθεια του αντίχειρα και του δακτύλου. Απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό.

ΕΙΣΠΝΟΗ: Φροντίστε αμέσως για επαρκή παροχή φρέσκου αέρα. Σε περίπτωση προβλημάτων αναπνοής αναπνεύστε καθαρό οξυγόνο.

ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΗ ΣΤΟΜΑΤΙΚΗ ΚΟΙΛΟΤΗΤΑ: Ξεπλύνετε αμέσως τη στοματική κοιλότητα με άφθονο νερό, εφόσον ο πληγείς έχει τις αισθήσεις του. Απευθυνθείτε αμέσως σε ιατρό.



Προειδοποίηση! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ακτινοβολίας λέιζερ!




ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

- Μην κοιτάζετε άμεσα στην ακτινοβολία λέιζερ ή στο άνοιγμα. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει ανακλαστικό κλεισίματος ίσως προκληθούν μόνιμες βλάβες στα μάτια.
- Μην κατευθύνετε ποτέ την ακτινοβολία λέιζερ άμεσα στα μάτια ανθρώπων ή ζώων.
 - Κλείστε συνειδητά το μάτι σας και στρέψτε το κεφάλι σας αντίθετα από την ακτινοβολία, σε περίπτωση που η ακτινοβολία λέιζερ μπει στο μάτι.
 - Αποθηκεύετε το προϊόν μακριά από παιδιά. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά πιθανούς κινδύνους από προϊόντα.
 - Ποτέ μην κατευθύνετε την δέσμη λέιζερ σε αντικείμενα, που μπορούν να αντανακλάσουν το φως. Ακόμη και μια σύντομη οπτική επαφή μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμες βλάβες στα μάτια.


- Απενεργοποιείτε πάντοτε την δέσμη λέιζερ, όταν αφήνετε το προϊόν χωρίς επίβλεψη.



Υποδειξεις ασφάλειας για μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες

- **ΘΑΝΑΣΙΜΟΣ ΚΙΝΔΥΝΟΣ!** Κρατάτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από παιδιά. Σε περίπτωση κατάποσης, απευθυνθείτε αμέσως σε γιατρό!
- Η κατάποση ενδέχεται να προκαλέσει εγκαύματα, διάτρηση μαλακού ιστού και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα ενδέχεται να εμφανιστούν εντός 2 ωρών μετά την κατάποση.
-  **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται αυστηρά η επαναφόρτιση των μη-επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Μην βραχυκυκλώνετε ή/και μην ανοίγετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Οι συνέπειες μπορεί να είναι υπερθέρμανση, κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξη των μπαταριών.
- Μην πετάτε ποτέ μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά ή νερό.
- Μην εκθέτετε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε μηχανική καταπόνηση.

Κίνδυνος διαρροής μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών

- Αποφεύγετε τις ακραίες συνθήκες και θερμοκρασίες, που ενδέχεται να επηρεάσουν μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, π.χ. θερμαντικά σώματα/άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Αν διαρρεύσουν οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αποφύγετε την επαφή χημικών με το δέρμα, τα μάτια και τις βλεννογόνους! Ξεπλύνετε το σημείο άμεσα με καθαρό νερό και αναζητήστε έναν γιατρό!
-  **ΦΟΡΑΤΕ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΑΝΤΙΑ!** Μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με διαρροή ή με φθορά ενδέχεται να προκαλέσουν ερεθισμούς σε περίπτωση επαφής με το

δέρμα. Για αυτό το λόγο φοράτε σε τέτοια περίπτωση κατάλληλα προστατευτικά γάντια.

- Σε περίπτωση διαρροής των μπαταριών, απομακρύνετε τις αμέσως από το προϊόν ώστε να αποφευχθούν τυχόν βλάβες.
- Χρησιμοποιείτε μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο του ίδιου τύπου. Μην χρησιμοποιείτε παλιές μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μαζί με καινούργιες!
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα.

Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος

- Χρησιμοποιήστε αποκλειστικά τον τύπο μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών που αναφέρεται!
- Κατά την τοποθέτηση προσέχετε τη σωστή πολικότητα! Αναγράφεται στην θήκη της μπαταρίας!
- Καθαρίστε τις επαφές στην μπαταρία/επαναφορτιζόμενη μπαταρία και στην θήκη μπαταριών πριν την τοποθέτηση με ένα στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι ή μια μπατονέτα!
- Απομακρύνετε άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.

● Θέση σε λειτουργία

● Τοποθέτηση/αντικατάσταση μπαταριών (Εικόνα Α)

- Απενεργοποιήστε το προϊόν.
- Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών [2].
- Τοποθετήστε 2x μπαταρίες 1,5V AAA , AAA ή αντικαταστήστε τις εξαντλημένες μπαταρίες με νέες. Λάβετε υπόψη τη σωστή πολικότητα (+/-) και την κατεύθυνση μπαταριών σύμφωνα με τη σήμανση [10] στο περίβλημα.
- Κλείστε τη θήκη των μπαταριών [2].

Υπόδειξη: Σε περίπτωση που η ακτινοβολία λείζερ

εξασθενήσει ή δεν είναι πλέον ορατή, πρέπει να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες.

● Τοποθέτηση προϊόντος

Μπορείτε να χρησιμοποιείτε το προϊόν με ή χωρίς στατήρα. Για την στερέωση και ευθυγράμμιση στον στατήρα πράξτε όπως ακολουθεί:

- Στρέψτε τον στατήρα [3] με την βίδα σπειρώματος [3a] πλήρως στο σπείρωμα [14] στην κάτω πλευρά του περιβλήματος. Βεβαιωθείτε ότι η βίδα εφαρμόζει σταθερά και σίγουρα.
- Ανοίξτε τα πόδια του στατήρα [3].
- Τοποθετήστε το προϊόν στην επιθυμητή επιφάνεια και ευθυγραμμίστε το.
- Για την ευθυγράμμιση, λύστε τις βίδες στερέωσης [4] στο τρίποδο [3], ξεβιδώνοντας αριστερόστροφα.
- Στρέψτε και γείρετε τώρα το περίβλημα, έως ότου οι φυσαλίδες αέρα στα αλφάδια [1] και [5] να βρίσκονται ακριβώς στη μέση μεταξύ των δυο γραμμών σημασης (βλέπε εικ. Β).

Υπόδειξη: Ενεργοποιήστε τον φωτισμό για τα αλφάδια με τον διακόπτη On/Off (φωτισμός) [8], σε περίπτωση που οι φωτιστικές συνθήκες δεν είναι επαρκείς.

- Τελικά στερεώστε τη θέση περιβλήματος, σφίγγοντας τη βίδα στερέωσης [4] στο τρίποδο δεξιόστροφα.

Υπόδειξη: Σε περίπτωση που αλλάζετε την θέση του προϊόντος μετά την ευθυγράμμιση, πρέπει να ελέγχετε, αν πρέπει να ευθυγραμμιστεί εκ νέου το προϊόν.

- Ο στατήρας δεν είναι κατάλληλος για την λήψη φορτίων. Για αυτό το λόγο μην τοποθετείτε τίποτα, πάνω στο προϊόν, όταν το στερεώνετε στον στατήρα. Μην εξασκείτε επίσης πίεση πάνω στο προϊόν.
- Φροντίστε ώστε να μην λυγίσουν τα πόδια του τρίποδου.

● Χειρισμός

▲ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην κοιτάζετε άμεσα στην ακτινοβολία λέιζερ ή στο άνοιγμα [6]. Σε περίπτωση που δεν υπάρχει ανακλαστικό κλεισίματος ίσως προκληθούν μόνιμες βλάβες στα μάτια. Κλείστε συνειδητά το μάτι σας και στρέψτε το κεφάλι σας αντίθετα από την ακτινοβολία, σε περίπτωση που η ακτινοβολία λέιζερ μπει στο μάτι.

● Χρήση με τρίποδο

□ Τοποθετήστε το προϊόν στον επιθυμητό τόπο και ευθυγραμμίστε το, όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο „Τοποθέτηση προϊόντος”.

□ Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη On/Off (δέσμη λέιζερ) [7] ein. Το προϊόν προβάλλει δύο διασταυρούμενες δέσμες λέιζερ στον τοίχο.

Υπόδειξη: Μέσω του επιλογέα λέιζερ [13] μπορείτε να επιλέξετε μεταξύ της λειτουργίας γραμμής «LINE» ή της λειτουργίας σταυρονήματος «CROSS» (βλέπε εικ. C).

□ Σε περίπτωση που η ακτινοβολία λέιζερ δεν βρίσκεται στο απαραίτητο ύψος, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε ένα πτυσσόμενο μέτρο ή άλλη κατάλληλη διάταξη μέτρησης, για να σχεδιάσετε κάθετα και οριζόντια σημεία σε τοίχο. Για το σκοπό αυτό, σημειώστε την εξακριβωμένη απόσταση από την ακτινοβολία λέιζερ στο σημείο που επιθυμείτε. Φροντίστε για κάθετη ευθυγράμμιση ακριβείας του εργαλείου μέτρησης, και χρησιμοποιήστε εν ανάγκη για βοήθημα ένα αλφάδι.

● Χρήση χωρίς τρίποδο

□ Κρατήστε το προϊόν με την πλατιά πλευρά σε έναν τοίχο.

□ Ενεργοποιήστε το προϊόν με τον διακόπτη On/Off (δέσμη λέιζερ) [7].

Υπόδειξη: Ενεργοποιήστε τον φωτισμό για τα αλφάδια με τον διακόπτη On/Off (φωτισμός) [8], σε περίπτωση που οι φωτιστικές συνθήκες δεν είναι επαρκείς.

- Ευθυγραμμίστε τώρα το προϊόν κατά τέτοιον τρόπο, ώστε οι φυσαλίδες αέρα στα αλφάδια **1** και **5** να βρίσκονται ακριβώς στη μέση μεταξύ των δυο γραμμών σήμανσης (βλέπε εικ. Β).
- Ένα δεύτερο πρόσωπο μπορεί να σημαδέψει τώρα το επιθυμητό σημείο.

Υπόδειξη: Το προϊόν διαθέτει δυο μαγνήτες **11**. Για αυτό μπορείτε να το εφαρμόζετε σε επιφάνειες, οι οποίες προσκολούν μαγνητικά αντικείμενα (π.χ. σιδερένια ράφια).

Υπόδειξη: Η ηλεκτροστατική εκφόρτιση μπορεί να προκαλέσει λειτουργικά σφάλματα. Εάν παρατηρηθούν λειτουργικά σφάλματα, αφαιρέστε την μπαταρία για λίγο και τοποθετήστε τη ξανά.

● Συντήρηση, καθάρισμα και φροντίδα

Το προϊόν εκτός από την αντικατάσταση μπαταρίας δεν χρειάζεται συντήρηση.

- Καθαρίζετε το προϊόν μόνο εξωτερικά με ένα μαλακό, ελαφρώς νωπό πανί. Απαγορεύεται αυστηρά η χρήση υγρών και καθαριστικών μέσων, επειδή αυτά φθείρουν το προϊόν.
- Καθαρίζετε τα οπτικά λείζερ με ένα μαλακό πινέλο.
- Αποθηκεύετε το προϊόν όσο το δυνατόν πιο στεγνό και χωρίς σκόνες.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε τις χωριστά, όταν δεν χρησιμοποιείτε το προϊόν για μεγάλο χρονικό διάστημα.

● Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.



Προσέξτε τον χαρακτηρισμό των υλικών συσκευασίας για τον διαχωρισμό απορριμμάτων, αυτά είναι χαρακτηρισμένα από συντόμευσεις (a) και αριθμούς (b) με την ακόλουθη σημασία: 1-7: πλαστικά/20-22: χαρτί και χαρτόνι/80-98: σύνθετο υλικό.



Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

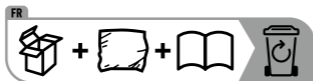


Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε το άχρηστο πλέον προϊόν στα οικιακά απορρίμματα, αλλά παραδώστε το στα ειδικά Κέντρα απόρριψης. Για τα σημεία συλλογής και τις ώρες λειτουργίας τους απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες.



FR
Cet appareil et ses piles se recyclent
A DÉPOSER EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Το προϊόν, συμπεριλ. των αξεσουάρ και των υλικών συσκευασίας, είναι ανακυκλώσιμο και υπόκειται στη διευρυμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίπτετέ τα ξεχωριστά τηρώντας τις απεικονιζόμενες πληροφορίες ταξινόμησης για καλύτερη επεξεργασία των αποβλήτων. Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Οι ελαττωματικές ή άχρηστες επαναφοριζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/EK και τις αλλαγές της. Δίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες και/ή το προϊόν πίσω στα διαθέσιμα κέντρα συλλογής.



Καταστροφή του περιβάλλοντος λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Απαγορεύεται η απόρριψη των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών στα οικιακά απορρίμματα. Ενδέχεται να περιέχουν δηλητηριώδη βαρέα μέταλλα και συγκαταλέγονται στα απορρίμματα ειδικής επεξεργασίας. Τα χημικά σύμβολα βαρέων μετάλλων είναι τα ακόλουθα: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος. Για το λόγο αυτό παραδώστε τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες στα κατάλληλα σημεία συλλογής.

● Εγγύηση

Το προϊόν κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε επιμελώς πριν από την παράδοση. Σε περίπτωση ελαττώματος υλικού ή κατασκευής, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται με οιονδήποτε τρόπο από την αναφερόμενη παρακάτω εγγύηση.

Η εγγύηση για το προϊόν αυτό ανέρχεται σε 3 έτη από την ημερομηνία αγοράς. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε τη γνήσια απόδειξη αγοράς σε σίγουρο μέρος, καθώς αυτό το έγγραφο απαιτείται ως αποδεικτικό της αγοράς.

Όλες οι ζημιές ή τα ελαττώματα, τα οποία υπάρχουν ήδη κατά τον χρόνο της αγοράς, πρέπει να αναφέρονται χωρίς καθυστέρηση μετά την αποσυσκευασία του προϊόντος.

Σε περίπτωση που εντός διαστήματος 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτό το προϊόν πασουςιάσει κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής, το προϊόν επισκευάζεται ή αντικαθίσταται από εμάς δωρεάν κατά τη δική μας επιλογή. Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται λόγω παροχής

ικανοποίησης από την ευθύνη για πραγματικά ελαττώματα. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί.

Αυτή η εγγύηση παύει να ισχύει, εάν στο προϊόν προκλήθηκε ζημιά, ή εάν αυτό χρησιμοποιήθηκε ή συντηρήθηκε με μη ενδεδειγμένο τρόπο.

Η εγγύηση καλύπτει ελαττώματα στο υλικό και την κατασκευή. Αυτή η εγγύηση δεν αφορά σε μέρη του προϊόντος, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς θεωρούνται αναλώσιμα (π.χ., μπαταρίες, επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, εύκαμπτοι σωλήνες, φυσίγγια χρώματος), ούτε σε ζημιές σε εύθραυστα εξαρτήματα, όπως διακόπτες ή γυάλινα εξαρτήματα.

Με την αντικατάσταση της συσκευής, σύμφωνα με το ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ξεκινάει εκ νέου ο χρόνος εγγύησης.

● Διεκπεραίωση της εγγύησης

Για να εξασφαλίσουμε τη γρήγορη επεξεργασία του αιτήματός σας, παρακαλούμε ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

Σε περίπτωση ερωτήματος παρακαλείσθε να έχετε διαθέσιμο το παραστατικό αγοράς και τον κωδικό προϊόντος (IAN 419152_2210) ως αποδεικτικό της αγοράς σας. Μπορείτε να βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε μια εγχάραξη, στην σελίδα τίτλων των οδηγιών σας, (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω σελίδα.

Αν προκύψουν σφάλματα λειτουργίας ή άλλου είδους ελαττώματα, επικοινωνήστε αρχικά μέσω τηλεφώνου ή email με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών που αναφέρεται ακολούθως.

Ένα προϊόν που αναγνωρίζεται ως ελαττωματικό, μπορείτε μετά να το αποστείλετε χωρίς ταχυδρομικά τέλη στην ενημερωμένη σε εσάς διεύθυνση service επισυνάπτοντας

την απόδειξη αγοράς (απόδειξη ταμείου) και την ένδειξη, που υφίσταται το ελάττωμα και πότε προέκυψε.

● **Σέρβις**

GR Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr





OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG10127

Version: 04/2023

Stand der Informationen · Last Information
Update · Version des informations · Stand
van de informatie · Stan informacii · Stav
informací · Stav informácií · Estado de las
informaciones · Tilstand af information
Versione delle informazioni · Információk
állása · Stanje informacij · Stanje informacija
Versiunea informațiilor · Актуалност на
информацията · Έκδοση των πληροφοριών:
02/2023 · Ident.-No.: HG10127022023-8

IAN 419152_2210

8 